



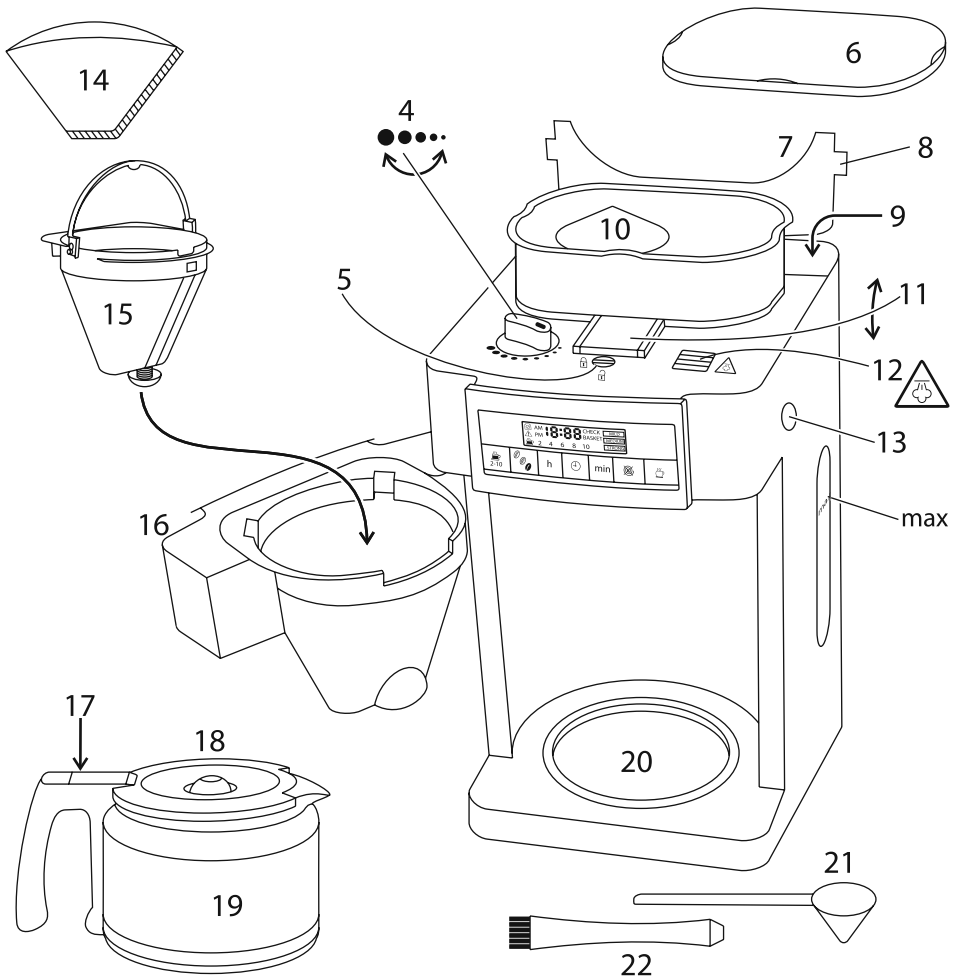
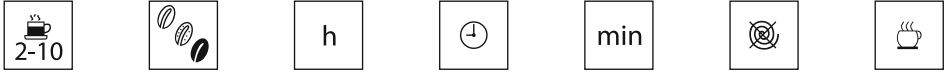
Russell Hobbs



instructions	2	ИНСТРУКЦИИ (Русский)	46
Bedienungsanleitung	6	pokyny	50
mode d'emploi	10	inštrukcie	54
instructies	14	instrukcja	58
istruzioni per l'uso	18	uputstva	62
instrucciones	22	navodila	66
instruções	26	οδηγίες	70
brugsanvisning	30	utasítások	74
bruksanvisning	34	talimatlar	78
instruksjoner	38	instrucțiuni	82
ohjeet	42	ИНСТРУКЦИИ (Български)	86



3



drawings	8 grip	16 drawer
1 display	9 reservoir	17 lever
2 coffee strength	10 coffee mill	18 lid
3 buttons	11 cover	19 carafe
4 knob	12 vent	20 hotplate
5 screw	13 drawer release button	21 scoop
6 mill lid	14 paper filter #4	22 brush
7 reservoir lid	15 filter holder	

Read the instructions and keep them safe. If you pass the appliance on, pass on the instructions too. Remove all packaging, but keep it till you know the appliance works.

important safeguards

Follow basic safety precautions, including:

- 1 This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult. Use and store the appliance out of reach of children.
- 2 Don't put the appliance in liquid, don't use it in a bathroom, near water, or outdoors.
- 3 Don't touch hot surfaces (e.g. carafe, hotplate).
- 4 Keep the appliance and cable away from the edges of worktops and out of reach of children.
- 5 Steam will escape from the vent – keep away.
- 6 Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.
- 7 Route the cable so it doesn't overhang, and can't be tripped over or caught.
- 8 Unplug the appliance when not in use, before moving and before cleaning.
- 9 Don't put the carafe in a microwave oven.
- 10 Don't try to adjust the metal band round the carafe, you'll break the glass.
- 11 Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- 12 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- 13 This appliance must not be operated by an external timer or remote control system.
- 14 Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.
- 15 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, in order to avoid hazard.



before first use

household use only

- 1 Fill the reservoir to the **max** mark, and run the appliance without coffee.
- 2 Let it cool, discard the water, then use it normally.

filling

- 3 Unplug the appliance.
- 4 Remove the carafe from the hotplate.
- 5 Use the grip to open the lid, and expose the reservoir.
- 6 Use the carafe to fill the reservoir, to avoid overfilling.
- 7 Press the lever at the rear of the carafe lid, above the handle, to open the carafe lid.
- 8 Fill the reservoir with the exact amount of water required (2-10 cups).
- 9 Close the reservoir lid.
- 10 Press the drawer release button and open the drawer.
- 11 Open up a #4 paper filter, and put it into the filter holder.
- 12 If you're using coffee beans, jump to point 16.

ground coffee

- 13 Put filter-ground coffee into the filter. The amount will vary with the type of coffee and individual taste, but we suggest two rounded teaspoons (one scoop) per cup of water.
- 14 Close the drawer, then replace the carafe on the hotplate.
- 15 Jump to point 21.








coffee beans

- 16 Remove the lid from the coffee mill.
- 17 Fill the mill with coffee beans.
- 18 Replace the lid.
- 19 Turn the knob till the **I** is next to the setting you require – fine ●●●●● coarse.
- 20 Close the drawer, then replace the carafe on the hotplate.
- ★ Don't use the appliance just as a coffee grinder. If you don't let it run its full cycle from grinding to coffee making, you'll break it.

switch on

- 21 Put the plug into the power socket. The display will light up.
- 22 If you don't touch the controls for 1 minute, the lights will go out, to save electricity.
- 23 To wake the appliance, press any button.






coffee now

- 24 Ignore the clock.
- 25 If you're using coffee beans, use the  2-10 button to set the number of cups you want. This determines the length of time the mill operates.
- 26 If you're using coffee beans, use the  button to select the coffee strength **MILD** = mild, **MEDIUM** = medium, **STRONG** = strong.
- 27 Press the  button if you're using ground coffee.
- 28 Press and release the  button. "CHECK BASKET" will blink on the display.
- 29 Press and release the  button again. "" will blink on the display.
- 30 If you're using coffee beans, the mill will operate.
- 31 Shortly afterwards, coffee will start to drip into the carafe.
- 32 When it's done, the hotplate will keep the carafe warm.
- 33 "" will show on the display.

auto shut-off

- 34 About 2 hours after brewing, the coffee maker will shut down.
- 35 Unplug, and let the appliance and carafe cool down fully before cleaning, or for about 10 minutes before refilling.
- 36 If left for much more than an hour, chemical changes in the coffee liquor start to affect the flavour. It's best to pour it away and make a fresh pot.

coffee later

- 37 Set the clock to the correct time:
 - a) Press and release the **h** button until the correct hour is shown.
 - b) Press and release the **min** button until the correct minute is shown.
 - c) It's a 24 hour clock.
 - d) The clock will retain its settings until the coffee maker is unplugged. It will reset to 12:00 next time you plug it in.
- 38 Set the timer to the time you want to start brewing.
 - a) Press the  button and hold it for 3 seconds.
 - b) "" will blink on the display.
 - c) If you're using coffee beans, use the  2-10 button to set the number of cups you want. This determines the length of time the mill operates.
 - d) If you're using coffee beans, use the  button to select the coffee strength **MILD** = mild, **MEDIUM** = medium, **STRONG** = strong.
 - e) Press the  button if you're using ground coffee.
 - f) Press and release the **h** button until the correct hour is shown.
 - g) Press and release the **min** button until the correct minute is shown.

- h) If you don't press all the buttons within 10 seconds, the coffee maker will revert to "normal", and the time will show.
- i) You'll have to press the ⊕ button, and start again.

activation

- 39 Press and release the ⊕ button. The ⊕ light will stop flashing, and glow steadily.
- 40 If you want to cancel the timer before brewing has started, press the ⊕ button.

leave it alone

- 41 That's it – leave it alone till the preset time comes round, and it makes your coffee – don't fiddle with it, you might upset it.




finished?

- 42 Check that neither "⊕" nor "☕" are showing on the display.
- 43 If either is showing, press and release the ⊕ or ☕ button to remove it.

a quick cup

- 44 You can remove the carafe at any time. The non-drip valve will prevent coffee dripping on to the hotplate.
- 45 To prevent the filter holder overflowing, replace the carafe on the stand within about 20 seconds.

care and maintenance

- 46 Unplug the appliance and let it cool down before cleaning or storing away.
- 47 Tip the contents of the filter holder into the bin – don't flush coffee grounds down the sink. They'll build up and cause a blockage.
- 48 You may clean the carafe and filter holder in warm soapy water. Rinse thoroughly afterwards, to remove all traces of soap.
- 49 Clean the outside surfaces of the appliance with a damp cloth.
- 50 Clean the inside of the coffee mill with the brush.
- 51 Use the sharp end of the brush to turn the screw to , to unlock in front of the coffee mill, and lift the cover.
- 52 Clean the inside with the brush, then press the cover down and turn the screw to  to lock it closed.
- 53 Don't put any part of the appliance in a dishwasher.
- ⚠ If you see this icon on the display, unplug the appliance, check it, then try again.
- E01 If you see this message on the display, unplug the appliance, open the cover, clean out any coffee that may have backed up, close the cover, and try again.
- ☑ If you leave the appliance plugged in, it will count 70 brewing cycles, then show ☑ in the display to show that it wants descaling.
- ☑ Press the ☕ 2-10 button and the  buttons together, to remove ☑ from the display.

descaling

- 54 Descale regularly. Use a proprietary brand of descaler suitable for use in plastic-bodied products. Follow the instructions on the package of descaler.

★ Products returned under guarantee with faults due to scale will be subject to a repair charge.

wheelie bin symbol

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.



instructions – more detailed instructions are available on our website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Wenn Sie das Gerät weitergeben, geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung weiter. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, aber heben Sie diese auf, bis Sie sicher sind, dass das Gerät funktioniert.

Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1 Dieses Gerät ist nur von einem oder unter der Aufsicht eines verantwortungsvollen Erwachsenen zu benutzen. Das Gerät darf nur außer Reichweite von Kindern benutzt bzw. aufbewahrt werden.
- 2 Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, in einem Badezimmer, nahe Wasser oder im Freien benutzen.
- 3 Keine heißen Flächen anfassen, wie z.B. die Kanne oder die Warmhalteplatte.
- 4 Gerät und Kabel sollten sich daher nicht zu nah am Rand der Arbeitsfläche und außerdem außer Reichweite von Kindern befinden.
- 5 Vom Ventil wird Dampf entweichen – bitte fernhalten.
- 6 Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
- 7 Legen Sie das Kabel so, dass es nicht überhängt und man nicht darüber stolpern bzw. sich nicht darin verfangen kann.
- 8 Netzstecker des Geräts vor Umstellen und vor Säubern herausziehen und Gerät abkühlen lassen.
- 9 Die Kanne nicht in den Mikrowellenherd stellen.
- 10 Bitte nicht versuchen, den Metallring der Kanne zu verschieben. Sie könnten die Kanne zerbrechen.
- 11 Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- 12 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- 13 Dieses Gerät darf nicht von einem externen Timer oder einer Fernsteuerung gesteuert werden.
- 14 Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.
- 15 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.



Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet

Vor erstmaligem Gebrauch

- 1 Füllen Sie den Wassertank bis zur **max** Markierung, und lassen Sie das Gerät ohne Kaffee laufen.
- 2 Lassen Sie es abkühlen, gießen Sie das Wasser aus, und benutzen Sie das Gerät jetzt normal.

Auffüllen


- 3 Den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.
- 4 Nehmen Sie die Kanne von der Warmhalteplatte.
- 5 Öffnen Sie den Deckel am Griff und legen so den Wassertank frei.
- 6 Den Wassertank mit Wasser aus der Kanne füllen, damit die Maschine nicht übermäßig gefüllt wird.
- 7 Drücken Sie den hinten am Kannendeckel (über dem Griff) befindlichen Hebel herunter, um den Kannendeckel zu öffnen.
- 8 Füllen Sie den Wassertank mit der genau benötigten Wassermenge (2-10 Tassen).
- 9 Schließen Sie den Wassertankdeckel.
- 10 Betätigen Sie die Taste zum Öffnen des Filterfachs und öffnen Sie dieses.
- 11 Öffnen Sie einen Papierfilter Größe 4 und legen Sie ihn in den Filterhalter.
- 12 Falls Sie Kaffeebohnen benutzen, lesen Sie bei Punkt 16 weiter.

Zeichnungen	8 Griff	15 Filterhalter
1 Anzeige	9 Wassertank	16 Filterfach
2 Kaffeestärke	10 Kaffeemühle	17 Hebel
3 Tasten	11 Abdeckung	18 Deckel
4 Regler	12 Belüftung	19 Kanne
5 Schraube	13 Taste zum Öffnen des Filterfachs	20 Warmhalteplatte
6 Mahlwerkdeckel	14 Papierfilter Größe 4	21 Portionierer
7 Wassertankdeckel		22 Bürste

Gemahlener Kaffee

- 13 Geben Sie gemahlene Kaffee in den Filter. Die Menge hängt vom Kaffee und dem individuellen Geschmack ab, aber wir empfehlen zwei gehäufte Teelöffel (einen Portionierer) pro Tasse.
- 14 Schließen Sie das Filterfach, dann stellen Sie die Kanne wieder auf die Warmhalteplatte.
- 15 Lesen Sie bei Punkt 21 weiter.








Kaffeebohnen

- 16 Entfernen Sie den Deckel vom Mahlwerk.
- 17 Füllen Sie das Mahlwerk mit Kaffeebohnen.
- 18 Deckel wieder aufsetzen.
- 19 Drehen Sie den Regler, bis das Symbol  den gewünschten Mahlgrad erreicht hat: fein
••••• grob.
- 20 Schließen Sie das Filterfach, dann stellen Sie die Kanne wieder auf die Warmhalteplatte.
- * Benutzen Sie diese Kaffeemaschine nicht als Kaffeemühle. Wenn die Maschine nicht einen ganzen Zyklus vom Mahlen bis zum Kaffeebrühen durchläuft, wird sie kaputt gehen.

Einschalten

- 21 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken. Die Anzeige leuchtet auf.
- 22 Wenn Sie die Bedienelemente für 1 Minute nicht berühren, werden die Lichter gedimmt um Energie zu sparen.
- 23 Um das Gerät wieder "aufzuwecken", drücken Sie eine beliebige Taste.

Kaffee sofort zubereiten

- 24 Ignorieren Sie die Uhr.
- 25 Wenn Sie Kaffeebohnen nutzen, betätigen Sie bitte die  2-10 Taste, um die gewünschte Tassenanzahl einzustellen. Damit wird die Zeit festgelegt, die das Mahlwerk mahlt.
- 26 Wenn Sie Kaffeebohnen nutzen, benutzen Sie die  Taste, um die Kaffeestärke einzustellen: **MILD** = mild, **MEDIUM** = mittelstark, **STRONG** = stark.
- 27 Drücken Sie die Taste , wenn Sie Kaffeepulver nutzen wollen.
- 28 Die Taste  drücken und loslassen. „CHECK BASKET“ blinkt auf der Anzeige.
- 29 Die Taste  erneut drücken und loslassen. „“ blinkt auf der Anzeige.
- 30 Wenn Sie Kaffeebohnen nutzen, schaltet sich das Mahlwerk ein.
- 31 Kurz danach tropft der Kaffee in die Kanne.
- 32 Wenn der Kaffee fertig ist, wird die Warmhalteplatte den Kaffee heiß halten.
- 33 Die Anzeige zeigt  an.

Abschaltautomatik








- 34 2 Stunden nach dem Brühvorgang schaltet sich die Kaffeemaschine automatisch ab.
- 35 Ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie das Gerät und Kanne vollständig abkühlen bevor Sie das Gerät Säubern, oder 10 Minuten abkühlen bevor Sie das Gerät wieder auffüllen.
- 36 Bleibt der Kaffee länger als eine Stunde stehen, beeinträchtigen chemische Veränderungen im Kaffeesud allmählich den Geschmack. Sie sollten ihn dann am besten Weggießen und eine Kanne frischen Kaffee zubereiten.

Programmieren des Timers

37 Stellen Sie die Uhr auf die richtige Zeit ein:


- Drücken Sie die **h** Taste und lassen Sie sie wieder los, bis die richtige Stunde angezeigt wird.
- Drücken Sie die **min** Taste und lassen Sie sie wieder los, bis die richtige Minute angezeigt wird.
- Es ist eine 24 Stunden Uhr.
- Die Uhr behält die aktuelle Einstellung so lange bei, bis der Stecker des Kaffeeautomaten aus der Steckdose gezogen wird. Er stellt sich dann wieder auf 12:00 ein, wenn Sie den Stecker das nächste Mal in die Steckdose stecken.

38 Stellen Sie den Timer auf die Zeit ein, zu der der Kaffee gekocht werden soll.

- Drücken Sie die -Taste und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt.
- „“ blinkt auf der Anzeige.
- Wenn Sie Kaffeebohnen nutzen, betätigen Sie bitte die  2-10 Taste, um die gewünschte Tassenanzahl einzustellen. Damit wird die Zeit festgelegt, die das Mahlwerk mahlt.
- Wenn Sie Kaffeebohnen nutzen, benutzen Sie die   Taste, um die Kaffeestärke einzustellen: **MILD** = mild, **MEDIUM** = mittelstark, **STRONG** = stark.
- Drücken Sie die Taste , wenn Sie Kaffeepulver nutzen wollen.
- Drücken Sie die **h** Taste und lassen Sie sie wieder los, bis die richtige Stunde angezeigt wird.
- Drücken Sie die **min** Taste und lassen Sie sie wieder los, bis die richtige Minute angezeigt wird.
- Wenn Sie die Tasten nicht innerhalb von 10 Sekunden betätigen, wird die Einstellung auf „normal“ zurückgesetzt und die Zeit wird angezeigt.
- Sie müssen die -Taste drücken und von neuem anfangen.

Vorbereitung



39 Die -Taste drücken und loslassen. Die  Lampe wird aufhören zu blinken und permanent leuchten.



40 Falls Sie den Timer vor dem Brühvorgang abbrechen wollen, drücken Sie die -Taste.

In Abwesenheit

41 Das Gerät kocht nun in der von Ihnen eingestellten Zeit Ihren Kaffee – weitere Einstellungen sind nicht notwendig.

Fertig?

42 Stellen Sie sicher, dass weder „“ noch „“ auf der Anzeige erscheinen.

43 Wenn eines der beiden Symbole angezeigt wird, drücken Sie die  oder  Taste und lassen diese wieder los, um das Symbol zu entfernen.

Eine schnelle Tasse

44 Sie können die Kanne jederzeit herausnehmen. Das Tropf-Stopp-Ventil wird das Tropfen von Kaffee auf die Warmhalteplatte verhindern.






45 Stellen Sie die Kanne innerhalb von ca. 20 Sekunden wieder auf den Sockel, damit der Filterhalter nicht überläuft.

Pflege und Instandhaltung

46 Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen bevor Sie es Säubern oder Wegstellen.

47 Schütten Sie den Inhalt in den Abfalleimer – schütten Sie niemals Kaffeesatz in die Spüle. Er häuft sich an und verstopft den Abfluss.

48 Sie können die Kanne und den Filterhalter in warmem Seifenwasser reinigen. Spülen Sie alles gut ab und entfernen Sie jegliche Seifenreste.

- 49 Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Geräts, mit einem feuchten Tuch.
- 50 Reinigen Sie das Innere der Kaffeemühle mit der Bürste.
- 51 Benutzen Sie das spitze Ende der Bürste um die Schraube auf  zu drehen, um die Kaffeemühle zu öffnen und den Deckel abzuheben.
- 52 Reinigen Sie das Innere mit der Bürste, schließen dann den Deckel und drehen die Schraube auf  um den Deckel wieder zu schließen.
- 53 Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.
- ⚠ Wenn Sie dieses Symbol auf der Anzeige sehen, stecken Sie das Gerät aus, begutachten es und versuchen es dann erneut.
- E01 Wenn dies auf der Anzeige erscheint, stecken Sie das Gerät aus, öffnen die Abdeckung, beseitigen alle Kaffeerückstände, die sich evtl. angesammelt haben, schließen den Deckel und versuchen es erneut.
- ☑ Wenn Sie den Netzstecker des Geräts nicht herausziehen, erscheint nach dem 70. Brühvorgang das Symbol ☑ in der Anzeige, das darauf hinweist, dass das Gerät entkalkt werden sollte.
- ☑ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  2-10 und  , damit ☑ auf der Anzeige erlischt.

Entkalken

- 54 Entkalken Sie die Maschine regelmäßig. Verwenden Sie einen Markenentkalker, der für Produkte mit Gehäuse aus Kunststoff geeignet ist. Folgen Sie der Anleitung auf der Verpackung des Entkalkers.
- ★ Bei Produkten, die im Garantiezeitraum aufgrund von Mängeln zurückgegeben werden, die auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, wird eine Reparaturgebühr in Rechnung gestellt.

Mülltonnen Symbol

Um Umwelt- und Gesundheitsprobleme, hervorgerufen durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Waren, zu vermeiden, dürfen Geräte, die dieses Symbol tragen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, weiter genutzt oder recycled werden.



Bedienungsanleitung – Eine ausführlichere Anleitung finden Sie auf unserer Website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lisez les instructions et gardez-les. Si vous redistribuez l'appareil, n'oubliez pas la notice. Retirez l'emballage, mais gardez-le le temps de vérifier l'état de l'appareil.

précautions importantes

Prenez des précautions essentielles comme:

- 1 Cet appareil doit être utilisé uniquement par ou sous la supervision d'un adulte responsable. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- 2 N'immergez pas l'appareil dans un liquide, ne l'utilisez pas dans une salle de bains, à proximité d'une source d'eau ou à l'extérieur.
- 3 Ne touchez pas les surfaces chaudes (la carafe, la plaque chauffante).
- 4 Tenez l'appareil et le câble loin des bords des surfaces de travail et hors de portée des enfants.
- 5 De la vapeur s'échappera de l'orifice d'aération – maintenez-vous à distance.
- 6 Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.
- 7 Branchez le cordon de sorte qu'il ne pende pas et qu'il n'y ait aucun risque de trébucher dessus.
- 8 Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le déplacer et avant de le nettoyer.
- 9 Ne mettez pas la carafe au four micro-ondes.
- 10 N'essayez pas de régler la bande métallique autour de la carafe, le verre casserait.
- 11 N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- 12 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- 13 Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance.
- 14 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- 15 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.



pour un usage domestique uniquement

avant la première utilisation

- 1 Remplissez le réservoir jusqu'au marquage **max** et mettez en route l'appareil sans café.
- 2 Laissez l'appareil refroidir, videz l'eau, puis utilisez la cafetière normalement.

remplissage


- 3 Débranchez l'appareil.
- 4 Retirez la carafe de la plaque chauffante.
- 5 Utilisez l'insert pour relever le couvercle et accéder au réservoir.
- 6 Remplissez le réservoir avec la carafe pour éviter d'y mettre trop d'eau.
- 7 Appuyez sur le levier à l'arrière du couvercle de la carafe, au dessus de la poignée, pour soulever le couvercle.
- 8 Remplissez le réservoir avec la quantité exacte d'eau nécessaire (2-10 tasses).
- 9 Fermez le couvercle du réservoir.
- 10 Appuyez sur le bouton d'éjection du tiroir et ouvrez-le.
- 11 Ouvrez un filtre n°4 et placez-le dans le porte-filtre.
- 12 Si vous utilisez des grains de café, passez au point 16.

café moulu

- 13 Placez du café moulu pour filtre dans le filtre. La quantité de café varie en fonction du type de café et de vos goûts, nous vous suggérons de mettre au minimum 2 cuillères à café (une mesure de café) de café par tasse.
- 14 Fermez le tiroir, puis remplacez la carafe sur la plaque chauffante.
- 15 Passez au point 21.

schémas	8 insert	16 tiroir
1 écran	9 réservoir	17 levier
2 force du café	10 moulin à café	18 couvercle
3 boutons	11 protection	19 carafe
4 bouton	12 trou d'aération	20 plaque chauffante
5 vis	13 bouton d'éjection du tiroir	21 mesure de café
6 couvercle du moulin	14 filtre en papier #4	22 brosse
7 couvercle du réservoir	15 porte-filtre	










grains de café

- 16 Retirez le couvercle du moulin à café.
- 17 Remplissez le moulin de grains de café
- 18 Replacez le couvercle.
- 19 Tournez le bouton jusqu'à ce que le symbole  soit sur la position que vous souhaitez- fin
●●●● grossier.
- 20 Fermez le tiroir, puis replacez la carafe sur la plaque chauffante.
- ★ N'utilisez pas l'appareil uniquement comme moulin à café. Si vous n'effectuez pas un cycle complet depuis la mouture du café jusqu'à son élaboration, vous endommagerez l'appareil.

mise en marche

- 21 Branchez la prise sur le secteur. L'écran s'allumera.
- 22 Si vous ne touchez pas les commandes pendant 1 minute, les lumières s'éteindront afin d'économiser de l'électricité.
- 23 Pour redémarrer l'appareil, appuyez un bouton.

préparation immédiate

- 24 Ne faites pas attention à l'horloge.
- 25 Si vous utilisez des grains de café, utilisez le bouton  2-10 pour régler le nombre de tasses que vous souhaitez. Cela détermine la durée de fonctionnement du moulin.
- 26 Si vous utilisez des grains de café, utilisez les boutons    pour sélectionner l'intensité du café **[MILD]** = léger, **[MEDIUM]** = moyen, **[STRONG]** = noir.
- 27 Si vous utilisez du café moulu, appuyez sur le bouton .
- 28 Appuyez et relâchez le bouton . Le message "CHECK BASKET" clignotera sur l'écran.
- 29 Appuyez et relâchez à nouveau le bouton . L'icône " clignotera sur l'écran.
- 30 Si vous utilisez des grains de café, le moulin fonctionnera.
- 31 Peu après, le café commence à couler dans la carafe.
- 32 Une fois le café terminé, la plaque chauffante le garde chaud.
- 33 "" s'affichera sur l'écran.









arrêt automatique

- 34 Environ 2 heures après la préparation du café, la machine s'éteint.
- 35 Eteignez, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir 10 minutes ainsi que la carafe avant de les nettoyer ou de les remplir à nouveau.
- 36 Au bout d'une heure, des réactions chimiques au sein du café commencent à en altérer le goût. Il vaut mieux le jeter et en faire du frais.

préparation retardée


- 37 Réglez l'horloge à la bonne heure:
 - a) Appuyez et relâchez le bouton **h** pour régler les heures.
 - b) Appuyez et relâchez le bouton **min** pour régler les minutes.
 - c) Il s'agit d'une horloge de 24 h.
 - d) L'horloge conserve ses réglages jusqu'à ce que la machine soit débranchée. Elle sera réinitialisée quand vous la rebrancherez.

38 Réglez le minuteur sur l'heure à laquelle vous voulez lancer la préparation du café.

- a) Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes.
- b) L'icône "" clignotera sur l'écran.
- c) Si vous utilisez des grains de café, utilisez le bouton  2-10 pour régler le nombre de tasses que vous souhaitez. Cela détermine la durée de fonctionnement du moulin.
- d) Si vous utilisez des grains de café, utilisez les boutons    pour sélectionner l'intensité du café **MILD** = léger, **MEDIUM** = moyen, **STRONG** = noir.
- e) Si vous utilisez du café moulu, appuyez sur le bouton .
- f) Appuyez et relâchez le bouton **h** pour régler les heures.
- g) Appuyez et relâchez le bouton **min** pour régler les minutes.
- h) Si vous n'appuyez pas sur tous les boutons dans les 10 secondes, la cafetière se remettra en position « normale » et l'heure s'affichera.
- i) Vous devrez appuyer sur le bouton  et recommencer.

activation



39 Appuyez et relâchez le bouton . Le voyant  cessera de clignoter et restera allumé.



40 Si vous souhaitez annuler la programmation avant le début de préparation, appuyez sur le bouton .

laissez la travailler

41 C'est tout – laissez-la travailler tranquillement jusqu'à ce que le temps pré-réglé arrive et qu'elle fasse votre café – ne jouez pas avec, vous pourriez la renverser.

terminé ?

42 Assurez-vous que ni "" ni "" ne sont affichés sur l'écran.

43 Si un de ces symboles est affiché, appuyez sur le bouton  ou , puis relâchez-le pour faire disparaître l'affichage.

une tasse vite fait

44 Vous pouvez retirer la carafe à tout moment. Le dispositif anti-écoulement empêchera le café de couler sur la plaque chauffante.

45 Pour éviter que le porte-filtre ne déborde, remettez la verseuse en place dans les 20 secondes.

soins et entretien


46 Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.


47 Videz le contenu du porte-filtre dans une poubelle. Ne jetez pas votre café à travers vos éviers, ceci pourrait boucher vos canalisations.

48 Pour lavez la carafe et le porte-filtre, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse. Rincez-les ensuite abondamment afin d'enlever toutes traces de savon.


49 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

50 Nettoyez l'intérieur du moulin à café avec la brosse.



51 Utilisez l'extrémité pointue de la brosse pour faire pivoter la vis sur la position , afin de déverrouiller la partie frontale du moulin à café et soulevez la protection.






52 Nettoyez la partie interne avec la brosse, puis appuyez sur la protection vers le bas et faites pivoter la vis vers la position  pour verrouiller le couvercle.

53 Aucun élément de la cafetière ne doit être lavé au lave-vaisselle.

 Si vous voyez apparaître cette icône sur l'écran, débranchez l'appareil, vérifiez-le, puis essayez de nouveau.

E01 Si vous voyez apparaître ce message sur l'écran, débranchez l'appareil, ouvrez la protection, éliminez toute trace de café qui aurait pu subsister, fermez la protection et essayez de nouveau.

 Si vous laissez l'appareil branché, il comptera jusqu'à 70 cycles d'infusion, puis affichera l'icône  sur l'écran pour indiquer qu'un détartrage doit être effectué.

- ☒ Appuyez simultanément sur le bouton  2-10 et sur le bouton    pour éliminer l'icône  de l'écran.

détartrage

54 Détartrez régulièrement. Préférez un détartrant de marque spécialement adapté aux produits plastiques. Suivez bien le mode d'emploi sur l'emballage de celui-ci

- ✳ La réparation de produits retournés sous garantie présentant des défauts liés au tartre sera payante.

symbole poubelle barrée

Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les autres déchets et qu'il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances susceptibles de nuire à l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.



mode d'emploi – des instructions plus détaillées sont disponibles sur notre site Web:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lees de instructies en bewaar ze op een veilige plaats. Als u het apparaat aan iemand doorgeeft, geeft u dan ook de instructies mee door. Verwijder alle verpakkingsonderdelen, maar gooi ze pas weg als u zeker weet dat het apparaat goed functioneert.

belangrijke veiligheidsmaatregelen

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

- 1 Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door of onder toezicht van een volwassene. Het apparaat moet steeds buiten het bereik van kinderen gebruikt en opgeborgen worden.
- 2 Dit apparaat mag niet in vloeistoffen worden ondergedompeld of in de badkamer, in de buurt van water of in de open lucht worden gebruikt.
- 3 Raak de warme oppervlakten niet aan (bijv. karaf, warmhoudplaat).
- 4 Houd het apparaat, en het snoer weg van de rand van werkbladen en buiten bereik van kinderen.
- 5 Blijf uit de buurt van de stoomuitlaat omdat stoom ontsnapt door de uitlaat.
- 6 Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.
- 7 Leg het snoer zodanig dat het niet uitsteekt en niemand erover kan struikelen of erachter kan blijven haken.
- 8 Verwijder de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, voor u het verplaatst of voor u het schoonmaakt.
- 9 Plaats de karaf nooit in een microgolfoven.
- 10 Probeer de metalen band rond de karaf niet aan te passen. Hierdoor kan het glas breken.
- 11 Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.
- 12 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- 13 Dit apparaat mag niet bediend worden met een externe timer of een bedieningsstelsel op afstand.
- 14 Gebruik het apparaat niet indien het beschadigd is of een defect vertoont.
- 15 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundige persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.



uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

voor het allereerste gebruik

- 1 Vul het reservoir tot het **max** teken en laat het apparaat doorlopen zonder koffie.
- 2 Laat het afkoelen, gooi het water weg, en gebruik het dan normaal.

vullen








- 3 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- 4 Verwijder de karaf van de warmhoudplaat.
- 5 Gebruik het handvat om het deksel op te tillen en het reservoir bloot te stellen.
- 6 Om te vermijden dat u te veel water in het apparaat giet, kunt u de karaf gebruiken om het reservoir.
- 7 Druk de hendel in achterop het deksel van de karaf, boven het handvat, om het deksel te openen.
- 8 Vul het waterreservoir met de exacte hoeveelheid water (2-10 tassen).
- 9 Sluit het deksel van het waterreservoir.
- 10 Druk op de knop om de lade te ontgrendelen en open de lade.
- 11 Open een #4 papierfilter en plaats deze in de filterhouder.
- 12 Als u koffiebonen gebruikt gaat u naar punt 16.

afbeeldingen	8 handvat	16 lade
1 scherm	9 waterreservoir	17 hendel
2 koffiesterkte	10 koffiemolen	18 deksel
3 toetsen	11 deksel	19 karaf
4 knop	12 luchtopening	20 warmhoudplaat
5 schroef	13 vergrendeling lade	21 maatlepel
6 deksel koffiemolen	14 papierfilter #4	22 borstel
7 reservoir deksel	15 filterhouder	

gemalen koffie

- Plaats filtergemalen koffie in de filter. De hoeveelheid zal variëren naargelang het type koffie en de individuele smaak, maar we stellen twee bolle theelepels voor per kopje water.
- Sluit de lade en plaats de karaf op het warmhoudplaatje.
- Ga naar punt 21.









koffiebonen

- Open het deksel van de koffiemolen.
- Vul de molen met koffiebonen.
- Plaats het deksel terug.
- Draai de knop tot de d bij de instelling staat die  wenst – fijn      grof.
- Sluit de lade en plaats de karaf op het warmhoudplaatje.
-  Gebruik het apparaat niet enkel als koffiemolen. Als u de volledige koffiezetcyclus onderbreekt, zult u het apparaat breken.

inschakelen

- Steek de stekker in het stopcontact. Het scherm licht op.
- Als u de bedieningen 1 minuut lang niet aanraakt gaan de lichtjes uit, om elektriciteit te sparen.
- Om het apparaat weer in te schakelen drukt u op één van de knoppen.

koffie nu

- De klok negeren.
- Als u koffiebonen gebruikt, gebruikt u de knop  2-10 om het aantal kopjes koffie in te stellen. Dit bepaalt hoe lang de molen functioneert.
- Als u koffiebonen gebruikt, gebruik de    knop om de sterkte van de koffie te kiezen. **MILD** = licht, **MEDIUM** = middel, **STRONG** = sterk.
- Druk op de  knop als u gemalen koffie gebruikt.
- Druk de  toets en laat los. "CHECK BASKET" knippert op het scherm.
- Druk de  toets opnieuw en laat los. "☹️" knippert op het scherm.
- Als u koffiebonen gebruikt, gaat de molen functioneren.
- Kort daarna begint de koffie in de karaf te druppelen.
- Aan het einde houdt de warmhoudplaat de koffie warm.
-  verschijnt.

automatische uitschakelen









- Ongeveer 2 uur na het koffiezetten, schakelt het koffiezetapparaat uit.
- Verwijder de stekker en laat het apparaat en de karaf afkoelen voor u het schoonmaakt, of ongeveer 10 minuten voor u de karaf opnieuw opvult.
- Als u de koffie langer dan een uur laat staan, zullen chemische veranderingen in de koffielijkeur de smaak beïnvloeden. In dat geval is het best de koffie weg te gieten en een verse pot te zetten.

koffie later

37 Stel de klok in op het correcte tijdstip:


- Druk de **h** toets en laat los tot het correcte uur verschijnt.
- Druk de **min** toets en laat los tot de correcte minuut verschijnt.
- De klok telt over 24 uur.
- De klok bewaart de instellingen tot de stekker van het koffiezetapparaat verwijderd wordt. Het herstelt zich op 12:00 de volgende maal dat u het inschakelt.

38 Stel de timer in op het tijdstip dat u de koffie wilt zetten.

- Druk op de  knop en houd deze 3 seconden lang vast.
-  knippert op het scherm.
- Als u koffiebonen gebruikt, gebruikt u de knop  2-10 om het aantal kopjes koffie in te stellen. Dit bepaalt hoe lang de molen functioneert.
- Als u koffiebonen gebruikt, gebruik de    knop om de sterkte van de koffie te kiezen. **MILD** = licht, **MEDIUM** = middel, **STRONG** = sterk.
- Druk op de  knop als u gemalen koffie gebruikt.
- Druk de **h** toets en laat los tot het correcte uur verschijnt.
- Druk de **min** toets en laat los tot de correcte minuut verschijnt.
- Als u alle knoppen niet binnen 10 seconden indrukt, zal het apparaat terugschakelen tot 'normaal' en de tijd laten zien.
- U moet op de  toets drukken en opnieuw starten.

activeren

39 Druk de  toets en laat los. Het  lichtje stopt met knipperen en blijft aan.



40 Als u de timer wilt annuleren voor het brouwen gestart is, drukt u op de  toets.

laten rusten

41 M.a.w. – laat het rusten tot de ingestelde tijd en het koffie zet – pruts er niet aan want u zult de werking verstoren.

klaar?

42 Verzekert u ervan dat  of  niet wordt weergegeven op de display.

43 Als een van beide symbolen wordt weergegeven, drukt u de knop  of  in om het symbool te verwijderen.

vlug een kopje

44 U kunt de karaf op ieder moment verwijderen. De anti-drup klep zorgt ervoor dat de koffie niet op de warmhoudplaat drupt.

45 Om te vermijden dat de filterhouder overloopt, plaatst u de karaf terug op het voetstuk binnen ongeveer 20 seconden.

zorg en onderhoud


46 Verwijder het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u het schoonmaakt en opbergt.


47 Giet de inhoud van de filterhouder in de vuilnisbak – giet geen koffiegruis in de afwasbak. Het kan opbouwen en de leidingen blokkeren.

48 U kunt de karaf en de filterhouder schoonmaken in een warm zeepsopje. Achteraf zorgvuldig afspoelen om alle zeepresten te verwijderen.

49 Maak de buitenzijden van het apparaat schoon met een vochtige doek.

50 Maak de binnenkant van de koffiemolen schoon met de borstel.

51 Gebruik het scherpe uiteinde van de borstel om de schroef naar de ontgrendelde stand  voor de koffiemolen te draaien. Til vervolgens het deksel op.

52 Maak de binnenkant schoon met de borstel, duw het deksel omlaag en draai vervolgens de schroef naar  om het deksel te vergrendelen.

53 Plaats geen enkel onderdeel van het apparaat in de vaatwasmachine.

- ⚠ Als u dit symbool op de display ziet, haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact, controleert u de display en probeert u het opnieuw.
- E01 Als u dit bericht op de display ziet, haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact, verwijdert u mogelijke koffieresten, sluit u het deksel en probeert u het opnieuw.
- ☑ Als u de stekker van het apparaat in het stopcontact laat, toont het na 70 koffiezetcycli ☑ op de display om aan te geven dat het moet worden ontkalkt.
- ☑ Druk tegelijk op de knoppen ☑ 2-10 en ☑ ☑ ☑ om ☑ te verwijderen van de display.

ontkalking

54 Ontkalk het apparaat regelmatig. Gebruik een ontkalker van een gedeponeerde merk dat geschikt is voor gebruik in plastic producten. Volg de instructies op de verpakking van de ontkalker.

★ Voor geretourneerde producten die onder de garantie vallen en waarbij defecten zijn opgetreden als gevolg van kalkaanslag, worden reparatiekosten in rekening gebracht.

symbool van vuilcontainer

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



instructies – u vindt gedetailleerde instructies op onze website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, passare anche le istruzioni. Rimuovere tutto il materiale d'imbballaggio, ma conservarlo fino a quando si è certi che l'apparecchio funzioni.

norme di sicurezza importanti

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

- 1 Questo apparecchio deve essere usato solo da un adulto responsabile o sotto il suo controllo. Utilizzare e riporre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- 2 Non immergere l'apparecchio in acqua; non utilizzarlo in bagno o vicino all'acqua e non utilizzarlo all'aperto.
- 3 Non toccare le superfici calde (es. Caraffa e piastra).
- 4 Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dai bordi della superficie di lavoro, e lontano della portata dei bambini.
- 5 Il vapore uscirà dallo sfianto – allontanarsi.
- 6 Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- 7 Sistemare il cavo d'alimentazione in modo che non penzoli, non ci si possa impigliare o inciampare.
- 8 Staccare la spina quando l'apparecchio non viene utilizzato, prima di spostarlo e di pulirlo.
- 9 Non mettere la caraffa nel microonde.
- 10 Evitare di spostare o togliere la banda metallica attorno alla caraffa perché si rischia di rompere il vetro.
- 11 Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi di corredo forniti.
- 12 Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- 13 Questo apparecchio non deve essere azionato da un timer esterno o da un sistema telecomandato.
- 14 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- 15 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dall' agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.



solo per uso domestico

prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Riempire il serbatoio fino al segno **max** e attivare l'apparecchio senza caffè.
- 2 Lasciar raffreddare l'apparecchio, gettare l'acqua e poi utilizzarlo normalmente.

riempimento

- 3 Staccare la spina dalla presa di corrente.
- 4 Rimuovere la caraffa dalla piastra
- 5 Utilizzare la linguetta per aprire il coperchio e accedere al serbatoio.
- 6 Utilizzare la caraffa per riempire il serbatoio per evitare di superare la quantità d'acqua consentita.
- 7 Per aprire il coperchio della caraffa premere la leva sul retro del coperchio posto sopra il manico della caraffa.
- 8 Riempire il serbatoio con la quantità esatta di acqua richiesta (2-10 tazze).
- 9 Chiudere il coperchio di serbatoio.
- 10 Premere il pulsante di rilascio del cassetto e aprire il cassetto.
- 11 Aprire un filtro in carta formato 4 e metterlo nel contenitore del filtro.
- 12 Se si utilizza del caffè in grani, andare direttamente al punto 16.

caffè macinato

- 13 Mettere il caffè macinato nel filtro. La quantità varia a seconda del tipo di caffè e del gusto personale, ma la quantità suggerita è quella di 2 cucchiaini da tè per tazza.
- 14 Chiudere il cassetto, poi sostituire la caraffa sulla piastra.

immagini	8 linguetta	15 contenitore del filtro
1 display	9 serbatoio	16 cassetto
2 forza del caffè	10 macina-caffè	17 leva
3 pulsanti	11 coperchio	18 coperchio
4 manopola	12 sfiato	19 caraffa
5 vite	13 pulsante di rilascio del cassetto	20 piastra
6 coperchio del macina-caffè	14 filtro in carta #4	21 misurino
7 coperchio del serbatoio		22 pennellino

15 Passare al punto 21.

caffè in grani

16 Rimuovere il coperchio dal macina-caffè.

17 Riempire il macina-caffè con il caffè in grani.

18 Rimettere il coperchio.

19 Girare la manopola finché il simbolo si troverà vicino all'impostazione desiderata – fine grossa.

20 Chiudere il cassetto, poi sostituire la caraffa sulla piastra.

✳ Non utilizzare l'apparecchio solo per macinare il caffè. Se non effettuerà il ciclo completo dalla macinatura alla preparazione del caffè, l'apparecchio si guasterà.

accensione

21 Inserire la spina nella presa di corrente. Il display si accende.

22 Se i comandi non vengono sfiorati per 1 minute, le spie si spegneranno, per risparmiare elettricità.

23 Per riaccendere l'apparecchio, premere qualsiasi pulsante.

caffè all'istante

24 Ignorare l'orologio.

25 Se si utilizza il caffè in grani, utilizzare il pulsante 2-10 per impostare il numero di tazze desiderate. Questo definirà la durata del funzionamento dell'apparecchio.

26 Se si utilizza del caffè in grani, utilizzare il pulsante per selezionare la forza del caffè = leggero, = medio, = forte.

27 Premere il pulsante se state utilizzando del caffè macinato.

28 Premere e rilasciare il pulsante . "CHECK BASKET" comincerà a lampeggiare sul display.

29 Premere e rilasciare di nuovo il pulsante . comincerà a lampeggiare sul display.

30 Se si utilizza del caffè in grani, si metterà in funzione il macina-caffè.

31 Subito dopo, il caffè comincerà a scendere nella caraffa.

32 Quando il caffè è pronto, la piastra lo manterrà in caldo.

33 apparirà sul display.

autospegnimento

34 2 ore dopo aver preparato il caffè, la macchina del caffè si spegne.

35 Togliere la spina dalla presa di corrente, lasciare raffreddare l'apparecchio e la caraffa prima di pulirli o aspettare circa dieci minuti prima di riempire di nuovo la caraffa.

36 Se il caffè non verrà consumato entro un'ora dalla preparazione, cambiamenti chimici nel caffè saranno causa dell'alterazione dell'aroma. Gettare il caffè e prepararne dell'altro.









caffè programmato

37 Impostare l'orologio sull'ora esatta:

a) Premere e rilasciare il pulsante **h** fino a che non viene visualizzata l'ora esatta.

b) Premere e rilasciare il pulsante **min** fino a che non vengono visualizzati i minuti esatti.

c) Si tratta di un orologio a 24 ore.

- d) La macchina del caffè manterrà le impostazioni fino a che non viene staccata la spina dalla presa di corrente. Il display si reimposterà su 12:00 la prossima volta che si inserisce la spina nella presa di corrente.
- 38 Impostare il timer sull'ora in cui si vuole iniziare a preparare il caffè.
- Premere il pulsante T e tenerlo premuto per 3 secondi.
 - "⌚" comincerà a lampeggiare sul display.
 - Se si utilizza il caffè in grani, utilizzare il pulsante  2-10 per impostare il numero di tazze desiderate. Questo definirà la durata del funzionamento dell'apparecchio.
 - Se si utilizza del caffè in grani, utilizzare il pulsante    per selezionare la forza del caffè
 = leggero,  = medio,  = forte.
 - Premere il pulsante  se state utilizzando del caffè macinato.
 - Premere e rilasciare il pulsante **h** fino a che non viene visualizzata l'ora esatta.
 - Premere e rilasciare il pulsante **min** fino a che non vengono visualizzati i minuti esatti.
 - Se non si premono i pulsanti entro 10 secondi, la macchina per il caffè tornerà all'impostazione "normale" e verrà visualizzato l'orario.
 - Bisognerà dunque premere di nuovo il pulsante ⌚ e ricominciare da capo.



attivazione

- 39 Premere e rilasciare il pulsante ⌚. La spia ⌚ smetterà di lampeggiare e diventerà fissa.
- 40 Se si vuole cancellare il timer prima che la preparazione del caffè abbia inizio, premere il pulsante ⌚.

non toccare

- 41 Non toccare la macchina del caffè finché non arriva l'ora programmata per la preparazione del caffè perché potrebbe saltare la programmazione.



finito?

- 42 Verificare che sul display non siano visualizzati né "⌚" né .
- 43 Nel caso venissero visualizzati, premere e rilasciare ⌚ o  per rimuoverli.

una tazza veloce

- 44 Si può rimuovere la caraffa quando si vuole. La valvola antigoccia farà sì che il caffè non cada sulla piastra.
- 45 Per evitare che il contenitore del filtro trabocchi, rimettere la caraffa sulla base entro 20 secondi.

cura e manutenzione

- 46 Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo o di metterlo via.
- 47 Buttare il contenuto del contenitore del filtro nel cestino – non gettare i fondi di caffè nel lavandino perché potrebbero ostruirlo.
- 48 Pulire la caraffa e il contenitore del filtro con acqua calda e sapone. Sciacquare bene per eliminare qualsiasi traccia di sapone.
- 49 Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno umido.
- 50 Pulire l'interno del macina-caffè con il pennellino.
- 51 Utilizzare l'estremità appuntita del pennellino per ruotare la vite fino a , per sbloccare sulla parte frontale del macina-caffè e alzare il coperchio.
- 52 Pulire le parti interne con il pennellino, poi premere il coperchio verso il basso e ruotare la vite fino al simbolo  per bloccare la chiusura.
- 53 Non mettere nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie.
- ⚠ Se si visualizza questa icona sul display, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, controllarlo e riprovare.
- E01 Se si visualizza questo messaggio sul display, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, aprire il coperchio, eliminare le tracce di caffè rimaste, chiudere il coperchio e riprovare.

- ☑ Se si lascia collegato alla presa di corrente, l'apparecchio conterà 70 cicli di infusione, poi visualizzerà il simbolo ☑ sul display ad indicare che ha bisogno di essere disincrostato.
- ☑ Premere i pulsanti ☕ 2-10 e ⓪ ⓪ insieme, per rimuovere il simbolo ☑ dal display.

decalcificazione

54 Decalcificare regolarmente. Utilizzare una marca di decalcificante adatta a prodotti in plastica. Seguire le istruzioni sulla confezione del decalcificante.

- ✳ I prodotti rimandati indietro in garanzia con guasti dovuti alle incrostazioni incorreranno in un addebito per la riparazione.

simbolo bidone della spazzatura su ruote

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



istruzioni per l'uso – istruzioni più dettagliate sono disponibili sul nostro sito:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lea las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Si da el aparato a otro, pase también las instrucciones. Quite todo el embalaje, y guárdelo hasta que sepa que el aparato funciona bien.

seguridad importante

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

- 1 Este aparato deberá ser usado por, o bajo la supervisión de, un adulto responsable. Use y guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- 2 No ponga el aparato en líquido, no lo use en un cuarto de baño, cercano al agua, o al aire libre.
- 3 No toque las superficies calientes (por ejemplo, la jarra o la placa).
- 4 Mantenga el aparato y el cable fuera de los bordes de las superficies de trabajo y fuera del alcance de los niños.
- 5 El vapor se escapa por la ventilación – manténgase alejado.
- 6 Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
- 7 Coloque el cable de manera que no sobresalga, y alguien pueda tropezar con él o engancharlo.
- 8 Desenchufe el aparato cuando no esté en uso, antes de moverlo y de limpiarlo.
- 9 No ponga la jarra en el microondas.
- 10 No intente ajustar la banda de metal que rodea la jarra ya que romperá el cristal.
- 11 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- 12 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- 13 Este aparato no debe usarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- 14 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- 15 Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.



sólo para uso doméstico

antes de usar por primera vez

- 1 Llene el depósito hasta **max** y haga funcionar el aparato sin café.
- 2 Déjelo enfriar, saque el agua y ya puede usarlo con normalidad.

llenado

- 3 Desenchufe el aparato.
- 4 Retire la jarra de la placa.
- 5 Utilice la agarradera para abrir la tapa y que el depósito quede al descubierto.
- 6 Utilice la jarra para llenar el depósito. De este modo evitará que rebose.
- 7 Pulse la palanca de la parte trasera de la tapa de la jarra (encima del asa) para abrir la tapa.
- 8 Llene el depósito con la cantidad exacta requerida de agua (2-10 tazas).
- 9 Cierre la tapa del depósito.
- 10 Pulse el botón de apertura del cajetín y ábralo.
- 11 Abra un filtro de papel del nº 4 y colóquelo en el soporte del filtro.
- 12 Si emplea granos de café, salte al punto 16.

café molido

- 13 Ponga café molido en el filtro. La cantidad variará en función del tipo de café y los gustos individuales, pero recomendamos 2 cucharadas pequeñas por cada vaso de agua.
- 14 Cierre el cajetín y vuelva a colocar la jarra en la placa.
- 15 Pase al punto 21.

granos de café

- 16 Extraiga la tapa del molinillo de café.
- 17 Vierta los granos de café en el molinillo.
- 18 Vuelva a poner la tapa.

ilustraciones	8 agarradera	15 soporte del filtro
1 pantalla	9 depósito	16 cajetín
2 fuerza del café	10 molinillo de café	17 palanca
3 botones	11 tapa	18 tapa
4 mando	12 ventilación	19 jarra
5 tornillo	13 botón de liberación del cajetín	20 placa
6 tapa del molinillo	14 filtro de papel #4	21 cuchara
7 tapa del depósito		22 cepillo

19 Gire el botón giratorio hasta que la marca  coincida con el ajuste deseado – fino  grueso.

20 Cierre el cajetín y vuelva a colocar la jarra en la placa.

✳ No utilice el aparato sólo para moler café. Si no deja que se complete el ciclo completo, desde moler hasta hacer el café, el aparato se estropeará.

encender


21 Enchufe el aparato a la corriente. La pantalla se encenderá.

22 Si no toca los botones en 1 minuto, las luces se apagarán, para ahorrar electricidad

23 Para activar el aparato, apriete cualquier botón


café en el momento



24 Ignore el reloj.

25 Si emplea granos de café, use el botón  2-10 para ajustar el número de tazas deseado. Esto determinará el tiempo durante el que funcionará el molinillo.

26 Si emplea granos de café, use el botón  para seleccionar la fuerza del café  = suave,  = medio,  = fuerte.

27 Pulse el botón  si por el contrario emplea café ya molido.


28 Pulse y suelte el botón . En la pantalla parpadeará “CHECK BASKET”.

29 Pulse y suelte el botón  otra vez. En la pantalla parpadeará “”.

30 Si emplea granos de café, el molinillo entrará en funcionamiento.

31 Poco después empezará a gotear el café en la jarra.

32 Cuando termine de colar, la placa mantendrá el café caliente.

33 En la pantalla aparecerá “”.

desconexión automática

34 Unas 2 horas después de preparar café, la cafetera se apagará.

35 Desenchúfelo y deje enfriar completamente el aparato y la jarra antes de limpiar o durante 10 minutos antes de volver a llenarla.

36 Si lo deja más de una hora, los cambios químicos que se producen en el café afectarán al sabor. Es mejor desecharlo y preparar otra jarra.

café más tarde

37 Configure la hora correcta del reloj:

a) Pulse y suelte el botón **h** hasta que aparezca la hora correcta.


b) Pulse y suelte el botón **min** hasta que aparezcan los minutos correctos.


c) El botón parpadeará 2 veces.









d) El reloj mantendrá la configuración hasta que se desenchufe la cafetera. La próxima vez que la enchufe volverá a aparecer 12:00.

38 Programe el temporizador a la hora que desee que comience la preparación de café.




a) Pulse el botón  y manténelo presionado 3 segundos.

b) En la pantalla parpadeará “”.

c) Si emplea granos de café, use el botón  2-10 para ajustar el número de tazas deseado. Esto determinará el tiempo durante el que funcionará el molinillo.

- d) Si emplea granos de café, use el botón    para seleccionar la fuerza del café  = suave,  = medio,  = fuerte.
- e) Pulse el botón  si por el contrario emplea café ya molido.
- f) Pulse y suelte el botón **h** hasta que aparezca la hora correcta.
- g) Pulse y suelte el botón **min** hasta que aparezcan los minutos correctos.
- h) Si no pulsa ningún botón durante 10 segundos, la cafetera volverá a su estado "normal" y se mostrará la hora.
- i) Tendrá que volver a pulsar el botón  y comenzar de nuevo.





activación

- 39 Pulse y suelte el botón . El piloto luminoso  dejará de parpadear y brillará de forma continua.
- 40 Si desea cancelar la programación antes de que comience la preparación del café, pulse el botón .

déjela sola

- 41 Es decir, no esté pendiente de la cafetera hasta que la hora preprogramada llegue y empiece a hacer su café












¿acabó?

- 42 Compruebe que en la pantalla no aparecen los iconos "" ni "".
- 43 Si la pantalla muestra alguno de los dos, pulse y suelte los botones  o  para borrarlos.


una taza rápida

- 44 Puede retirar la jarra en cualquier momento. La válvula antigoteo evitará que caiga café sobre la placa.
- 45 Para evitar que el soporte del filtro rebose, vuelva a colocar la jarra en la base antes de que transcurran 20 segundos.

cuidado y mantenimiento

- 46 Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo y guardarlo.
- 47 Vierta el contenido del soporte del filtro en la basura – no tire los granos de café por el fregadero. Puede que formen un atasco.
- 48 Puede limpiar la jarra y el soporte del filtro también en agua templada jabonosa. Después aclare a fondo para eliminar cualquier rastro de jabón.
- 49 Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño húmedo.
- 50 Limpie el interior del molinillo de café con el cepillo.
- 51 Gire el tornillo situado en la parte delantera superior del molinillo con el extremo puntiagudo del cepillo hasta hacerlo coincidir con  para desbloquear la tapa y extraerla.
- 52 Limpie el interior con el cepillo, presione la tapa hacia abajo y gire de nuevo el tornillo hasta hacerlo coincidir con el icono  para cerrarla y bloquearla.
- 53 No ponga ninguna parte del aparato en el lavavajillas
-  Si la pantalla muestra este icono, desenchufe el aparato, revíselo y vuélvalo a intentar.
- E01 Si la pantalla muestra este mensaje, desenchufe el aparato, abra la tapa, limpie cualquier resto de café que pudiera crear una obstrucción, cierre la tapa y vuélvalo a intentar.
-  Si deja el aparato enchufado, éste contará 70 ciclos y luego mostrará el icono  en la pantalla para avisarnos de que necesita una desincrustación.
-  Pulse a la vez el botón  2-10 y los botones    para borrar el icono  de la pantalla.

sacar el sarro

- 54 Saque el sarro regularmente. Use una marca registrada de destructor de sarro adecuado al uso en productos de plástico. Siga las instrucciones del destructor de sarro.
-  Los productos devueltos bajo la garantía con fallos causados por el sarro estarán sujetos a pagos de reparación.

símbolo de un contenedor con ruedas

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



instrucciones – en nuestra página web encontrará instrucciones más detalladas:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Leia atentamente todas as instruções e guarde-as num local seguro. Se entregar o aparelho a outra pessoa, forneça também as instruções. Retire todo o material de embalagem, mas conserve-o até se certificar de que o aparelho funciona.

medidas de precaução importantes

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

- 1 Este aparelho só deve ser utilizado por um adulto ou sob a vigilância de um adulto responsável. Utilize e guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
- 2 Não mergulhe o aparelho em líquidos, nem utilize em casas de banho, próximo de zonas de água ou ao ar livre.
- 3 Evite o contacto com superfícies quentes, tais como o balão de vidro ou a placa de aquecimento.
- 4 Mantenha o aparelho e o cabo eléctrico afastado das bancadas e fora do alcance das crianças.
- 5 Vapor sai da abertura – mantenha-se afastado.
- 6 Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.
- 7 Acondicione o cabo de corrente de forma a não ficar suspenso, e a não haver perigo de se tropeçar nele.
- 8 Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de o deslocar ou de o limpar.
- 9 Não coloque o balão de vidro dentro do micro-ondas.
- 10 Não tente ajustar a faixa metálica à volta do balão de vidro, pois este poderá quebrar-se.
- 11 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- 12 Não utilize a máquina para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- 13 Não deve pôr este aparelho a funcionar através de um temporizador ou de um sistema de controlo remoto externos.
- 14 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 15 Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.



apenas para uso doméstico

antes de utilizar pela primeira vez

- 1 Encha o depósito até a marca “max”, e ponha o aparelho a funcionar sem café.
- 2 Deixe arrefecer, deite a água fora e use a máquina normalmente.

encher o depósito

- 3 Desligue o aparelho.
- 4 Retire o balão de vidro da placa de aquecimento.
- 5 Use a alça para abrir a tampa e expor o depósito.
- 6 Use o balão de vidro para encher o depósito e para evitar o enchimento excessivo.
- 7 Faça pressão sobre a alavanca, na parte posterior da tampa do balão de vidro, por cima da asa, para abrir a tampa do balão.
- 8 Encha o depósito com a quantidade exacta de água pretendida (2-10 chávenas).
- 9 Feche a tampa do depósito.
- 10 Prima o botão de libertação da prateleira e abra a prateleira.
- 11 Abra um filtro de papel nº4 e coloque-o no porta-filtro.
- 12 Se usar grãos de café, salte para o ponto 16.

café moído

- 13 Coloque café moído para filtro no filtro. A quantidade varia consoante o tipo de café e os gostos pessoais. Contudo, aconselhamos que comece com duas colheres de chá cheias por cada chávena de água.
- 14 Feche a prateleira. Em seguida, volte a colocar o balão de vidro na placa de aquecimento.

esquemas	8 pega	15 porta filtro
1 visor	9 depósito	16 prateleira
2 intensidade do café	10 moinho de café	17 alavanca
3 botões	11 tampa	18 tampa
4 botão	12 abertura	19 balão de vidro
5 parafuso	13 botão de libertação da prateleira	20 placa de aquecimento
6 tampa do moinho		21 colher
7 tampa do depósito	14 filtro de papel #4	22 escova

15 Passe para o ponto 21.

grãos de café

16 Retire a tampa do moinho de café.

17 Encha o moinho com grãos de café.

18 Volte a colocar a tampa.

19 Rode o botão até o **I** se encontrar junto à regulação pretendida – fino ●●●●● denso.

20 Feche a prateleira e volte a colocar o balão de vidro na placa de aquecimento.

✳ Não utilize o aparelho apenas como moedor de café. Caso não lhe permita executar todo o ciclo desde a moagem até à preparação do café, poderá quebrá-lo.

ligar


21 Ligue a ficha à tomada eléctrica. O visor acender-se-á.


22 Caso não toque nos comandos por 1 minuto, as luzes desligam-se para poupar electricidade.

23 Para tirar o aparelho do modo de repouso, pressione num botão qualquer.

café agora


24 Ignore o relógio.

25 Se estiver a utilizar grãos de café, utilize o botão  2-10 para regular o número de chávenas pretendidas. Isto determina a duração do funcionamento do moinho.

26 Se estiver a utilizar grãos de café, utilize o botão  para seleccionar a intensidade do café
 MILD = suave, MEDIUM = médio, STRONG = forte.

27 Prima o botão  se estiver a utilizar café moído


28 Pressione e solte o botão . Aparece o ícone "CHECK BASKET" no visor.

29 Pressione e solte novamente o botão . "☺" pisca no visor.

30 O moinho entra em funcionamento se estiver a utilizar grãos de café.

31 Logo a seguir, o café começa a gotejar para dentro do balão de vidro.

32 Depois de terminada a infusão, a placa de aquecimento mantém o café quente.

33 Aparece o ícone  no visor.

bloqueio automático

34 Cerca de 2 horas depois da infusão, a máquina de café desliga-se.

35 Desligue da tomada e deixe o aparelho e o balão de vidro arrefecerem completamente antes de proceder à limpeza, ou durante cerca de 10 minutos antes de voltar a encher.

36 Se o café for mantido durante mais de uma hora, o café sofre alterações químicas e o seu sabor degrada-se. A melhor solução é deitar o café fora e fazer outro.

café mais tarde

37 Acerte o relógio:









a) Pressione o botão **h** mantendo-o apertado até aparecer a hora certa.

b) Pressione o botão **min** mantendo-o apertado até aparecerem os minutos certos.




c) O relógio é de 24 horas.

d) O relógio memoriza as suas definições até a máquina de café ser desligada da tomada.

Voltará à hora pré-definida "12:00" quando voltar a ligá-la.

- 38 Regule o temporizador para a hora em que deseja que comece a infusão.
- Pressiona o botão  e mantém-no pressionado por 3 segundos.
 - "" pisca no visor.
 - Se estiver a utilizar grãos de café, utilize o botão  2-10 para regular o número de chávenas pretendidas. Isto determina a duração do funcionamento do moinho.
 - Se estiver a utilizar grãos de café, utilize o botão    para seleccionar a intensidade do café **MILD** = suave, **MEDIUM** = médio, **STRONG** = forte.
 - Prima o botão  se estiver a utilizar café moído
 - Pressione o botão **h** mantendo-o apertado até aparecer a hora certa.
 - Pressione o botão **min** mantendo-o apertado até aparecerem os minutos certos.
 - Caso não prima todos os botões em 10 segundos, a cafeteira irá reverter para "normal" e é exibida a hora.
 - Terá de premir o botão  de novo e começar tudo de novo





activação

- 39 Pressione e solte o botão . A luz  pára de piscar e fica fixa.
- 40 Se desejar cancelar o temporizador antes que comece a infusão, prima o botão "".

deixe a máquina

- 41 Deixe a máquina até chegar a hora marcada, e então pode tomar o seu café. Entretanto, não precisa de lhe mexer mais.












terminado?

- 42 Verifique se "" ou "" são exibidos no visor.
- 43 Se um destes símbolos for exibido, prima e liberte o botão  ou  para remover.

um cafezinho rápido

- 44 Pode retirar o jarro a qualquer altura. A válvula anti-gotas impede o café de pingar para a placa de aquecimento.
- 45 Para evitar que o porta-filtro transborde, volte a colocar a jarro no suporte num prazo de 20 segundos.

cuidados e manutenção

- 46 Desligue a máquina da tomada antes de proceder à sua limpeza ou de a arrumar.
- 47 Despeje o conteúdo do porta-filtro no lixo. Não deite café moído para dentro do lava-loiça, pois poderá acumular-se e entupi-lo.
- 48 Pode lavar o balão de vidro e o porta-filtro com água quente e sabão. Depois, enxágue bem para retirar os eventuais resíduos de sabão.
- 49 Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.
- 50 Limpe o interior do moinho de café com a escova.
- 51 Utilize a parte pontiaguda da escova para rodar o parafuso até , para desbloquear a parte frontal do moinho e levante a tampa.
- 52 Limpe o interior com a escova. Em seguida, prima a tampa e rode o parafuso até  para bloquear.
- 53 Não coloque nenhuma parte do aparelho na máquina de lavar loiça.
-  Caso visualize este ícone no visor, retire a ficha do aparelho da tomada, verifique e tente novamente.
- E01 Caso visualize esta mensagem no ecrã retire a ficha do aparelho da tomada, limpe quaisquer resíduos de café que ainda possam existir, feche a tampa e tente novamente.
-  Caso deixe o aparelho ligado, este irá contar 70 ciclos de preparação de café. Em seguida, exhibe  no visor para indicar que necessita de realizar o procedimento de descalcificação.
-  Prima o botão  2-10 e os botões    em simultâneo, para retirar a indicação  do visor.

desincrustar

54 Retire regularmente o calcário da resistência. Use uma marca de anti-calcário apta para ser utilizada em aparelhos plásticos. Siga as instruções da embalagem de anti-calcário.

✳ Os produtos devolvidos durante a garantia com avarias devido a calcário estarão sujeitos a custos de reparação.

símbolo do caixote do lixo

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverá ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



instruções – instruções mais detalhadas no nosso website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Прочитайте и сохраните данные инструкции. Если Вы передаете кому-то устройство, необходимо также прилагать к устройству инструкции. Удалите упаковочный материал, но не выкидывайте его, пока не убедитесь, что устройство работает.

важные меры предосторожности

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- 1 Детям разрешено пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Используйте и храните прибор в местах недоступных для детей.
- 2 Не погружайте прибор в какую-либо жидкость; не используйте его в ванной комнате, около воды или вне помещений.
- 3 Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей прибора (например, кувшин, основание).
- 4 Держите прибор вдали от краев рабочей поверхности и в недоступных для детей местах.
- 5 Из отверстия будет выбрасываться пар – будьте осторожны.
- 6 Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
- 7 Следите, чтобы шнур не свешивался со стола и не находился на проходе, где об него можно споткнуться или зацепиться за него.
- 8 Отключайте прибор от сети, когда не используете ее, перед переноской или чисткой.
- 9 Не помещайте графин в микроволновую печь.
- 10 Не пытайтесь регулировать металлическую ленту вокруг графина, Вы можете разбить стекло.
- 11 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- 12 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- 13 Используйте прибор только по назначению.
- 14 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 15 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.



только для бытового использования

перед первым использованием прибора

- 1 Наполните резервуар водой до максимальной отметки (**max**) и включите прибор без кофе.
- 2 Дайте прибору остыть, слейте воду, затем используйте.

наполнение





- 3 Отключите прибор от электросети.
- 4 Снимите резервуар с подставки.
- 5 Используйте ручку, чтобы открыть крышку и резервуар.
- 6 Используйте графин для того, чтобы заполнить резервуар и избежать переполнения.
- 7 Нажмите на рычаг на задней стороне крышки графина, над ручкой для того, чтобы открыть крышку графина.
- 8 Заполните емкость нужным количеством воды (2-10 чашек).
- 9 Закройте крышку резервуара.
- 10 Нажмите кнопку освобождения отсека для кофе и откройте отсек.
- 11 Раскройте бумажный фильтр #4 и поместите его в держатель фильтра.
- 12 Если используются кофейные зерна, перейдите к пункту 16.

иллюстрации	8 захват	15 держатель фильтра
1 дисплей	9 резервуар	16 отсек для кофе
2 твердость кофе	10 кофемолка	17 рычаг
3 клавиши	11 крышка	18 крышка
4 ручка	12 отверстие	19 графин
5 винт	13 кнопка освобождения отсека для кофе	20 подставка
6 крышка кофемолки		21 ложка
7 крышка резервуара	14 бумажный фильтр #4	22 щетка

МОЛОТЫЙ КОФЕ

- Положите молотый кофе в фильтр. Количество будет зависеть от типа кофе и Вашего индивидуального предпочтения. Мы рекомендуем класть 2 чайные ложки кофе на чашку.
- Закройте отсек для кофе и установите кофейник на нагреватель.
- Перейдите к пункту 21.










КОФЕЙНЫЕ ЗЕРНА

- Снимите крышку с кофемолки.
- Засыпьте в кофемолку зерна.
- Установите крышку на место.
- Поверните ручку так, чтобы отметка  находилась напротив нужной степени помола – мелкий  грубый .
- Закройте отсек для кофе и установите кофейник на нагреватель.
-  Не используйте приспособление только для измельчения зерен. Если не будет использоваться полный цикл от измельчения до приготовления кофе, кофеварка сломается.

ВКЛЮЧЕНИЕ

- Вставьте вилку в розетку. Дисплей загорится.
- Если управление не будет использоваться в течение 1 минуты, подсветка выключится для экономии электроэнергии.
- Чтобы ее включить, нажмите любую кнопку.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

- Не принимайте указанное время во внимание.
- При использовании кофейных зерен с помощью кнопки  2-10 установите нужное количество чашек. Этим определится время работы кофемолки.
- При использовании кофейных зерен с помощью кнопки    выберите твердость зерен: **MILD** = мягкие, **MEDIUM** = средние, **STRONG** = твердые.
- При использовании молотого кофе нажмите кнопку .
- Нажмите и отпустите кнопку . На дисплее начнет мигать надпись «CHECK BASKET».
- Нажмите и отпустите клавишу  еще раз. На дисплее будет мигать .
- При использовании кофейных зерен заработает кофемолка.
- Через некоторое время кофе начнет капать в резервуар.
- Когда это произойдет, подставка будет поддерживать резервуар теплым.
- на дисплее появится значок .

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ









- Примерно через 2 часа работы кофеварка выключится.
- Отключите прибор от сетевой розетки, дайте ему полностью остыть перед чисткой либо оставьте на 10 минут до следующего наполнения.
- Если пройдет более часа, химические изменения кофейной пасты начнут влиять на аромат. Лучше всего будет вылить содержимое и заварить новое.

отложить приготовление кофе



37 Установите правильное время на часах.


- 1) Нажимайте и отпускайте клавишу **h** (часы), пока нужное значение часов не отобразится.
- 2) Нажимайте и отпускайте клавишу **min** (минуты), пока нужное значение минут не отобразится.
- 3) Шкала времени – 24-часовая.
- 4) Часы будут сохранять свое значение, пока кофеварка отключена от сети. 12:00 установится, как только Вы включите кофеварку в сеть.

38 Установите таймер на нужное время, когда Вы хотите начать варить кофе.

- 1) Press the  button and hold it for 3 seconds.
- 2) На дисплее будет мигать "".
- 3) При использовании кофейных зерен с помощью кнопки  2-10 установите нужное количество чашек. Этим определится время работы кофемолки.
- 4) При использовании кофейных зерен с помощью кнопки    выберите твердость зерен: **MILD** = мягкие, **MEDIUM** = средние, **STRONG** = твердые.
- 5) При использовании молотого кофе нажмите кнопку .
- 6) Нажимайте и отпускайте клавишу **h** (часы), пока нужное значение часов не отобразится.
- 7) Нажимайте и отпускайте клавишу **min** (минуты), пока нужное значение минут не отобразится.
- 8) Если не нажимать кнопки в пределах 10 секунд, кофеварка возвратится в обычный режим и будет отображено время.
- 9) Вам придется нажать кнопку  и повторить действия с начала.

активация

39 Нажмите и отпустите кнопку . Индикация  перестанет мигать и включится постоянно.

40 Если нужно отменить установку таймера до начала приготовления кофе, нажмите кнопку .

оставьте в покое

41 Именно так – оставьте ее в покое, пока не подойдет заданное время, и Ваш кофе не приготовится – не трогайте кофеварку, Вы можете вывести прибор из строя.

закончили?

42 Проверьте, чтобы на дисплее не мигала индикация "" или ".

43 Если индикация мигает, нажмите кнопку  или , чтобы выключить ее.

быстрая чашка

44 Вы можете снять графин в любое время. Клапан защиты от капель предотвратит капание кофе на подставку.

45 Для предотвращения разливания кофе на держатель фильтра, установите графин на подставку в течение 20 секунд.

уход и обслуживание











46 Отключите прибор и дайте ему остыть перед чисткой или хранением.

47 Выбросьте содержимое держателя фильтра в мусорное ведро. Не смывайте кофейные зерна в раковину. Они прорастут и приведут к закупориванию.

48 Графин и держатель фильтра можно мыть в теплой мыльной воде. После этого хорошенько прополощите для удаления мыла.

49 Очистите внешнюю поверхность прибора влажной тканью.

50 Очистите щеткой кофемолку изнутри.

- 51 С помощью острого конца щетки поверните винт в положение , чтобы открыть кофемолку с передней стороны и поднять крышку.
- 52 Очистите внутри щеткой, нажмите на крышку и поверните винт в положение , чтобы закрыть крышку.
- 53 Не опускайте прибор в посудомоечную машину.
- ⚠ Если на дисплее горит эта индикация, отсоедините кофеварку от сети и снова подключите ее.
- E01 Если на дисплее отображается это сообщение, отключите от сети кофеварку, откройте крышку, уберите остатки кофе, а затем закройте крышку и снова включите в сеть.
-  Если кофеварка будет постоянно подключена к сети, после 70 циклов приготовления на дисплее отобразится  для указания того, что требуется удалить накипь.
-  Нажмите кнопку  2-10 и    вместе, чтобы отключить индикацию .

удаление накипи

- 54 Регулярно удаляйте накипь. Используйте устройство для удаления накипи, подходящее для пластиковых товаров. Следуйте инструкциям на устройстве.
- ✳ Товары, возвращенные по гарантии с поломками вследствие накипи, будут подлежать ремонту.

символ мусорного контейнера

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



инструкции (Русский) – Более подробные указания можно найти на нашем веб-сайте:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Přetete si pokyny a bezpečně je uskladnete. Pokud spotřebič předáte dále, předejte jej i s pokyny. Sejměte všechny obaly, ale uschovejte je, dokud nebudete mít jistotu, že spotřebič funguje.

důležitá bezpečnostní opatření

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- 1 Tento spotřebič smí používat jen odpovědná dospělá osoba nebo musí být používán pod jejím dozorem. Spotřebič používejte a uskladněte mimo dosah dětí.
- 2 Neumísťujte spotřebič do kapaliny, nepoužívejte jej v koupelně, u vody ani venku.
- 3 Nedotýkejte se horkých ploch. (např. karafy, plotny).
- 4 Umístěte spotřebič i kabel mimo okraje pracovních ploch a mimo dosah dětí.
- 5 Z ventilu bude unikat pára - stůjte stranou.
- 6 Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teplotě.
- 7 Kabel veděte tak, aby nevisel dolů a nebylo možno přes něj chodit nebo jej zachytit.
- 8 Když spotřebič nepoužíváte, před přesunem a čištěním jej odpojte.
- 9 Nevkládejte karafu do mikrovlnné trouby.
- 10 Nezkoušejte upravovat kovový pásek kolem karafy, sklo rozbijete.
- 11 Nepoužívejte příslušenství nebo přídatné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- 12 Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- 13 Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- 14 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- 15 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.



jen pro domácí použití

před prvním použitím

- 1 Naplňte nádobu po rysku **max**, pak zapněte spotřebič bez kávy.
- 2 Nechte vychladnout, vodu vylijte, pak jej použijte normálně.

plnění

- 3 Vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- 4 Zvedněte karafu z plotny.
- 5 Víčko otevřete za držák, odhalte nádobu.
- 6 K plnění nádoby používejte karafu, abyste nádobku nepřelili.
- 7 Stiskněte páčku na zadní straně u víka karafy nad držadlem a víko karafy se otevře.
- 8 Do nádržky nalijte přesné množství vody (2-10 šálků).
- 9 Zavřete víko nádoby.
- 10 Stiskněte tlačítko uvolnění přihrádky a přihrádku otevřete.
- 11 Otevřete #4 papírový filtr a umístěte jej do držáku na filtr.
- 12 Pokud používáte kávová zrna, přejděte na bod 16.

mletá káva

- 13 Vložte mletou kávu do filtru. Množství se liší podle typu kávy a individuální chuti, ale doporučujeme dvě zarovnané čajové lžičky na šálek vody.
- 14 Přihrádku zavřete a dejte karafu zpět na plotnu.
- 15 Přejděte na bod 21.

kávová zrna

- 16 Odstraňte víko mlýnku.
- 17 Do mlýnku nasypete kávová zrna.
- 18 Vraťte zpět víko.
- 19 Knoflíkem se symbolem ■ nastavte sílu kávy – jemná ●●●●● hrubá.
- 20 Přihrádku zavřete a dejte karafu zpět na plotnu.

nákresy	8 poutko	16 přihrádka
1 displej	9 nádržka	17 páčka
2 síla kávy	10 mlýnek na kávu	18 víčko
3 tlačítka	11 kryt	19 karafa
4 knoflík	12 ventil	20 plotna
5 šroubek	13 tlačítko uvolnění přihrádky	21 odměrka
6 víko mlýnku	14 papírový filtr #4	22 kartáček
7 víko nádoby	15 držák filtru	

✱ Nepoužívejte přístroj jen k mletí kávy. Pokud nenecháte cyklus celý doběhnout, čili od mletí až k vaření kávy, přístroj rozbijete.

zapínání

- 21 Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvítí se displej.
- 22 Pokud se nebudete tlačítek minutu dotýkat, kontrolky z důvodu úspory elektřiny zhasnou.
- 23 Pro aktivaci přístroje stačí zmáčknout jakékoliv tlačítko.

káva teď


- 24 Časový údaj ignorujte.
- 25 Pokud používáte kávová zrna, použijte k nastavení počtu šálků tlačítko 2-10. To je důležité pro správnou dobu mletí.
- 26 Pokud používáte kávová zrna, k nastavení síly kávy použijte tlačítko MILD = jemná, MEDIUM = střední, STRONG = silná.
- 27 Pokud používáte mletou kávu, stiskněte tlačítko .
- 28 Stiskněte a uvolněte tlačítko . Na displeji se rozsvítí "CHECK BASKET".
- 29 Znovu stiskněte a povolte tlačítko . Na displeji bude blikat "☹".
- 30 Pokud používáte kávová zrna, mlýnek začne pracovat.
- 31 Krátce poté začne do karafy kapat káva.
- 32 Až bude hotovo, plotna udrží karafu teplou.
- 33 Na displeji se zobrazí .

automatické vypínání




- 34 Přibližně 2 hodiny po vaření se kávovar vypne.
- 35 Vytáhněte spotřebič ze zásuvky a nechte jej před čištěním zcela vychladnout, nebo asi 10 minut před dalším plněním.
- 36 Pokud ji tam necháte déle než hodinu, chemické změny v kávě začnou ovlivňovat chuť. Nejlepší je kávu odlít a uvařit čerstvou konvici.

káva později

- 37 Nastavte hodiny na správný čas.
 - a) Tiskněte a uvolňujte tlačítko **h**, dokud se nezobrazí správná hodina.
 - b) Tiskněte a uvolňujte tlačítko **min**, dokud se nezobrazí správné minuty.
 - c) Čas je ve 24 hodinovém režimu.
 - d) Údaje zůstanou nastavené až do odpojení kávovaru. Po dalším zapojení kávovaru se opět zobrazí 12:00.
- 38 Nastavte časovač na dobu, kdy chcete začít kávu vařit.
 - a) Stiskněte tlačítko a 3 sekundy ho držte.
 - b) Na displeji bude blikat "".
 - c) Pokud používáte kávová zrna, použijte k nastavení počtu šálků tlačítko 2-10. To je důležité pro správnou dobu mletí.
 - d) Pokud používáte kávová zrna, k nastavení síly kávy použijte tlačítko MILD = jemná, MEDIUM = střední, STRONG = silná.
 - e) Pokud používáte mletou kávu, stiskněte tlačítko .

- f) Tiskněte a uvolňujte tlačítko **h**, dokud se nezobrazí správná hodina.
- g) Tiskněte a uvolňujte tlačítko **min**, dokud se nezobrazí správné minuty.
- h) Pokud se do 10 sekund žádných tlačítek nedotknete, kávovar přepne na normální režim a zobrazí se čas.
- i) Budete muset zmáčknout tlačítko  a začít znovu.





aktivace

- 39 Stiskněte a uvolněte tlačítko . Kontrolka  přestane blikat a bude svítit stabilně.
- 40 Pokud chcete zrušit časový spínač před vařením, stiskněte tlačítko .

nechte kávovar v klidu

- 41 Přesně tak. Nechte kávovar v klidu, dokud nepřijde nastavený čas a neudělá se káva. Nerýpejte do něj, mohli byste kávovar nahněvat.


hotovo?


- 42 Ujistěte se, že na displeji není zobrazeno "" ani ".
- 43 Pokud je některý z těchto symbolů zobrazen, stiskněte tlačítko  nebo  a symbol zmizí.

rychlý šálek


- 44 Karafu můžete kdykoli vyjmout. Pojistný ventil zabrání tomu, aby káva kapala na plotnu.
- 45 Aby nedošlo k přeplnění držáku filtru, vraťte karafu na plotnu asi do 20 sekund.

péče a údržba



- 46 Odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout, než jej vyčistíte nebo uložíte.
- 47 Obsah držáku filtru vysypejte do koše. Nesplachujte mletou dávou do dřezu.
- 48 Karafu a držák filtru myjte v horké mýdlové vodě. Pak důkladně opláchněte, abyste odstranili všechny stopy po mýdle.
- 49 Vyčistěte vnější plochy spotřebiče vlhkým hadříkem.
- 50 Vnitřek mlýnku na kávu vyčistěte kartáčkem.
- 51 Ostrým koncem kartáčku otočte šroubkem do polohy , tak mlýnek odemknete, a zvedněte víko.

- 52 Vnitřek vyčistěte kartáčkem, pak zamáčkněte kryt dolů a otočte šroubkem do polohy  – zamčeno.

- 53 Nevkládejte žádnou část spotřebiče do myčky.

-  Pokud se na displeji zobrazí tato ikona, odpojte přístroj z elektřiny, zkontrolujte, zda je vše v pořádku a zase jej zkuste zapojit.


- E01 Pokud se na displeji zobrazí tato zpráva, odpojte přístroj z elektřiny, otevřete kryt, přístroj vyčistěte od nánosů kávy, dejte zpět kryt a znovu jej zkuste zapojit.

-  Pokud necháte přístroj zapojený v síti, přístroj napočítá 70 cyklů vaření a pak se na displeji zobrazí , což znamená, že je potřeba zbavit přístroj vodního kamene.

-  Pro odstranění symbolu  z displeje stiskněte tlačítko  2-10 a tlačítka    společně.

odstraňování vodního kamene

- 54 Pravidelně odstraňujte vodní kámen. Používejte vlastní značku přípravku na odstraňování vodního kamene pro použití v plastových produktech. Dodržujte pokyny na balení přípravku.

-  Výrobky reklamované kvůli vadám způsobeným vodním kamenem, budou opraveny za úplaty.

pokyny – Další podrobné informace naleznete na našich internetových stránkách:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

symbol popelnice

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek v elektrických a elektronických produktech, musejí být symboly označené tímto symbolem likvidovány s netříděným obecním odpadem, ale je nutno je třídít, znovu použít nebo recyklovat.



Prečítajte inštrukcie a zabezpečte ich dodržiavanie. Keď ste si prešli spotrebič, prejdite si aj inštrukcie. Odstráňte všetky obaly, ale uschovajte ich dovedy, kým nespoznáte ako spotrebič funguje.

dôležité bezpečnostné opatrenia

Dodržiujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

- 1 Tento spotrebič musí byť používaný len pod dohľadom zodpovednej dospeljej osoby. Tento spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu detí.
- 2 Nevkladajte spotrebič do kvapaliny, nepoužívajte ho v kúpeľni, blízko vody alebo vonku.
- 3 Nedotýkajte sa horúcich povrchov (napr. varná kanvica ohrievacia platňa).
- 4 Držte spotrebič a prívodný kábel mimo okrajov pracovných plôch a mimo dosahu detí.
- 5 Z otvoru na výstup pary bude unikať para – nepribližujte sa.
- 6 Spotrebič postavte na stabilný, vodorovný a tepelne odolný povrch.
- 7 Prívodný kábel vedte tak, aby neprevísal, aby sa nemohlo oň zakopnúť alebo zachytiť.
- 8 Spotrebič odpojte od prívodu elektrickej energie, keď ho nepoužívate, pred premiestnením a pred čistením.
- 9 Nepokladajte varnú kanvicu na mikrovlnú rúru.
- 10 Nesnažte sa upraviť kovový pásik na varnej kanvici, aby ste nerozbili sklo.
- 11 Nepoužívajte doplnky alebo vybavenie iné než tie, ktoré boli dodané.
- 12 Tento spotrebič nesmie byť prevádzkovaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládacieho systému.
- 13 Spotrebič nepoužívajte na iný účel než na ten, ktorý je popísaný v týchto inštrukciách.
- 14 Nepoužívajte tento spotrebič, keď je poškodený alebo má poruchu.
- 15 Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený u výrobcu, jeho servisným technikom alebo kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.



použitie len pre domácnosť

pred prvým použitím

- 1 Naplňte zásobník po značku maxima (**max**) a uveďte spotrebič do chodu bez kávy.
- 2 Nechajte vychladnúť, vodu vylejte a potom bežne používajte.

plnenie





- 3 Odpojte prístroj z elektrickej siete.
- 4 Vezmite varnú kanvicu z ohrievacej platne.
- 5 Na otvorenie viečka použite uško a odkryte nádržku.
- 6 Na naplnenie zásobníka vody použite varnú kanvicu, aby ste sa vyhli preliatiu.
- 7 Viečko kanvice otvoríte stlačením páčky vzadu na viečku, nad rukoväťou.
- 8 Nádržku naplňte presne požadovaným množstvom vody (2-10 šálok).
- 9 Zatvorte viečko zásobníka.
- 10 Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka a otvorte zásuvku.
- 11 Otvorte papierový filter č. 4 a vložte ho do držiaka na filter.
- 12 Ak používate nezomletú kávu, prejdite na bod 16.

mletá káva

- 13 Vložte okrúhly podklad na kávu do filtra. Množstvo závisí od typu kávy a od individuálnej chuti, ale navrhujeme 2 zarovnané čajové lyžičky na šálku vody.
- 14 Zatvorte zásobník, potom varnú kanvicu vráťte na ohrievaciu platňu.
- 15 Prejdite na bod 21.

kresby	8 uško	15 držiak filtra
1 displej	9 nádržka	16 zásobník
2 kvalita kávy (slabšia - silnejšia)	10 mlynček na kávu	17 páčka
3 tlačidlá	11 vrchnák	18 viečko
4 gombík	12 otvor na výstup pary	19 varná kanvica
5 skrutka	13 tlačidlo na uvoľnenie zásuvky	20 ohrievacia platňa
6 viečko mlynčeka	14 papierový filter č. 4	21 odmerka
7 viečko zásobníka		22 kefka










zrnková káva

- 16 Z mlynčeka odstráňte viečko.
- 17 Naplňte mlynček zrnkovou kávou.
- 18 Viečko vráťte na svoje miesto.
- 19 Točte gombíkom, kým nebudete mať  vedľa nastavenia hrúbky mletia, ktoré požadujete – jemné    hrubé.
- 20 Zatvorte zásobník, potom položte varnú kanvicu na ohrievaciu platňu.
- ✳ Nepoužívajte tento prístroj iba ako mlynček na kávu. Ak mu neumožníte prejsť celým cyklom od mletia kávy po prípravu kávy, pokazíte ho.

zapnutie

- 21 Vložte zástrčku do zásuvky na stene. Zasvieti displej.
- 22 Ak sa tlačidiel nedotknete po dobu 1 minúty, svetelné kontrolky zhasnú kvôli úspore energie.
- 23 Prístroj prepnete do aktívneho stavu stlačením akéhokoľvek tlačidla.

kávu teraz

- 24 Nevšímajte si hodiny.
- 25 Ak používate zrnkovú kávu, použite tlačidlo  2-10 na nastavenie počtu šálok, ktorý požadujete. To ovplyvní trvanie chodu mlynčeka.
- 26 Ak používate zrnkovú kávu, použite tlačidlo    na voľbu kvality kávy MILD = slabá, MEDIUM = stredne silná, STRONG = silná.
- 27 Ak používate zomletú kávu, stlačte tlačidlo .
- 28 Stlačte a pustte tlačidlo . Na displeji zabliká nápis "CHECK BASKET".
- 29 Stlačte znovu tlačidlo . Na displeji bude blikať "".
- 30 Ak používate zrnkovú kávu, mlynček sa zapne.
- 31 Krátko potom, káva začne prekapávať do varnej kanvice.
- 32 Po ukončení ohrievacia platňa bude udržiavať kanvicu v teplom stave.
- 33 Na displeji sa ukáže symbol .









automatické vypnutie

- 34 Asi po 2 hodinách od prípravy sa kávovar vypne.
- 35 Odpojte kábel zo siete a nechajte spotrebič pred vyčistením úplne vychladnúť, alebo po dobu asi 10 minút pred ďalším použitím.
- 36 Ak ju tak necháte dlhšie než hodinu, chemické zmeny v kábovej tekutine začnú ovplyvňovať jej chuť. Najlepšie je vyliať ju a pripraviť čerstvú kanvicu.

kávu neskôr


- 37 Nastavte správny čas na hodinách.
 - a) Stláčajte tlačidlo **h**, kým sa neukáže správna hodina.
 - b) Stláčajte tlačidlo **min**, kým sa neukáže správna minúta.
 - c) Hodiny používajú 24 hodinový čas.
 - d) Hodiny si udržia svoje nastavenie dovtedy, kým sa kávovar neodpojí zo siete. Keď ho znovu zapnete, čas sa resetuje na 12:00.

38 Nastavte časovač na čas, kedy chcete začať robiť kávu.

- Stlačte tlačidlo  a držte ho 3 sekundy.
- Na displeji bude blikať "".
- Ak používate zrnkovú kávu, použite tlačidlo  2-10 na nastavenie počtu šálok, ktorý požadujete. To ovplyvní trvanie chodu mlynčeka.
- Ak používate zrnkovú kávu, použite tlačidlo    na voľbu kvality kávy **MILD** = slabá, **MEDIUM** = stredne silná, **STRONG** = silná.
- Ak používate zomletú kávu, stlačte tlačidlo .
- Stláčajte tlačidlo **h**, kým sa neukáže správna hodina.
- Stláčajte tlačidlo **min**, kým sa neukáže správna minúta.
- Ak nestlačíte všetky tlačidlá do 10 sekúnd, kávovar sa vráti do bežného módu (normal), a ukáže sa čas.
- Budete musieť stlačiť tlačidlo  a začať odznova.

aktivácia

39 Stlačte a pusťte tlačidlo . Kontrolka  prestane blikať a bude svietiť.



40 Ak chcete zrušiť časovač pred začatím prekvapkávania, stlačte tlačidlo .

nechajte ho tak

41 Presne tak – nechajte ho tak kým nenastane nastavený čas, a on Vám urobí kávu – nehrajte sa s ním, mohli by ste ho pokaziť.

hotovo?

42 Skontrolujte, či na displeji nesvieti kontrolka "" alebo "".

43 Ak niektorá z nich svieti, stlačte a uvoľnite tlačidlo  alebo  aby ste symbol odstránili.

rýchla šálka

44 Kedykoľvek môžete kanvicu odobrať. Spätný ventil zabráni, aby káva kvapkala na podstavec.

45 Aby sme zabránili pretečeniu držiaka filtra vrátime kanvicu na podstavec na dobu asi 20 sekúnd.

starostlivosť a údržba


46 Spotrebič odpojte a nechajte ho vychladnúť pred čistením alebo pred uskladnením.


47 Vyklopte obsah držiaka na filter do koša. Nesplachujte zvyšky kávy do drezu. Nahromadia sa a spôsobia zablokovanie odpadu.

48 Kanvicu a držiak filtra môžete umyť teplou vodou a saponátom. Potom dôkladne vypláchnite, aby ste odstránili všetky stopy saponátu.


49 Vonkajší povrch spotrebiča vyčistite vlhkou látkou.

50 Vnútro mlynčeka na kávu vyčistite kefkou.



51 Ostrým koncom kefky otočte skrutku na , aby ste odomkli prednú časť mlynčeka na kávu, a dvihnite vrchnák.






52 Vnútro vyčistite kefkou, potom zatlačte vrchnák dolu a otočte skrutkou do polohy , aby ste ho uzamkli.

53 Nevkladajte žiadne časti spotrebiča do umývačky riadu.

 Ak na displeji vidíte túto ikonku, vytiahnite prístroj zo zásuvky, skontrolujte ho a znovu zapojte.

E01 Ak na displeji vidíte tento odkaz, vytiahnite prístroj zo zásuvky, otvorte vrchnák, odstráňte všetky zvyšky kávy, zatvorte vrchnák a skúste znova.

 Ak necháte prístroj zapojený v elektrickej sieti, po 70 cykloch prípravy kávy sa zobrazí na displeji symbol , čo znamená, že prístroj potrebuje odvápnit.

 Stlačením tlačidiel  2-10 a   naraz odstránite symbol  z displeja.

odstránenie vodného kameňa

54 Pravidelne odstraňujte vodný kameň. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte prostriedok vhodný na plastové výrobky. Postupujte podľa inštrukcií na obale prostriedku.

✳ Výrobky vrátené v rámci záruky s poruchami spôsobenými vodným kameňom, budú opravené za poplatok.

symbol odpadkového koša

Aby ste sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom, ktoré sú spôsobené rizikovými látkami v elektrických a elektronických výrobkoch, spotrebiče označené týmto symbolom nesmú byť odstraňované spolu s netriedeným komunálnym odpadom, ale majú byť renovované, znovu použité alebo recyklované.



inštrukcie – podrobnejšie návody nájdete na našej webstránke:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Zapoznaj się z instrukcją i odłóż w znane Ci miejsce. Jeśli komuś przekażesz urządzenie, załącz także instrukcję. Rozpakuj urządzenie, zachowaj opakowanie w okresie użytkowania urządzenia.

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

- 1 Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe, lub pod nadzorem osoby dorosłej. Używaj i przemieszczaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- 2 Nie zanurzaj urządzenia w płynie, nie używaj go w łazience, w pobliżu wody, ani na zewnątrz budynku.
- 3 Nie dotykaj gorących części (np. dzbanek, grzałka płytowa).
- 4 Urządzenie oraz przewód zasilający powinny być oddalone od krawędzi blatu i poza zasięgiem dzieci.
- 5 Para wylatuje z odpowietrznika - trzymać się z dala.
- 6 Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.
- 7 Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał przez krawędź stołu lub blatu lub mógł zostać zaczepiony.
- 8 Jeśli urządzenie nie jest używane, przed przestawieniem w inne miejsce i przed czyszczeniem, wyjmij wtyczkę zasilania.
- 9 Nie wstawiaj dzbanka ekspresu do kuchenki mikrofalowej.
- 10 Nie próbuj regulować metalowej opaski wokół dzbanka, szkło pęknie.
- 11 Nie używaj innych akcesoriów od dostarczonych z urządzeniem.
- 12 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- 13 Urządzeniem nie można sterować przy pomocy regulatora czasowego, ani też zdalnie.
- 14 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
- 15 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.



tylko do użytku domowego

przed pierwszym użyciem

- 1 Napełnić zbiornik do poziomu **max** i uruchomić urządzenie bez kawy.
- 2 Po ostygnięciu, wyłączyć wodę i normalnie eksploatować.

napełnianie



- 3 Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- 4 Zdjąć dzbanek z grzałki płytowej.
- 5 Chwytając za ucho otwórz pokrywę I odsłoń zbiornik
- 6 Do napełnienia zbiornika użyj dzbanka, żeby nie przelać.
- 7 Nacisnąć dźwigię w tyle dzbanka, nad rączką, aby otworzyć pokrywę dzbanka.
- 8 Napełnij zbiornik z odpowiednią ilością wody (2-10 filiżanek).
- 9 Zamknij pokrywę zbiornika.
- 10 Naciśnij przycisk zwalniający szufladkę i otwórz szufladkę.
- 11 Otworzyć papierowy filtr #4 i włożyć go w gniazdo filtra.
- 12 Jeśli używasz kawy ziarnistej, przejdź do pkt 16.

kawa mielona

- 13 Wsyp zmieloną kawę do filtra. Ilość kawy zależy od rodzaju kawy i indywidualnego smaku, ogólnie zalecamy dwie pełne łyżeczki do herbaty na filiżankę wody.
- 14 Zamknij szufladkę, a następnie ustaw dzbanek na płycie grzejnej.
- 15 Przejdź do pkt 21.

rysunki	8 ucho	15 gniazdo filtra
1 wyświetlacz	9 zbiornik	16 szufladka
2 moc kawy	10 młynek do kawy	17 dzwignia
3 przyciski	11 osłona	18 pokrywa
4 pokrętko	12 odpowietrznik	19 dzbanek
5 śruba	13 przycisk zwalniający	20 płyta grzejna
6 pokrywa młynka	szufladkę	21 szufelka
7 pokrywa zbiornika	14 papierowy filtr #4	22 pędzel








kawa ziarnista

- 16 Zdejmij pokrywę młynka do kawy.
- 17 Wsyp ziarna kawy do młynka.
- 18 Ponownie załóż pokrywę.
- 19 Obróć pokrętko  aż będzie w potrzebnym ustawieniu, kawa miałka  gruba.
- 20 Zamknij szufladkę, a następnie ustaw dzbanek na płycie grzejnej.
- * Nie należy używać urządzenia jako tylko młynek do kawy. Jeśli młynek nie będzie pracować w pełnym cyklu od mielenia do parzenia kawy, może ulec uszkodzeniu.

włączenie

- 21 Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe. Zaświeci się wyświetlacz.
- 22 Jeśli urządzenie nie jest używane przed dłużej jak 1 minutę, lampki zostaną wygaszone dla oszczędności energii.
- 23 Aby wzbudzić urządzenie, naciśnij dowolny przycisk.

kawa zaraz

- 24 Nie zwracaj uwagi na zegar.
- 25 Jeśli używasz kawy ziarnistej, przy pomocy przycisków  2-10 ustaw liczbę filiżanek. Określa to czas pracy młynka.
- 26 Jeśli używasz kawy ziarnistej, przy pomocy przycisków  ustaw moc kawy MILD = słaba, MEDIUM = średnia, STRONG = mocna.
- 27 Naciśnij przycisk  jeśli używasz kawy mielonej.
- 28 Naciśnij i zwolnij przycisk . Na wyświetlaczu miga "CHECK BASKET".
- 29 Ponownie naciśnij i zwolnij przycisk . " miga na wyświetlaczu.
- 30 Jeśli używasz kawy ziarnistej, będzie działać młynek.
- 31 Zaraz po tym kawa zacznie skapywać do dzbanka.
- 32 Po zakończeniu parzenia, płyta grzejna będzie podtrzymywać ciepło w dzbanku.
- 33  ukaże się na wyświetlaczu.












samowylaczenie

- 34 Po około 2 godzinach po zaparzeniu, ekspres do kawy wyłączy się.
- 35 Wyłącz wtyczkę zasilania z gniazda i przestudź urządzenie przez około 10 minut przed ponownym napełnieniem.
- 36 Po godzinie w kawie następują zmiany chemiczne mające wpływ na jej aromat. Najlepiej będzie wylać taką kawę i zrobić nową.



kawa później


- 37 Ustaw odpowiedni czas na zegarze.
 - a) Naciśnij i zwolnij przycisk **h**, aż pokaże się żądana godzina
 - b) Naciśnij i zwolnij przycisk **min**, aż pokaże się żądana minuta
 - c) Zegar jest 24-godzinny.
 - d) Jeśli nie wyłączy się zasilania, ekspres zapamiętuje ustawiony czas. Po każdym wyłączeniu urządzenia z sieci zegar resetuje się na 12:00.

38 Ustaw przełącznik czasowy na czas rozpoczęcia parzenia kawy.

- Naciśnij przycisk  i przytrzymaj przez 3 sekundy.
-  będzie migać na wyświetlaczu.
- Jeśli używasz kawy ziarnistej, przy pomocy przycisków  2-10 ustaw liczbę filiżanek. Określa to czas pracy młynka.
- Jeśli używasz kawy ziarnistej, przy pomocy przycisków    ustaw moc kawy  = słaba,  = średnia,  = mocna.
- Naciśnij przycisk  jeśli używasz kawy mielonej.
- Naciśnij i zwolnij przycisk **h**, aż pokaże się żądana godzina
- Naciśnij i zwolnij przycisk **min**, aż pokaże się żądana minuta
- Jeśli nie dotkniesz przycisków przez 10 sekund, ekspres do kawy powróci do trybu "normalnego" i będzie wyświetlać czas.
- Aby ponownie uruchomić, trzeba nacisnąć przycisk .

aktywacja



39 Naciśnij i zwolnij przycisk . Lampka  przestanie migać i będzie się świecić ciągle.



40 Jeżeli chcesz wyzerować regulator czasowy zanim rozpocznie się zaparzanie, naciśnij przycisk .

pozostaw bez nadzoru

41 Właśnie tak - możesz ustawić czas, urządzenie samo się włączy i zrobi kawę.

skończone?

42 Sprawdź, czy na wyświetlaczu nie są wyświetlane "" ani "".

43 Jeśli jedno z nich jest wyświetlane, naciśnij i zwolnij przycisk  lub , żeby skasować.

szybka filiżanka

44 Dzbanek można wyjąć w każdym momencie. Zawór nie kapiący zapobiega wylaniu się kawy na płytę grzejną.

45 Po około 20 sekundach trzeba dzbanek ponownie ustawić na podstawie, w przeciwnym razie kawa może się przelać z gniazda filtra.

konserwacja i obsługa


46 Przed czyszczeniem lub odstawieniem urządzenia wyłącz wtyczkę zasilania z gniazdka.


47 Wyrzuć zawartość gniazda filtra do kubła na śmieci. Nie wyrzucaj kawy do zlewu. Kawa się nawarstwia i spowoduje zapchanie odpływu.

48 Dzbanek i gniazdo filtra mogą być myte w ciepłej wodzie z mydłem. Potem dokładnie wypłucz i usuń ślady płynu do mycia naczyń.

49 Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne urządzenia wilgotną szmatką.

50 Wyczyść wnętrze młynka do kawy przy pomocy pędzla.


51 Użyj ostrego końca pędzla, aby obrócić śrubę  odblokować przód młynka do kawy, i unieść pokrywę.

52 Wyczyść wnętrze pędzlem, a następnie wciśnij pokrywę i przekręć śrubę do  aby zablokować pokrywę.

53 Żadna część urządzenia nie może być myta w zmywarce do naczyń.

⚠ Jeśli widzisz tę ikonę na ekranie, odłącz urządzenie od sieci, sprawdź je, a następnie wypróbuj ponownie.

E01 Jeśli widzisz ten komunikat na wyświetlaczu, odłącz urządzenie, otwórz pokrywę, pozbądź się resztek kawy, które mogą blokować, zamknij i spróbuj ponownie.

☑ Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci, zostanie odliczone 70 cykli parzenia, a następnie na wyświetlaczu wyświetli się  aby wskazać, że urządzenie wymaga odkamieniania.

☑ Naciśnij przycisk  2-10 i jednocześnie przyciski   , aby usunąć  z wyświetlacza.

usuwanie kamienia

54 Regularnie usuwaj kamień z urządzenia. Stosuj markowe środki do usuwania kamienia do wyrobów z tworzyw sztucznych. Przestrzegaj instrukcji producenta środka.

✳ Urządzenia zgłoszone do naprawy w okresie gwarancji, jeśli uszkodzenie zostało spowodowane osadami kamienia, będą naprawiane tylko odpłatnie.

symbol kubła na śmieci

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

instrukcja – szczegółowe instrukcje dostępne są na naszej stronie internetowej:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>



Pročitajte uputstva i sačuvajte ih na sigurnom mestu. U slučaju ustupanja aparata trećim licima, priložite i ova uputstva za upotrebu. Skinite svu ambalažu, ali je sačuvajte dok ne proverite da li aparat radi.

važne sigurnosne mere

Sledite osnovne sigurnosne mere, uključujući sledeće:

- 1 Ovaj aparat je namenjen za upotrebu od strane odraslih odgovornih osoba ili pod njihovim nadzorom. Koristite i čuvajte ovaj aparat van domašaja dece.
- 2 Ne uranjajte aparat u tekućinu, ne koristite ga u kupatilu, blizu vode ili na otvorenom prostoru.
- 3 Ne dodirujte vruće površine (npr. posudu, grejnu ploču).
- 4 Držite aparat i kabl daleko od ivica radnih površina i van domašaja dece.
- 5 Udaljite se od otvora za vazduh jer iz njega izlazi para.
- 6 Postavite aparat na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplotu.
- 7 Savijte kabl da ne visi preko radne površine kako bi se izbeglo spoticanje ili zaplitanje.
- 8 Isključite aparat iz utičnice kad ga ne koristite, pre pomicanja i čišćenja.
- 9 Ne stavljajte posudu u mikrotalasnu rernu.
- 10 Nemojte pokušavati da regulišete metalni obruč oko posude, jer ćete tako slomiti staklo.
- 11 Ne upotrebljavajte delove ili dodatke drugih proizvođača.
- 12 Ne koristite aparat u druge svrhe osim onih opisanih u ovom uputstvima.
- 13 Ovaj aparat ne sme biti kontrolisan vanjskim tajmerom ili daljinskim kontrolerom.
- 14 Ne koristite aparat ako je oštećen ili ako ne funkcioniše pravilno.
- 15 Ako je kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog ovlašćenog servisa ili na sličan način kvalifikovane osobe, kako bi se izbegao rizik.



isključivo za kućnu upotrebu

pre prve upotrebe

- 1 Napunite rezervoar do oznake **max** i pustite aparat u rad bez kafe.
- 2 Ostavite da se ohladi, prospite vodu i počnite s normalnim korištenjem.


punjenje

- 3 Isključite aparat iz utičnice.
- 4 Skinite posudu s grejne ploče.
- 5 Da biste otvorili poklopac rezervoara, poslužite se ručkom.
- 6 Da bi se izbeglo preterano punjenje, upotrebite posudu da biste napunili rezervoar.
- 7 Da biste otvorili poklopac posude, pritisnite polugu iza poklopca posude, iznad ručke.
- 8 Napunite rezervoar s tačnom količinom potrebne vode (2-10 šoljica).
- 9 Zatvorite poklopac rezervoara.
- 10 Da biste otvorili fioku, pritisnite dugme za otvaranje fioke.
- 11 Otvorite papirni filter br. 4 i postavite ga u nosač filtera.
- 12 Ako koristite kafu u zrnju, pređite na tačku 16.

mlevena kafa

- 13 Stavite kafu mlevenu za filter u filter. Količina će biti promenljiva zavisno do vrste kafe i ličnog ukusa, ali preporučujemo dve pune kašičice za čašu vode.
- 14 Zatvorite fioku i potom vratite posudu na grejnu ploču.
- 15 Pređite na tačku 21.

kafa u zrnju

- 16 Skinite poklopac sa mlina za kafu.
- 17 Napunite mlin zrnima kafe.
- 18 Zatvorite poklopac.
- 19 Okrećite dugme dok se znak  ne poklopi sa željenim načinom mlevenja – sitno ●●●●●●●● grubo.

crteži	8 ručica	16 fioka
1 ekran	9 rezervoar	17 poluga
2 jačina kafe	10 mlin za kafu	18 poklopac
3 dugmad	11 poklopac	19 posuda
4 dugme	12 otvor za vazduh	20 grejna ploča
5 zavrtnj	13 dugme za otvaranje fioke	21 merica
6 poklopac mlina	14 papirni filter br. 4	22 četkica
7 poklopac rezervoara	15 nosač filtera	

20 Zatvorite fioku i potom vratite posudu na grejnu ploču.

✱ Nemojte koristiti aparat samo kao mlin za kafu. Ukoliko aparat ne završi kompletan ciklus od mlevenja do pravljenja kafe, može doći do kvara.

uključenje


21 Priključite utikač u utičnicu. Ekran će se osvetliti.

22 Ako ne dodirnete kontrole u roku od 1 minuta, svetlosni indikatori će se ugasiti, radi uštede električne energije.


23 Da biste vratili aparat na normalni režim rada, pritisnite bilo koje dugme.

priprema kafe



24 Nemojte obraćati pažnju na časovnik.

25 Ako koristite kafu u zrnju, pritisnite dugme  2-10 da biste podesili željeni broj šoljica. Time se određuje vreme potrebno za mlevenje.

26 Ako koristite kafu u zrnju, pritisnite dugme    da biste odabrali jačinu kafe MILD = blaga, MEDIUM = srednja, STRONG = jaka.

27 Pritisnite dugme  ako koristite mlevenu kafu.


28 Pritisnite i otpustite dugme . Na ekranu će treperiti natpis "CHECK BASKET".

29 Ponovo pritisnite i otpustite dugme . Na ekranu će se pojaviti trepćući simbol .

30 Ako koristite kafu u zrnju, mlin će početi sa radom.

31 Ubrzo posle toga, kafa će početi da kaplje u posudu.

32 Po završetku pripreme kafe, grejna ploča održavaće toplotu posude.

33 Na ekranu će se pojaviti simbol .

automatsko isključivanje

34 Otprilike 2 sata posle pripremanja kafe, aparat za instant kafu će se isključiti.

35 Isključite aparat iz utičnice i ostavite da se ohladi ako treba da ga čistite ili sačekajte desetak minuta ako treba da ga ponovo napunite.

36 Ako ostavite kafu u posudi duže od jednog časa, hemijske promene u kafi počće da utiču na aromu. Preporučujemo da tu kafu bacite i da napravite novu.

kasnija upotreba

37 Podesite časovnik na tačno vreme.

a) Pritiskajte i otpuštajte dugme **h** dok se ne pojavi tačan čas.

b) Pritiskajte i otpuštajte dugme **min** dok se ne pojavi tačan minut.


c) To je 24-časovni časovnik.







d) Časovnik će zadržati podešavanje dok se aparat za filter kafu ne isključi iz utičnice. Sledeći put kad priključite utikač u utičnicu, na časovniku će biti uspostavljena početna vrednost od 12.00.

38 Podesite tajmer na vreme kad želite da počne pripremanje kafe.




a) Pritisnite dugme  i držite ga pritisnutim 3 sekunde.

b) Na ekranu će se pojaviti trepćući simbol .

c) Ako koristite kafu u zrnju, pritisnite dugme  2-10 da biste podesili željeni broj šoljica. Time se određuje vreme potrebno za mlevenje.

- d) Ako koristite kafu u zrnu, pritisnite dugme  da biste odabrali jačinu kafe  = blaga,  = srednja,  = jaka.
- e) Pritisnite dugme  ako koristite mlevenu kafu.
- f) Pritiskajte i otpuštajte dugme **h** dok se ne pojavi tačan čas.
- g) Pritiskajte i otpuštajte dugme **min** dok se ne pojavi tačan minut.
- h) Ako ne pritisnete svu dugmad u roku od 10 sekundi, aparat za kafu će se vratiti u "normalno" stanje i pokazivaće vreme.
- i) Morate pritisnuti dugme  i ponovo početi proceduru.





aktiviranje

- 39 Pritisnite i otpustite dugme . Svetlosni indikator  će prestati da treperi i ostaće upaljen.
- 40 Ake želite da prekinete rad tajmera pre nego što počne priprema kafe, pritisnite dugme .

ne dirajte aparat

- 41 Upravo tako – ne dirajte aparat dok ne stigne podešeno vreme i dok Vam aparat ne napravi kafu. Namojte menjati podešavanja, jer se to može negativno odraziti na aparat.









da li ste završili s radom?

- 42 Proverite da na ekranu nisu prikazani simboli "" ili "".
- 43 Ako je prikazan bilo koji od tih simbola, pritisnite i otpustite dugme  ili  da biste ga otklonili.

ako nemate vremena

- 44 Možete ukloniti posudu u svakom trenutku. Ventil protiv kapanje će sprečiti da kafa kaplje na grejnu ploču.
- 45 Da biste sprečili prelevanje iz nosača filtera, vratite posudu na postolje u roku od 20 sekundi.

čišćenje i održavanje

- 46 Isključite iz utičnice aparat i ostavite da se ohladi pre čišćenja i čuvanja.
- 47 Bacite sadržaj nosača filtera u korpu za otpatke. Nemojte bacati mlevenu kafu u sudoper. Ona će se nagomilati i prouzrokovati začepljenje sudopera.
- 48 Možete oprati posudu i nosač filtera u toploj sapunici. Posle pranja dobro ih isperite da biste otklonili sve tragove sapuna.
- 49 Očistite vanjske površine aparata vlažnom tkaninom.
- 50 Očistite unutrašnjost mlina četkicom.
- 51 Oštrim krajem četkice okrenite zavrtnj u položaj  na prednjoj strani mlina da biste otkočili i podignuli poklopac.
- 52 Očistite unutrašnjost četkicom, potom pritisnite poklopac prema dole i okrenite zavrtnj u položaj  da biste ga blokirali.
- 53 Nemojte prati bilo koji deo aparata u mašini za pranje sudova.
- ⚠ Ukoliko vidite ovaj simbol na ekranu, izvucite kabl iz utičnice, proverite aparat i potom probajte ponovo.
- E01 Ukoliko vidite ovu poruku na ekranu, izvucite kabl iz utičnice, otvorite poklopac, očistite mlin od eventualno nagomilane kafe, zatvorite poklopac i probajte ponovo.
-  Ukoliko ostavite aparat uključen u utičnicu, posle 70 ciklusa pripremanja kafe, na ekranu će se pojaviti simbol  kojim se označava potreba otklanjanja kamenca.
-  Pritisnite istovremeno dugmad  2-10 i  da biste otklonili simbol  sa ekrana.

otklanjanje kamenca

- 54 Otklanjajte kamenac redovno. Koristite fabričku marku sredstva za otklanjanje kamenca pogodnu za proizvode s plastičnim glavnim delom. Sledite uputstva za upotrebu priložena uz sredstvo za otklanjanje kamenca.
- ✳ Za kvarove proizvoda u garantnom roku, koji su prouzrokovani pojavom kamenca, biće naplaćen popravak.

simbol precrtane korpe za otpatke

Da bi se izbegle štetne posledice na životnu sredinu i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi aparati obeleženi ovim simbolom ne smeju se odlagati kao neklasifikovani urbani otpad, već se moraju prikupiti, ponovo upotrebiti ili reciklovati.



uputstva – detaljnija uputstva možete naći na našem sajtu:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Preberite navodila in jih hranite na varnem mestu. Če napravo posredujete drugim, jim dajte tudi navodila. Odstranite vso embalažo, vendar jo shranite, dokler niste prepričani, da naprava deluje.

pomembna varovala

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- 1 To napravo smejo uporabljati izključno odrasli ali pa morajo odrasli uporabo nadzorovati. Napravo uporabite in hranite zunaj dosega otrok.
- 2 Naprave ne dajajte v katerokoli tekočino, ne uporabljajte je v kopalnici, v bližini vode ali na prostem.
- 3 Ne dotikajte se vročih površin (npr. vrča, vroče plošče).
- 4 Napravo in kabel imejte postavljene stran od robov delovne mize in zunaj dosega otrok.
- 5 Para bo uhajala iz odprtine – bodite varno oddaljeni.
- 6 Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- 7 Kabel napeljite tako, da ne visi in da se vanj ni mogoče zatakni ali spotakniti.
- 8 Napravo odklopite, kadar je ne uporabljate, preden jo premaknete in pred čiščenjem.
- 9 Posode ne dajajte v mikrovalovno pečico.
- 10 Ne poskušajte premikati kovinskega traku okoli posode, saj boste razbili steklo.
- 11 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 12 Naprave ne uporabljajte za ničesar drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 13 Te naprave ne smete upravljati z zunanjim časovnikom ali sistemom za daljinsko upravljanje.
- 14 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.
- 15 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.



samo za gospodinjsko uporabo

pred prvo uporabo

- 1 Posodo napolnite do oznake **max** in zaženite napravo brez kave.
- 2 Pustite, da se ohladi, zavržite vodo in uporabljajte napravo na običajen način.

dolivanje

- 3 Napravo odklopite.
- 4 Posodo odstranite z vroče plošče.
- 5 Z ročajem odprite pokrov in razkrijte rezervoar.
- 6 Da se izognete čezmernemu polnjenju rezervoarja, ga napolnite s posodo.
- 7 Pritisnite ročico na zadnji strani pokrova posode (nad ročajem), da odprete pokrov posode.
- 8 Posodo napolnite s točno toliko vode, kot jo potrebujete (2–10 skodelic).
- 9 Zaprite pokrov posode.
- 10 Pritisnite gumb za sprostitve predala in odprite predal.
- 11 Odprite papirnati filter #4 in ga položite v držalo filtra.
- 12 Če uporabljate kavna zrna, nadaljujte s točko 16.

mleta kava

- 13 V filter vstavite mleto kavo za pripravo s filtrom. Količina se razlikuje glede na vrsto kave in vaš okus, vendar priporočamo dve zvrhani žlički na skodelico.
- 14 Zaprite predal in znova postavite posodo na kuhalno ploščo.
- 15 Nadaljujte s točko 21.

kavna zrna

- 16 Odstranite pokrov z mlinčka za kavo.
- 17 Napolnite mlinček s kavnimi zrni.
- 18 Znova namestite pokrov.
- 19 Zavržite gumb, dokler ni poleg zelene nastavitve – fino ●●●●● grobo.

risbe	8 ročaj	16 predal
1 prikazovalnik	9 rezervoar	17 ročica
2 moč kave	10 mlinček za kavo	18 pokrov
3 gumbi	11 pokrov	19 posoda
4 gumb	12 odprtina	20 vroča plošča
5 vijak	13 gumb za sprostitve predala	21 zajemalka
6 pokrov mlinčka	14 papirnati filter #4	22 krtačka
7 pokrov rezervoarja	15 držalo filtra	

20 Zaprite predal in znova postavite posodo na kuhalno ploščo.

✳ Naprave ne uporabljajte samo za mletje kave. Če ne pustite, da se opravi ves cikel od mletja do priprave kave, se bo naprava pokvarila.

vklop


21 Vtič vstavite v električno vtičnico. Zasveti prikazovalnik.




22 Če se krmilnih elementov ne dotaknete 1 minuto, se lučke ugasnejo, da privarčujete energijo.

23 Če želite napravo prebuditi, se dotaknite poljubnega gumba.


takojšnja kava



24 V tem primeru se ura ne upošteva.

25 Če uporabljate kavna zrna, uporabite gumb  2-10, da nastavite zeleno število skodelic. To določa, koliko časa deluje mlinček.

26 Če uporabljate kavna zrna, uporabite gumb   , da nastavite, kako močna naj bo kava: **MILD** = blaga, **MEDIUM** = srednja, **STRONG** = močna.

27 Če uporabljate mleto kavo, pritisnite tipko .


28 Pritisnite in spustite gumb . Na prikazovalniku utripa "CHECK BASKET".

29 Znova pritisnite in spustite gumb . Na prikazovalniku utripa znak »«.

30 Če uporabljate kavna zrna, se vklopi mlinček.

31 Kmalu po tem začne kava kapljati v posodo.

32 Ko je priprava končana, ohranja vroča plošča posodo toplo.

33 Na prikazovalniku se prikaže .

samodejni izklop

34 Kavni avtomat se izključi približno 2 uri po pripravi kave.

35 Odklopite napravo in pustite, da se pred čiščenjem v celoti ohladi, pred ponovnim polnjenjem pa počakajte približno 10 minut.

36 Če posodo pustite stati bistveno dlje kot eno uro, začnejo kemične spremembe v kavi vplivati na okus. Takrat bo najbolje, da jo izlijete in pripravite svežo.

poznejša priprava kave

37 Uro nastavite na točen čas.


a) Pritisnite gumb **h**, dokler se ne prikaže prava ura.

b) Pritisnite gumb **min**, dokler se ne prikaže prava minuta.


c) Ura ima 24-urni prikaz časa.




d) Ura ostane nastavljena, dokler kavnega avtomata ne odklopite. Ob naslednjem priklopu se bo ponastavila na 12:00.



38 Časovnik nastavite na čas začetka priprave.

a) Pritisnite gumb  in ga držite 3 sekunde.



b) Na prikazovalniku utripa znak »«.


c) Če uporabljate kavna zrna, uporabite gumb  2-10, da nastavite zeleno število skodelic. To določa, koliko časa deluje mlinček.

d) Če uporabljate kavna zrna, uporabite gumb   , da nastavite, kako močna naj bo kava: **MILD** = blaga, **MEDIUM** = srednja, **STRONG** = močna.

- e) Če uporabljate mleto kavo, pritisnite tipko .
- f) Pritisnite gumb **h**, dokler se ne prikaže prava ura.
- g) Pritisnite gumb **min**, dokler se ne prikaže prava minuta.
- h) Če vseh gumbov ne pritisnete v 10 sekundah, se avtomat za kavo preklopi v običajni način in se prikaže čas.
- i) Potem boste morali pritisniti gumb  in začeti znova.

vklop

39 Pritisnite in spustite gumb . Lučka  preneha utripati in sveti neprekinjeno.



40 Če želite preklicati časovnik pred začetkom priprave, pritisnite gumb .

napravo pustite

41 To pomeni, da jo pustite do nastavljenega časa, ko vam bo pripravila kavo. Med tem se z njo ne ukvarjajte, da ne pokvarite nastavitve.

končano?

42 Preverite, da na prikazovalniku ni znaka »« ali »«.

43 Če je prikazan kateri izmed teh znakov, pritisnite in spustite gumb  ali , da ga odstranite.

hitra skodelica

44 Posodo lahko kadarkoli odstranite. Ventil za preprečevanje puščanja prepreči kapljanje kave na vročo ploščo.

45 Če želite preprečiti preveliko količino vode v držalu filtra, namestite posodo na stojalo najpozneje po 20 sekundah.

nega in vzdrževanje


46 Odklopite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo očistite ali shranite.


47 Vsebino držala filtra stresite v smetnjak. Ostanke kave ne sperite v odtok. Sčasoma se bodo nabrali in povzročili zamašitev.

48 Posodo in držalo filtra lahko očistite v topli milnici. Potem vse dele temeljito sperite, da odstranite vse ostanke mila.


49 Zunanje površine naprave očistite z vlažno krpo.

50 Notranjost mlinčka za kavo očistite s krtačko.



51 Uporabite oster konec krtačke, da zavrtite vijak v položaj , da sprostite sprednji del mlinčka ter dvignete pokrov.

52 S krtačko očistite notranjost, nato pritisnite pokrov navzdol in zavrtite vijak v položaj , da ga zaklenete.

53 Nobenega od delov naprave ne dajajte v pomivalni stroj.

 Če vidite na prikazovalniku to ikono, napravo izključite, jo preverite in poskusite znova.


E01 Če vidite na prikazovalniku to obvestilo, napravo izključite, odprite pokrov, odstranite morebitno zamašeno kavo, zaprite pokrov in poskusite znova.

 Če pustite napravo vključeno, bo štela cikle priprave kave, po 70 ciklih pa se prikaže znak , ki pomeni, da je treba odstraniti vodni kamen.

 Skupaj pritisnite gumb  2-10 in gumba   , da znak  odstranite s prikazovalnika.

odstranjevanje vodnega kamna

54 Redno odstranjujte vodni kamen. Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, primerno za uporabo s plastičnimi izdelki. Sledite navodilom za sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

 Za izdelke, ki so bili v garancijskem obdobju poslani na popravilo poškodb zaradi vodnega kamna, bo treba popravilo plačati.

simbol smetnjaka

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



navodila – podrobnejša navodila so na voljo na našem spletnem mestu:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Διαβάστε τις οδηγίες και κρατήστε τις σε ασφαλές μέρος. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, αλλά διατηρήστε τα μέχρι να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί.

σημαντικά μέτρα ασφάλειας

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- 1 Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ή υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενηλίκου. Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- 2 Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, κοντά σε νερό ή σε εξωτερικό χώρο.
- 3 Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες (π.χ. κανάτα, εστία).
- 4 Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τις άκρες των επιφανειών εργασίας και μακριά από παιδιά.
- 5 Θα διαφύγει ατμός από τη γρίλια αερισμού – μείνετε μακριά.
- 6 Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.
- 7 Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην κρέμεται και να μην μπορεί να μπερδευτεί ή να πιαστεί στα πόδια σας.
- 8 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν τη μετακινήσετε και πριν από τον καθαρισμό.
- 9 Μην τοποθετείτε την κανάτα στο φούρνο μικροκυμάτων.
- 10 Μην προσπαθήσετε να προσαρμόσετε τη μεταλλική ταινία γύρω από την κανάτα, θα σπάσετε το γυαλί.
- 11 Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- 12 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- 13 Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- 14 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- 15 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.



αποκλειστικά για οικιακή χρήση

πριν από την πρώτη χρήση

- 1 Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης (**max**) και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς καφέ.
- 2 Αφήστε τη να κρυώσει, πετάξτε το νερό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την κανονικά.

πλήρωση


- 3 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- 4 Απομακρύνετε την κανάτα από την εστία.
- 5 Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι και να φανεί το δοχείο νερού.
- 6 Χρησιμοποιήστε την κανάτα για να γεμίσετε το δοχείο νερού προς αποφυγή υπερχειλίσης.
- 7 Πατήστε το μοχλό στο πίσω μέρος του καπακιού της κανάτας, πάνω από τη λαβή, για να ανοίξετε το καπάκι της κανάτας.
- 8 Γεμίστε το δοχείο με την ακριβή ποσότητα νερού που απαιτείται (2-10 φλιτζάνια).
- 9 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.
- 10 Πατήστε το κομβίο απασφάλισης συρταριού για να ανοίξετε το συρτάρι.
- 11 Ανοίξτε ένα χάρτινο φίλτρο αρ. 4 και τοποθετήστε το μέσα στην θήκη φίλτρου.
- 12 Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, μεταβείτε στο βήμα 16.

σχέδια	8 λαβή	15 θήκη φίλτρου
1 οθόνη	9 δοχείο νερού	16 συρτάρι
2 ένταση καφέ	10 μύλος καφέ	17 μοχλός
3 κουμπιά	11 κάλυμμα	18 καπάκι
4 κομβίο	12 γρίλια αερισμού	19 κανάτα
5 βίδα	13 κομβίο απασφάλισης	20 εστία
6 καπάκι μύλου	συρταριού	21 κουτάλι δοσομέτρησης
7 καπάκι δοχείου νερού	14 χάρτινο φίλτρο αρ. 4	22 βουρτσάκι

αλεσμένος καφέ

- 13 Τοποθετήστε αλεσμένο καφέ φίλτρου στο φίλτρο. Η ποσότητα ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο του καφέ και τις προσωπικές προτιμήσεις σας, αλλά εμείς συνιστούμε δύο γεμάτες κουταλιές του γλυκού μέτρια αλεσμένου καφέ ανά φλιτζάνι.
- 14 Κλείστε το συρτάρι και τοποθετήστε την κανάτα στην εστία.
- 15 Μεταβείτε στο βήμα 21.













κόκκοι καφέ

- 16 Αφαιρέστε το καπάκι από τον μύλο καφέ.
- 17 Γεμίστε τον μύλο με κόκκους καφέ.
- 18 Τοποθετήστε πάλι το καπάκι.
- 19 Γυρίστε τον διακόπτη έως ότου η ένδειξη  να βρίσκεται δίπλα στη ρύθμιση άλεσης που επιθυμείτε – λεπτή ••••• χοντρή.
- 20 Κλείστε το συρτάρι και τοποθετήστε την κανάτα στην εστία.
- * Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο ως μύλο καφέ. Εάν δεν την αφήσετε να ολοκληρώσει τον πλήρη κύκλο λειτουργίας, από την άλεση έως την παρασκευή καφέ, θα της προκαλέσετε βλάβη.

ενεργοποίηση

- 21 Συνδέστε το φιν στην πρίζα. Θα ανάψει η οθόνη.
- 22 Εάν δεν αγγίξετε τα χειριστήρια για 1 λεπτό, οι λυχνίες σβήνουν για εξοικονόμηση ενέργειας.
- 23 Για να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί.

άμεση παρασκευή καφέ

- 24 Αγνοήστε το ρολόι.
- 25 Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, ρυθμίστε τον αριθμό φλιτζανιών που επιθυμείτε με το κουμπί  2-10. Η ρύθμιση αυτή καθορίζει τη χρονική διάρκεια λειτουργίας του μύλου.
- 26 Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, επιλέξτε την ένταση του καφέ με το κουμπί       MILD = ελαφρύς, MEDIUM = μέτριος, STRONG = δυνατός.
- 27 Πατήστε το κουμπί  εάν χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ.
- 28 Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο . Η ένδειξη "CHECK BASKET" θα αναβοσβήνει στην οθόνη.
- 29 Πατήστε και αφήστε πάλι το πλήκτρο . Θα εμφανιστεί η ένδειξη  στην οθόνη.
- 30 Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, θα αρχίσει να λειτουργεί ο μύλος.
- 31 Αμέσως μετά αρχίζει να ρέει ο καφές στην κανάτα.
- 32 Μόλις τελειώσει η εστία διατηρεί την κανάτα ζεστή.
- 33 Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.

αυτόματη απενεργοποίηση

- 34 Περίπου 2 ώρες μετά από την παρασκευή καφέ, η καφετιέρα θα απενεργοποιηθεί.
- 35 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει προτού την καθαρίσετε, ή αφήστε τη για 10 λεπτά πριν από την επόμενη πλήρωση.
- 36 Εάν ο καφές παραμένει για περισσότερο από μία ώρα, οι χημικές αλλαγές αρχίζουν να επηρεάζουν τη γεύση του. Είναι καλύτερα να τον πετάξετε και να φτιάξετε καινούργιο.

μεταχρονισμένη παρασκευή καφέ

37 Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα.

- 1) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **h** (ώρες) μέχρι να εμφανιστεί η σωστή ώρα
- 2) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **min** (λεπτά) μέχρι να εμφανιστούν τα σωστά λεπτά
- 3) Το ρολόι είναι 24ωρο.
- 4) Το ρολόι θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις μέχρι η καφετιέρα να αποσυνδεθεί από την πρίζα. Όταν την ξανασυνδέσετε με το ρεύμα θα επανέλθει στις 12:00.

38 Ρυθμίστε με το χρονοδιακόπτη την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή.

- 1) Πατήστε το κουμπί \oplus για 3 δευτερόλεπτα.
- 2) Θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη " \oplus " στην οθόνη.
- 3) Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, ρυθμίστε τον αριθμό φλιτζανιών που επιθυμείτε με το κουμπί \ominus 2-10. Η ρύθμιση αυτή καθορίζει τη χρονική διάρκεια λειτουργίας του μύλου.
- 4) Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, επιλέξτε την ένταση του καφέ με το κουμπί \textcircled{M} \textcircled{L} \textcircled{H}
 \textcircled{M} = ελαφρύς, \textcircled{L} = μέτριος, \textcircled{H} = δυνατός.
- 5) Πατήστε το κουμπί \textcircled{C} εάν χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ.
- 6) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **h** (ώρες) μέχρι να εμφανιστεί η σωστή ώρα
- 7) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **min** (λεπτά) μέχρι να εμφανιστούν τα σωστά λεπτά
- 8) Εάν δεν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί εντός 10 δευτερολέπτων, η καφετιέρα θα επιστρέψει στην "κανονική" κατάσταση και θα εμφανιστεί η ώρα.
- 9) Θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί \oplus και να αρχίσετε εκ νέου.

ενεργοποίηση

39 Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο \oplus . Η ένδειξη \oplus θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα μείνει σταθερά αναμμένη.

40 Εάν επιθυμείτε να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη προτού ξεκινήσει η παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί \oplus .

αφήστε την

41 Ακριβώς – αφήστε την μέχρι να έρθει η ώρα να φτιάξει τον καφέ σας – μην ασχολείστε μαζί της, μπορεί να την αναστατώσετε.

τελειώσατε;

42 Βεβαιωθείτε ότι καμία από τις ενδείξεις " \oplus " ή " \ominus " δεν εμφανίζονται στην οθόνη.

43 Εάν εμφανίζεται οποιαδήποτε από τις δύο, πατήστε το κουμπί \oplus ή \ominus αντίστοιχα για να αφαιρέσετε την ένδειξη από την οθόνη.

ένα φλιτζάνι στα γρήγορα

44 Μπορείτε να απομακρύνετε την κανάτα οποιαδήποτε στιγμή. Η βαλβίδα διακοπής ροής δεν αφήνει τον καφέ να στάξει στην εστία.

45 Προς αποφυγή υπερχειλίσισης της θήκης του φίλτρου, επαναφέρετε την κανάτα στη βάση εντός περίπου 20 δευτερολέπτων.

φροντίδα και συντήρηση

46 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση.










47 Ρίξτε τα περιεχόμενα της θήκης φίλτρου στον κάδο. Μη ρίχνετε τα υπολείμματα καφέ στο νεροχύτη. Θα συσσωρευτούν και θα φράξουν τις σωληνώσεις.

48 Μπορείτε να καθαρίσετε την κανάτα και τη θήκη φίλτρου με χλιαρό νερό και σαπουνάδα. Στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά για να αφαιρέσετε όλα τα ίχνη σαπουνιού.

49 Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα υγρό πανί.

50 Καθαρίστε το εσωτερικό του μύλου καφέ με ένα βουρτσάκι.

51 Χρησιμοποιήστε το αιχμηρό άκρο στο βουρτσάκι για να γυρίσετε τη βίδα στην ένδειξη \square που βρίσκεται μπροστά από τον μύλο καφέ, ώστε να απασφαλίσετε το κάλυμμα και κατόπιν ανασηκώστε το.

- 52 Καθαρίστε το εσωτερικό του μύλου καφέ με το βουρτσάκι, κατόπιν κλείστε το κάλυμμα και γυρίστε τη βίδα στην ένδειξη  για να ασφαλίσει.
- 53 Μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
- ⚠ Εάν εμφανιστεί αυτό το εικονίδιο στην οθόνη, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, ελέγξτε την και κατόπιν δοκιμάστε ξανά.
- E01 Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα στην οθόνη, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, ανοίξτε το κάλυμμα, καθαρίστε τυχόν έμφραξη από κόκκους καφέ, κλείστε το κάλυμμα και προσπαθήστε ξανά.
-  Εάν αφήσετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο ρεύμα, θα μετρήσει 70 κύκλους παρασκευής καφέ και κατόπιν θα εμφανιστεί η ένδειξη  στην οθόνη που υποδεικνύει ότι η συσκευή χρειάζεται αφαλάτωση.
-  Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί  2-10 και το κουμπί    για να αφαιρεθεί η ένδειξη  από την οθόνη.

αφαλάτωση

54 Να αφαλατώνετε τη συσκευή τακτικά. Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη μάρκα προϊόντος αφαλάτωσης, κατάλληλου για χρήση σε προϊόντα των οποίων η κεντρική μονάδα είναι από πλαστικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν αφαλάτωσης.

✳ Προϊόντα τα οποία επιστρέφονται κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης με φθορές λόγω αλάτων θα υπόκεινται σε χρέωση επισκευής.

σύμβολο κυλιόμενου κάδου

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.



οδηγίες – Μπορείτε να βρείτε πιο λεπτομερείς οδηγίες στον ιστότοπό μας:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Olvassa el az utasításokat és tartsa azokat biztos helyen. Ha továbbadja valakinek a készüléket, adja oda az utasításokat is. Vegye le az összes csomagolást, de tartsa meg addig, míg meg nem bizonyosodott arról, hogy a készülék működik.

fontos óvintézkedések

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 Ezt a készüléket csak egy felelős felnőtt használhatja vagy annak felügyelete mellett használható. A készüléket gyermekek által el nem érhető helyen használja és tárolja.
- 2 Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja fürdőszobában, víz közelében vagy a szabadban.
- 3 Ne érjen a forró felületekhez (pl. kancsó, melegítő lap).
- 4 Tartsa a készüléket és a kábelt a konyhaszekrény széléától távol és gyermekek által el nem érhető helyen.
- 5 A nyíláson keresztül gőz távozik – maradjon távol a nyílástól.
- 6 Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.
- 7 Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne lógjon le, ne lehessen benne elesni vagy beleakadni.
- 8 Húzza ki a készüléket, amikor nem használja, mozgatus és tisztítás előtt.
- 9 Ne tegye a kancsót mikrohullámú sütőbe.
- 10 Ne próbálja meg beállítani a fémpántot a kancsó körül, eltörheti az üveget.
- 11 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- 12 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- 13 A készüléket nem szabad külső időzítővel és távirányító rendszerrel működtetni.
- 14 Ne működtesse a készüléket, ha az megromlásodott vagy hibásan működik.
- 15 Ha a kábel megromlásodott, ki kell cserélni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.



csak háztartási használatra

az első használat előtt

- 1 Töltse meg a tartályt a **max** jelig, és kávé nélkül működtesse a készüléket.
- 2 Hagyja kihűlni, ürítse ki a vizet, majd használja rendszeresen.

megtöltés


- 3 Húzza ki a készüléket az aljzatból.
- 4 Vegye le a kancsót a melegítő lapról.
- 5 Nyissa ki a markolat segítségével a fedelet, és emelje fel a tartályról.
- 6 Használja a kancsót a tartály feltöltésére, hogy ne töltse túl.
- 7 Nyomja le a kancsó fedelének hátulján levő kart a fogantyú fölött, hogy kinyissa a kancsó fedelét.
- 8 A tartályt a szükséges víz pontos mennyiségével tölts fel (2-10 csésze).
- 9 Zárja le a tartály fedelét.
- 10 A fiók kinyitásához nyomja meg a fiók kioldó gombot.
- 11 Nyisson szét egy #4 papír szűrőt, és tegye be a szűrőtartóba.
- 12 Amennyiben kávébabot használ, ugorjon a 16. pontra.

őrölt kávé

- 13 Tegye a filterkávé finomságúra őrölt kávé a szűrőbe. A mennyiség a kávé típusától és az egyéni ízléstől függ, mi két púpos teáskanalat javasolunk egy csésze vízhez.
- 14 Csukja be a fiókot, majd helyezze vissza a kancsót a melegítő lapra.
- 15 Ugorjon a 21. pontra.

rajzok	8 markolat	16 fiók
1 kijelző	9 tartály	17 kar
2 kávé erőssége	10 kávéőrő	18 fedél
3 gombok	11 fedél	19 kancsó
4 forgó gomb	12 nyílás	20 melegítő lap
5 csavar	13 fiók kioldó gomb	21 lapát
6 őrlő fedél	14 #4 papír szűrő	22 kefe
7 tartály fedél	15 szűrőtartó	







kávébab

- 16 Távolítsa el a fedelet a kávéőrőlől.
- 17 Töltse fel az őrlőt kávébabbal.
- 18 Tegye vissza a fedelet.
- 19 Fordítsa el a gombot  a kívánt beállításra – finom ●●●●● durva.
- 20 Csukja be a fiókot, majd helyezze vissza a kancsót a melegítő lapra.
- ★ Ne használja ezt a készüléket kizárólag kávéőrési célokra. Amennyiben nem használja a készüléket teljes munkaciklusában a kávéőréstől a kávéfőzésig, a készülék meghibásodhat.

bekapcsolás

- 21 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba. A kijelző kigyullad.
- 22 Amennyiben a gombokat 1 percnél hosszabb ideig nem nyomja meg, a világítás kialszik energiatakarékossági szempontok miatt.
- 23 A készülék felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot.

kávéfőzés most

- 24 Ne vegye figyelembe az órát.
- 25 Amennyiben kávébab felhasználásával kíván kávé főzni, használja a  2-10 gombot a kívánt mennyiség (csésze) beállításához. Ez meghatározza azt is, hogy mennyi ideig üzemeljen az őrlőgép.
- 26 Amennyiben kávébab felhasználásával kíván kávé főzni, használja a  gombot a kávé erősségének beállításához. **MILD** = enyhe, **MEDIUM** = közepes, **STRONG** = erős.
- 27 Nyomja meg a  gombot, ha őrlött kávé használ.
- 28 Nyomja meg és engedje fel a  gombot. A "CHECK BASKET" felirat villog a kijelzőn.
- 29 Nyomja meg és engedje fel újra a  gombot. A "☺" jel villog a kijelzőn.
- 30 Amennyiben kávébabot használ, az őrlő működésbe lép.
- 31 Nem sokkal ezután a kávé elkezd csöpögni a kancsóba.
- 32 Amikor kész, a melegítő lap melegen tartja a kancsót.
- 33 A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.







automatikus kikapcsolás

- 34 Körülbelül 2 órával a főzés után a kávéfőző kikapcsol.
- 35 Húzza ki a készüléket és hagyja lehűlni teljesen, mielőtt megtisztítaná, vagy kb. 10 percre, mielőtt újra megtöltene.
- 36 Ha egy óránál jóval hosszabb ideig állni hagyják a kávé, a főzetben végbe menő kémiai változások befolyásolják az ízt. Jobb, ha kiönti és készít egy friss csészét.



kávéfőzés később

- 37 Állítsa az órát a helyes időre.
 - a) Nyomja meg és engedje fel a **h** gombot, míg a megfelelő óra meg nem jelenik
 - b) Nyomja meg és engedje fel a **min** gombot, míg a megfelelő perc meg nem jelenik.
 - c) Ez egy 24 órás óra.
 - d) Az óra megőrzi a beállításokat, amíg a kávéfőzőt ki nem húzzák. 12:00 órára áll vissza, amikor legközelebb bedugja.

38 Állítsa az időzítőt arra az időpontra, amikor el szeretné kezdeni a főzést.

- Nyomja meg a  gombot és tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig.
- " villog majd a kijelzőn.
- Amennyiben kávébab felhasználásával kíván kávé főzni, használja a  2-10 gombot a kívánt mennyiség (csésze) beállításához. Ez meghatározza azt is, hogy mennyi ideig üzemeljen az őrölgép.
- Amennyiben kávébab felhasználásával kíván kávé főzni, használja a  gombot a kávé erősségének beállításához. **MILD** = enyhe, **MEDIUM** = közepes, **STRONG** = erős.
- Nyomja meg a  gombot, ha őrölt kávé használ.
- Nyomja meg és engedje fel a **h** gombot, míg a megfelelő óra meg nem jelenik
- Nyomja meg és engedje fel a **min** gombot, míg a megfelelő perc meg nem jelenik.
- Amennyiben nem nyomja meg az összes gombot 10 másodpercen belül, a kávéfőző visszaáll "normál" üzemmódba és megjelenik az idő.
- Meg kell nyomnia a  gombot, és újra kell kezdeni.

aktiválás


39 Nyomja meg és engedje fel a  gombot. A  jel abbahagyja a villogást és folyamatosan világít.



40 Ha törölni szeretné az időzítőt a főzés megkezdése előtt, nyomja meg a  gombot.

ne nyúljon hozzá

41 Addig ne nyúljon hozzá, amíg az előre beállított idő el nem érkezik, és el nem készíti a kávéját – ne állítgasson rajta, megzavarhatja.

kész?

42 Ellenőrizze, hogy sem a "" sem "" jelzés nem jelenik meg a kijelzőn.

43 Amennyiben bármelyik is megjelenik, nyomja meg és engedje el a "" vagy "" gombot az ikon eltávolításához.

egy csésze kávé gyorsan

44 Bármikor kiveheti a kancsót. A csepegésgátló szelep megakadályozza, hogy a kávé a melegítő lapra csöpögjön.

45 20 másodpercen belül tegye vissza a kancsót a tartóra, nehogy a szűrőtartó kifolyjon

ápolás és karbantartás


46 Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás és tárolás előtt.


47 Öntse ki a szűrőtartó tartalmát a szemetesbe. Ne öblítse ki a kávé zaccot a mosogatóba. Felhalmozódik és dugulást okoz.

48 Meleg, szappanos vízzel megtisztíthatja a kancsót és a szűrőtartót. Alaposan öblítse át utána, hogy eltávolítsa a szappan nyomait.


49 A készülék külső felületét egy nedves ruhával tisztítsa meg.

50 Tisztítsa meg a kávéőrölő belsejét a kefével.



51 Használja a kefe éles végét a csavar  ikonnal jelzett állásba állításához, hogy kinyissa a kávéőrölő elejét és felemelhesse a fedelét.







52 Tisztítsa meg a belsejét a kefével, majd nyomja le vissza a fedelet és állítsa a csavart ismét  lezárt állásba.

53 Ne tegye a készülék egyetlen alkatrészét sem a mosogatógépbbe.

 Amennyiben ezt az ikont látja a kijelzőn, húzza ki a készüléket, ellenőrizze, majd próbálja meg ismét.

E01 Amennyiben ezt az üzenetet látja a kijelzőn, húzza ki a készüléket, nyissa fel a fedelet, távolítsa el a kávémaradványokat, majd csukja le a fedelet és próbálja újra.

 Amennyiben a készülék folyamatosan csatlakoztatva van a dugaszoló aljzatba, 70 kávéfőzési ciklus után a  ikon fog megjelenni a kijelzőn, ami azt jelzi, hogy a készüléket vízköteleníteni kell.

 Nyomja meg a  2-10 és    gombokat egyszerre, hogy a  ikont eltávolítsa a kijelzőről.

vízkezelés

54 Rendszeresen távolítsa el a vízkövet. Használja a műanyag házu termékekhez való szabadalmaztatott vízkőtlenítő márkát. Kövesse a vízkőtlenítőhöz adott utasításokat.

✳ Azoknak a garanciás termékeknek a javításáért, amelyeknek vízkő okozta a meghibásodását, díjat számítunk fel.

kerekes szeméttároló jel

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.



utasítások – részletes útmutatást weboldalunkon talál:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Talimatları okuyun ve saklayın. Cihazı bir başka kişiye verirsiniz, talimatları da iletin. Tüm ambalajı çıkarın, ancak cihazın doğru şekilde çalıştığından emin olana dek muhafaza edin.

önemli güvenlik kuralları

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

- 1 Bu cihaz sadece sorumlu bir yetişkin tarafından veya onun gözetimi altında kullanılmalıdır. Cihazı, çocukların erişemeyeceği konumlarda kullanın ve saklayın.
- 2 Cihazı sıvıya daldırmayın; banyoda, su yakınında veya dış mekanlarda kullanmayın.
- 3 Sıcak yüzeylere dokunmayın (örn. cam sürahi, elektrikli ocak).
- 4 Cihazı ve elektrik kablosunu tezgah kenarlarından ve çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- 5 Havalandırma deliğinden buhar çıkacaktır; uzak durun.
- 6 Cihazı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
- 7 Elektrik kablosunu herhangi bir cismin üzerinden sarkmayacak ve takılma veya tökezlenmeye izin vermeyecek şekilde yönlendirin.
- 8 Kullanmadığınız zamanlarda, hareket ettirmeden ve temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin.
- 9 Cam sürahiyi mikrodalga fırına koymayın.
- 10 Cam sürahiyi çevreleyen metal bantı yerinden oynatmaya çalışmayın, camı kırabilirsiniz.
- 11 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- 12 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- 13 Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmamalıdır.
- 14 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
- 15 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.



sadece ev içi kullanım

ilk kullanımdan önce

- 1 Su haznesini **max** işaretine kadar doldurun ve cihazı, kahve koymadan çalıştırın.
- 2 Soğumasını bekleyin, suyu dökün ve sonra normal şekilde kullanın.

doldurma


- 3 Cihazın fişini prizden çekin.
- 4 Cam sürahiyi elektrikli ocaktan çıkarın.
- 5 Kapağı açmak ve su haznesini çıkarmak için kulpu kullanın.
- 6 Su haznesini doldururken fazla doldurmayı önlemek için cam sürahiyi kullanın.
- 7 Cam sürahinin kapağını açmak için, cam sürahi kapağının arkasında, sapın üzerinde bulunan çalıştırma koluna bastırın.
- 8 Su haznesini tam olarak gerekli miktarda suyla doldurun (2-10 fincan).
- 9 Su haznesinin kapağını kapatın.
- 10 Çekmece açma düğmesine basın ve çekmeceyi açın.
- 11 4 no'lu kağıt filtreyi açın ve filtre yuvasına yerleştirin.
- 12 Çekirdekli kahve kullanıyorsanız, madde 16'ya geçin.

filtre kahve

- 13 Filtre çekilmiş kahveyi filtreye yerleştirin. Miktarı kahve tipine ve kişisel damak tadınıza göre değiştirebilirsiniz, ancak her fincan su için iki tepeleme çay kaşığı kahve öneririz.
- 14 Çekmeceyi kapatın, ardından cam sürahiyi elektrikli ocağın üzerine koyun.
- 15 Madde 21'e geçin.

çizimler	8 kulp	16 çekmece
1 ekran	9 su haznesi	17 çalıştırma kolu
2 kahve sertliği	10 kahve değirmeni	18 kapak
3 düğmeler	11 kapak	19 cam sürahi
4 düğme	12 havalandırma deliği	20 elektrikli ocak
5 vida	13 çekmece açma düğmesi	21 kaşık
6 değirmen kapağı	14 kağıt filtre no.4	22 fırça
7 su haznesi kapağı	15 filtre yuvası	










çekirdekli kahve

- 16 Kahve değirmeninin kapağını açın.
 17 Değirmeni kahve çekirdekleri ile doldurun.
 18 Kapağı tekrar yerleştirin.
 19 Düğmeyi,  simgesi istediğiniz ayarın yanına gelene dek çevirin; ince çekilmiş ●●●●● iri taneli.
 20 Çekmeceyi kapatın, ardından cam sürahiyi elektrikli ocağın üzerine koyun.
 * Cihazı sadece bir kahve öğütücüsü olarak kullanmayın. Cihaz, kahvenin öğütülmesinden pişirilmesine kadar tüm aşamaları içeren komple programında çalıştırılmadığı takdirde arızalanır.

cihazı çalıştırma

- 21 Fişi prize takın. Ekranın ışığı yanacaktır.
 22 Kumanda düğmelerine 1 dakika boyunca dokunulmadığında lambalar, elektrik tasarrufu amacıyla kendiliğinden sönecektir.
 23 Cihazı tekrar çalışır duruma getirmek için herhangi bir düğmeye basın.

hemen kahve

- 24 Saati dikkate almayın.
 25 Çekirdekli kahve kullanıyorsanız, istediğiniz fincan sayısını ayarlamak için  2-10 düğmesini kullanın. Bu, değirmenin çalışma süresini belirler.
 26 Çekirdekli kahve kullanıyorsanız, kahvenin sertliğini (MILD = yumuşak, MEDIUM = orta, STRONG = sert) seçmek için    düğmesini kullanın.
 27 Çekilmiş kahve kullanıyorsanız  düğmesine basın.
 28  düğmesine basın ve bırakın. Ekranda "CHECK BASKET" yazısı yanıp sönecektir.
 29 Yeniden  düğmesine basın ve bırakın. Ekranda "" simgesi parlayacaktır.
 30 Çekirdekli kahve kullanıyorsanız, değirmen çalışmaya başlayacaktır.
 31 Hemen ardından kahve, cam sürahiye damlamaya başlayacaktır.
 32 İşlem bittiğinde, elektrikli ocak cam sürahiyi sıcak tutmaya devam edecektir.
 33 Ekranda  görüntülenecektir.

otomatik kapanma

- 34 Demlemeden yaklaşık 2 saat sonra kahve makinesi kapanacaktır.
 35 Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan önce tamamen veya yeniden doldurmadan önce yaklaşık 10 dakika soğumasını bekleyin.
 36 Bir saatten fazla bırakıldığında kahve çözeltisindeki kimyasal değişiklikler kahvenin tadını etkilemeye başlar. En iyisi dökmek ve yeniden taze kahve demlemektir.

sonra kahve

- 37 Saati doğru zamana ayarlayın.
 a) Doğru saat görüntülenene kadar **h** düğmesine basın ve bırakın.
 b) Doğru dakika görüntülenene kadar **min** düğmesine basın ve bırakın.
 c) Saat, 24 saat gösterimlidir.
 d) Saat, kahve makinesi prizden çekilene kadar ayarlarını muhafaza edecektir. Tekrar prize taktığınızda yeniden 12:00'ye ayarlanır.

38 Zamanlayıcıyı, demlemenin başlamasını istediğiniz saate ayarlayın.

- ⊕ düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun.
- Ekranda “⊕” düğmesi parlayacaktır.
- Çekirdekli kahve kullanıyorsanız, istediğiniz fincan sayısını ayarlamak için ☕ 2-10 düğmesini kullanın. Bu, değirmenin çalışma süresini belirler.
- Çekirdekli kahve kullanıyorsanız, kahvenin sertliğini (☐ MILD ☐ = yumuşak, ☐ MEDIUM ☐ = orta, ☐ STRONG ☐ = sert) seçmek için ☉ ☉ ☉ düğmesini kullanın.
- Çekilmiş kahve kullanıyorsanız ☉ düğmesine basın.
- Doğru saat görüntülenene kadar h düğmesine basın ve bırakın.
- Doğru dakika görüntülenene kadar min düğmesine basın ve bırakın.
- 10 saniye içinde herhangi bir düğmeye basmadığınız takdirde kahve makinesi “normal” konumuna geçecek ve saat görüntülenecektir.
- Bu durumda ⊕ düğmesine basmanız ve işleme yeniden başlamanız gerekecektir.

harekete geçirme

39 ⊕ düğmesine basın ve bırakın. Yanıp sönen ⊕ lambası sürekli yanmaya başlayacaktır.

40 Zamanlayıcıyı demleme başlamadan önce iptal etmek istiyorsanız, ⊕ düğmesine basınız.

yalnız bırak

41 Yalnız bırak işlevi, önceden ayarlanmış zaman gelene kadar makineye dokunmamanızı ve makinenin siz müdahale etmeden kahvenizi yapacağını belirtir; karışmayın, makinenizi bozabilirsiniz.

bitti mi?

42 Ekranda “⊕” ve “☕” simgelerinin görüntülenmediğini kontrol edin.

43 Bunlardan biri görüntülediği takdirde, ekrandan silmek için ⊕ veya ☕ düğmesine basın.

hızlı bir fincan

44 Cam sürahiyi dilediğiniz zaman çıkarabilirsiniz. Damlama önleyici valf, kahvenin elektrikli ocağa damlamasını engelleyecektir.

45 Filtre yuvasının taşmasını önlemek için, sürahiyi yaklaşık 20 saniye içinde yeniden taban ünitesi üzerindeki yerine yerleştirin

temizlik ve bakım

46 Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan veya dolaba kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

47 Filtre yuvasının içindekileri hafifçe vurarak çöpe boşaltın. Kahve telvesinin lavaboda suyla akıp gitmesini izin vermeyin, birikerek lavaboyu tıkayabilirler.

48 Cam sürahiyi ve filtre yuvasını ılık sabunlu su ile temizleyebilirsiniz. Ardından, tüm sabun kalıntılarını gidermek için iyice durulayın.

49 Cihazın dış yüzeylerini nemli bir bezle silerek temizleyin.

50 Kahve değirmeninin iç kısmını fırçayla temizleyin.

51 Kahve değirmeninin ön kısmını açmak üzere vidayı ☐ konumuna çevirmek için fırçanın keskin ucunu kullanın ve kapağı kaldırın.

52 İç kısmı fırçayla temizleyin, sonra kapağı aşağı bastırın ve kapanarak kilitlemesi için vidayı ☐ konumuna çevirin.

53 Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın.

⚠ Ekranda bu simgeyi görüyorsanız, cihazın fişini prizden çekin, kontrollerinizi yapın ve yeniden deneyin.

E01 Ekranda bu mesajı görüyorsanız, cihazın fişini prizden çekin, kapağı açın, tüm kahve kalıntılarını temizleyin, kapağı kapatın ve yeniden deneyin.

☉ Cihazın fişini prize takılı bırakırsanız, 70 demleme programından sonra ekranda kireç giderme işleminin gerektiğini belirten ☉ simgesi görüntülenecektir.

☉ ☉ simgesini ekrandan silmek için ☕ 2-10 düğmesi ile ☉ ☉ düğmelerine aynı anda basın.

kireç giderme

54 Düzenli olarak kireç giderme işlemi uygulayın. Plastik gövdeli ürünlerde kullanıma uygun, tescilli bir kireç giderici ürün kullanın. Üreticinin ürünle birlikte verdiği talimatları uygulayın.

* Garanti kapsamında kireç nedeniyle arızalı olarak gelen ürünlerin onarımları ücrete tabi olacaktır.

atık konteyneri simgesi

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.



talimatlar – ayrıntılı bilgi web sitemizde mevcuttur:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Citiți instrucțiunile și păstrați-le bine. Dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați complet ambalajul, însă păstrați-l până sunteți sigur că aparatul funcționează.

prevederi importante de siguranță

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- 1 Acest aparat trebuie folosit doar de către, ori sub supravegherea unui adult responsabil. Nu folosiți lângă și nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor.
- 2 Nu puneți aparatul în lichid, nu îl folosiți în baie, lângă apă sau afară.
- 3 Nu atingeți suprafețele fierbinți (spre ex. carafa, plită).
- 4 Feriți vasul și cablul de marginile blaturilor lucru și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- 5 Prin orificiu va ieși abur – aveți grijă.
- 6 Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- 7 Așezați cablul în așa fel încât să nu atârne, ca să nu poată fi prins sau agățat.
- 8 Când nu utilizați aparatul, înainte de a-l muta și înainte de a-l curăța, scoateți-l din priză.
- 9 Nu puneți carafa în cuptorul cu microunde.
- 10 Nu încercați să ajustați banda metalică din jurul carafei, o veți sparge.
- 11 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- 12 Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- 13 Este interzisă operarea acestui aparat prin utilizarea unui temporizator extern ori a unui sistem telecomandat.
- 14 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- 15 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.



exclusiv pentru uz casnic

înainte de prima utilizare

- 1 Umpleți rezervorul până la semnul **max** și porniți aparatul fără cafea.
- 2 Lăsați-l să se răcească, scoateți apa, apoi folosiți-l normal.

umplere

- 3 Scoateți aparatul din priză.
- 4 Îndepărtați carafa de pe plită.
- 5 Folosiți capul de prindere pentru a deschide capacul pentru a avea acces la rezervor.
- 6 Pentru a evita umplerea excesivă, folosiți carafa pentru a umple rezervorul.
- 7 Apăsăți levierul din spatele capacului carafei, de deasupra mânerului, pentru a deschide capacul carafei.
- 8 Umpleți rezervorul cu cantitatea exactă de apă necesară (2-10 cești).
- 9 Închideți capacul rezervorului.
- 10 Apăsăți butonul de deblocare a compartimentului pentru a deschide compartimentul.
- 11 Deschideți un filtru de hârtie #4 și introduceți-l în suportul filtrului.
- 12 Dacă folosiți cafea boabe, săriți la punctul 16.

cafea măcinată

- 13 Puneți cafeaua măcinată în filtru. Cantitatea va varia în funcție de tipul de cafea și de gustul fiecăruia, însă sugerăm două lingurițe pline per ceașcă de apă.
- 14 Închideți compartimentul, apoi așezați din nou carafa pe plită.
- 15 Săriți la punctul 21.

cafea boabe

- 16 Scoateți capacul de rășniței.
 - 17 Umpleți rășnița cu cafea boabe.
 - 18 Reașezați capacul.
 - 19 Rotiți butonul până când până când simbolul ■ ajunge în dreptul setării dorite – fin ●●●●●
- mare.

schiță	8 cap de prindere	16 compartiment
1 afișaj	9 rezervor	17 levier
2 tărie cafea	10 râșniță	18 capac
3 butoane	11 capac	19 carafă
4 buton	12 orificiu	20 plită
5 șurub	13 buton deblocare compartiment	21 măsură
6 capac râșniță	14 filtru de hârtie #4	22 perie
7 capac rezervor	15 suport filtru	

20 Închideți compartimentul, apoi așezați din nou carafa pe plită.

✳ Nu folosiți aparatul doar ca râșniță de cafea. Dacă nu-l lăsați să își facă ciclul complet, de la măcinat până la prepararea cafelei, se va strica.

pornire


21 Băgați întrerupătorul în priză. Ecranul se va aprinde.




22 Dacă nu atingeți comenzile timp de 1 minut, luminile se vor stinge, pentru a economisi electricitate.


23 Pentru a reporni aparatul, atingeți orice buton.


cafea pentru acum

24 Ignorați ceasul.

25 Dacă folosiți cafea boabe, acționați butonul  2-10 pentru a seta numărul de cești dorite. Aceasta va determina durata de operare a râșniței.

26 Dacă folosiți cafea boabe, acționați butonul    pentru a selecta tăria cafelei MILD = slabă, MEDIUM = medie, STRONG = tare.

27 Apăsăți butonul  dacă folosiți cafea boabe.

28 Apăsăți și eliberați butonul . "CHECK BASKET" va pâlpâi pe afișaj.

29 Apăsăți și eliberați butonul  din nou. "☺" va licări pe afișaj.

30 Dacă folosiți cafea boabe, se va activa râșnița.

31 La scurt timp după aceasta, cafeaua va începe să picure în carafă.

32 După ce este gata, plita va păstra carafa caldă.

33  va apărea pe afișaj.

închidere automată

34 La aproximativ 2 ore după fierbere, cafetiera se va opri.

35 Scoateți din priză și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau cu aproximativ 10 minute înainte de a-l reumple.

36 Dacă este lăsată mai mult de o oră, schimbările chimice din cafeaua făcută vor începe să afecteze aroma. Este recomandabil să o aruncați și să faceți alta proaspătă.

cafea pentru mai târziu

37 Setăți ceasul la ora corectă.


a) Apăsăți și eliberați butonul **h** până va apărea ora corectă

b) Apăsăți și eliberați butonul **min** până va apărea minutul corect


c) Este un ceas de 24 ore.







d) Ceasul va reține setările până când cafetiera va fi scoasă din priză. Data următoare când o veți băga în priză, se va reseta la 12:00.

38 Setăți temporizatorul pentru ora la care doriți ca aparatul să pornească.




a) Apăsăți butonul  și țineți-l apăsat timp de 3 secunde.

b) "☺" va licări pe afișaj.

c) Dacă folosiți cafea boabe, acționați butonul  2-10 pentru a seta numărul de cești dorite. Aceasta va determina durata de operare a râșniței.

- d) Dacă folosiți cafea boabe, acționați butonul  pentru a selecta tăria cafelei  = slabă,  = medie,  = tare.
- e) Apăsăți butonul  dacă folosiți cafea boabe.
- f) Apăsăți și eliberați butonul **h** până va apărea ora corectă
- g) Apăsăți și eliberați butonul **min** până va apărea minutul corect
- h) Dacă nu apăsați butoanele în interval de 10 secunde, cafetiera va reveni la modul "normal", și va fi afișat timpul.
- i) Va trebui să apăsați butonul  și să reîncepeți.





activare

- 39 Apăsăți și eliberați butonul . Becul  nu va mai pâlpâi; va lumina continuu.
- 40 Dacă doriți să anulați temporizatorul înainte să înceapă fierberea, apăsați butonul .

lăsați-o în pace

- 41 Exact așa – lăsați-o în pace până când va atinge ora presetată și cafeaua se va face - nu vă jucați cu ea, s-ar putea să o supărați.







gata?

- 42 Verificați dacă e afișaj apare fie "" , fie "".
- 43 Dacă oricare dintre acestea apare, apăsați și eliberați butonul  sau  pentru a șterge.

o ceașcă rapidă

- 44 Puteți lua carafa oricând. Supapa anti-picurare va preveni picurarea cafelei pe plită.
- 45 Pentru a preveni umplerea excesivă a suportului filtrului, reazezați carafa pe suport în aproximativ 20 secunde

îngrijire și întreținere

- 46 Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita.
- 47 Aruncați conținutul suportului filtrului la coșul de gunoi. Nu aruncați cafeaua în chiuvetă. O vor înfunda.
- 48 Puteți curăța carafa și suportul filtrului cu apă caldă și detergent de vase. Pentru a îndepărta urmele de detergent, după spălare clătiți foarte bine.
- 49 Curățați suprafețele exterioare ale aparatului cu o cârpă umedă.
- 50 Curățați interiorul râșniței cu o perie.
- 51 Folosiți capătul ascuțit al periei pentru a roti șurubul , pentru a debloca partea din față a râșniței și ridica capacul.
- 52 Curățați interiorul cu o perie, apoi împingeți capacul în jos și rotiți șurubul la  pentru a-l bloca la loc.
- 53 Nu spălați nicio componentă a aparatului la mașina de spălat vase.
- ⚠ Dacă vedeți această pictogramă pe afișaj, scoateți aparatul din priză, verificați și apoi încercați din nou.
- E01 Dacă vedeți acest mesaj pe afișaj, scoateți aparatul din priză, deschideți capacul, curățați resturile de cafea din interior, închideți capacul și încercați din nou.
- ☑ Dacă lăsați aparatul în priză, acesta va contoriza 70 cicluri de preparare, apoi va indica pe afișaj , semn că trebuie detartrat.
- ☑ Apăsăți în același timp butonul  2-10 și butonul  pentru a îndepărta de pe afișaj simbolul .

detartrare

- 54 Detartrați regulat. Folosiți o marcă corespunzătoare de detartrant, potrivită pentru produsele din plastic. Urmați instrucțiunile detartrantului.
- ✳ Produsele aflate în garanție, returnate din cauza defecțiunilor provocate de particule de calcar, vor fi reparate aplicându-se un preț de reparare.

simbolul wheelie bin

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

instrucțiuni – instrucțiuni mai detaliate disponibile pe site-ul nostru web

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>



Прочетете инструкциите и ги запазете. Ако предадете уреда на друго лице, предайте и инструкциите. Отстранете опаковката, но я запазете, докато се уверите, че уредът работи.

важни предпазни мерки

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

- 1 Уредът трябва да се използва само от или под надзора на отговорно пълнолетно лице. Използвайте и съхранявайте уреда далеч от достъп на деца.
- 2 Не поставяйте уреда в течност, не го използвайте в баня, в близост до вода или на открито.
- 3 Не докосвайте горещите повърхности (напр. каната, котлона).
- 4 Дръжте уредът и кабела на разстояние от кухненския плот и далеч от достъп на деца.
- 5 От отдушника ще излезе пара – пазете се.
- 6 Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.
- 7 Разположете кабела така, че да не виси и да няма опасност от заплитане или препъване в него.
- 8 Изключете уреда от контакта, когато не го използвате, преди да го преместите, както и преди почистване.
- 9 Не поставяйте каната в микровълнова фурна.
- 10 Не се опитвайте да регулирате металната лента около каната, тъй като стъклото може да се счупи.
- 11 Не използвайте аксесоари или приложения, различни от тези, предоставени от нас.
- 12 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- 13 Този уред не трябва да се използва с външен таймер или система за дистанционно управление.
- 14 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.
- 15 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.



само за домашна употреба

преди първоначално използване

- 1 Напълнете резервоара до обозначението **max** и пуснете уреда без кафе.
- 2 Оставете го да се охлади, изхвърлете водата, след което го използвайте нормално.

пълнене





- 3 Изключете уреда от захранването.
- 4 Отстранете каната от котлона.
- 5 Използвайте ръкохватката, за да отворите капака и откриете резервоара.
- 6 За пълнене на резервоара използвайте каната, за да не допуснете препълване.
- 7 Натиснете ръчката в задната част на капака на каната, над дръжката, за да я отворите.
- 8 Напълнете резервоара с точното необходимо количество вода (2-10 чаши).
- 9 Затворете капака на резервоара.
- 10 Натиснете бутона за освобождаване на контейнера за кафе и отворете контейнера.
- 11 Разгънете хартиен филтър № 4 и го поставете в поставката за филтър.
- 12 Ако използвате кафе на зърна, преминете към точка 16.

смяно кафе

- 13 Поставете смяното кафе във филтъра. Количеството зависи от вида кафе и индивидуалния вкус, но Ви предлагаме да сложите две пълни чаени лъжички кафе на една чаша вода.
- 14 Затворете контейнера, след това върнете каната върху котлона.
- 15 Преминете към точка 21.

илюстрации	8 ръкохватка	15 поставка за филтър
1 екран	9 резервоар	16 контейнер за кафе
2 сила на кафето	10 кафемелачка	17 ръчка
3 бутони	11 капак	18 капак
4 копче	12 отдушник	19 кана
5 винт	13 бутон за освобождаване	20 котлон
6 капак на кафемелачката	на контейнера за кафе	21 мерителна лъжица
7 капак на резервоар	14 хартиен филтър № 4	22 четка













кафе на зърна

- 16 Свалете капака от кафемелачката.
- 17 Напълнете кафемелачката с кафе на зърна.
- 18 Отстранете капака.
- 19 Завъртете копчето, докато  е срещу желаната от вас настройка – фино    грубо.
- 20 Затворете контейнера, след това върнете каната върху котлона.
- * Не използвайте уреда само като кафемелачка. Ако не го оставите да премине пълния си цикъл от смилането до правенето на кафе, ще го счупите.

включване

- 21 Включете щепсела в захранващия контакт. Екранът ще светне.
- 22 Ако не докосвате бутоните за управление за повече от 1 минута, лампичките ще изгаснат, за да се пести електричество.
- 23 Натиснете който и да е от бутоните, за да активирате уреда.

кафе за сега

- 24 Не обръщайте внимание на часовника.
- 25 Ако използвате кафе на зърна, използвайте бутона  2-10, за да зададете броя на желаните от вас чаши. Той определя колко дълго ще работи кафемелачката.
- 26 Ако използвате кафе на зърна, използвайте бутона   , за да изберете силата на кафето  = меко,  = средно,  = силно.
- 27 Натиснете бутона , ако използвате смляно кафе.
- 28 Натиснете и освободете бутон . "CHECK BASKET" ще започне да мига на екрана.
- 29 Повторно натиснете и освободете бутон .  ще мига на екрана.
- 30 Ако използвате кафе на зърна, кафемелачката ще работи.
- 31 Не след дълго кафето ще затече в каната.
- 32 Когато е готово, котлонът ще поддържа каната топла.
- 33  се показва на дисплея.









автоматично изключване

- 34 Около 2 часа след варене кафемашината ще се изключи.
- 35 Изключете уреда и го оставете да се охлади напълно, преди да предприемете почистване, или за около 10 минути, преди да го използвате отново.
- 36 Ако оставите кафето в продължение на много повече от един час, химични промени в течността ще започнат да променят аромата му. Най-добре е да го изхвърлите и да направите нова кана с кафе.



кафе за по-късно

- 37 Настройте часовника на съответния час.
 - 1) Натиснете и освободете бутон **h**, докато се покаже точния час.
 - 2) Натиснете и освободете бутон **min**, докато се покаже точната минута.
 - 3) Часовникът е с 24-часов формат.
 - 4) Часовникът ще запази настройките си, докато кафемашината не бъде изключена. Следващият път, когато я включите, той ще се нулира на 12:00.

38 Настройте таймера на часа, в който желаете да започне варенето.

- 1) Натиснете бутона  и го задръжте за 3 секунди.
- 2) “” ще мига на екрана.
- 3) Ако използвате кафе на зърна, използвайте бутона  2-10 , за да зададете броя на желаните от вас чаши. Той определя колко дълго ще работи кафемелачката.
- 4) Ако използвате кафе на зърна, използвайте бутона    , за да изберете силата на кафето **MILD** = меко, **MEDIUM** = средно, **STRONG** = силно.
- 5) Натиснете бутона  , ако използвате смляно кафе.
- 6) Натиснете и освободете бутон **h**, докато се покаже точния час.
- 7) Натиснете и освободете бутон **min**, докато се покаже точната минута.
- 8) Ако не натиснете никой от бутоните в рамките на 10 секунди, кафемашината ще се върне към „нормално“ и ще се покаже времето.
- 9) Трябва да натиснете бутон  и да започнете отначало.

активиране

39 Натиснете и освободете бутон . Лампичката  ще спре да мига и ще засвети постоянно.



40 Ако желаете да отмените таймера преди варенето да е започнало, натиснете бутон .

не се занимавайте с нея

41 Точно така – не се занимавайте с нея, докато предварително зададеният час не настъпи и машината не свари кафето. Просто я оставете, защото може да я объркате.

готово?

42 Уверете се, че “” или “” не са показани на екрана.

43 Ако някой от тях е показан, натиснете и задръжте бутона  или  , за да го премахнете.

бърза чаша

44 Можете да отстраните каната по всяко време. Противокапковият клапан няма да позволи на кафето да капе върху котлона.

45 За да предотвратите преливане от поставката за филтър, поставете каната отново на поставката в рамките на около 20 секунди.

грижи и поддръжка


46 Изключете уреда и го оставете да се охлади преди да го почистите или приберете.


47 Изтръскайте съдържанието от поставката за филтър в кофата за боклук. Не изхвърляйте утайката от кафе в мивката. Тя ще се наслои и ще причини запушване.

48 Можете да почистите каната и поставката за филтър с топла сапунена вода. След това изплакнете добре, за да отстраните всички следи от сапун.


49 Почистете външните повърхности на уреда с влажна кърпа.

50 Почистете отвътре кафемелачката с четката.



51 Използвайте острия край на четката, за да завъртите винта на , за да се отключи пред кафемелачката и вдигнете капака.







52 Почистете отвътре с четка, след това натиснете капака надолу и завъртете винта на , за да се затвори и заключи.

53 Не поставяйте която и да е част от уреда в миялна машина.

 **⚠** Ако виждате тази икона на екрана, изключете уреда от мрежата, проверете го и след това опитайте отново.

E01 Ако виждате това съобщение на екрана, изключете уреда от мрежата, отворете капака, почистете кафето, което може да се е натрупало, затворете капака и опитайте отново.

 Ако оставите уреда включен в мрежата, той ще отброи 70 цикъла на запарване, след това ще покаже  на екрана, за да покаже, че иска почистване на котления камък.

 Натиснете заедно бутона  2-10 и бутоните    , за да премахнете  от екрана.

почистване на котления камък

54 Редовно почиствайте котления камък. Използвайте търговска марка препарат за отстраняване на котлен камък, подходящ за употреба при продукти с пластмасови части. Следвайте инструкциите, предоставени с препарата.

✳ Продукти под гаранция, върнати с повреди в резултат от натрупване на котлен камък, подлежат на такса за ремонт.

символ „зачеркнато кошче за боклук“

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.



инструкции (Български) – по-подробни инструкции има на нашата уеб страница:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Læs brugsanvisningen, og gem den til eventuel senere brug. Hvis du sælger eller forærer apparatet til en anden, skal brugsanvisningen følge med. Tag apparatet ud af emballagen, men gem den, indtil du er sikker på, at apparatet fungerer.

vigtige sikkerhedsinstruktioner

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

- 1 Apparatet må kun anvendes af eller i under opsyn af en ansvarlig voksen. Apparatet skal placeres utilgængeligt for børn, både i brug og under opbevaring.
- 2 Nedsenk ikke apparatet i væske, og undlad at anvende det på badeværelset, i nærheden af vand eller udendørs.
- 3 Undlad at røre ved de varme flader (f.eks. elkande, varmeplade).
- 4 Anbring både apparat og ledning uden for børns rækkevidde og i sikker afstand fra bordkanter.
- 5 Der lukkes damp ud af ventilen – hold afstand.
- 6 Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.
- 7 Anbring ledningen, så den ikke hænger ud over en bordkant, og så man ikke kan snuble over den.
- 8 Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du flytter eller rengør det.
- 9 Kanden tåler ikke mikroovn.
- 10 Undlad at indstille metalbåndet rundt om glasset, du risikerer at brække glasset.
- 11 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- 12 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- 13 Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller en fjernbetjening.
- 14 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 15 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.



kun til privat brug

før apparatet tages i brug første gang

- 1 Fyld vandbeholderen op til "max", og køр maskinen igennem uden kaffe.
- 2 Lad apparatet afkøle, kasser vandet, og anvend herefter apparatet som normalt.

opfyldning


- 3 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 4 Fjern kanden fra varmepladen.
- 5 Brug grebet til at åbne for låget og afdække vandbeholderen.
- 6 Brug kanden til at fylde vandbeholderen, for at undgå overfyldning.
- 7 Tryk på grebet, der sidder bag på kandens låg, oven på håndtaget, for at åbne for kandens låg.
- 8 Fyld vandbeholderen med præcis den mængde vand du behøver (2-10 kopper).
- 9 Luk vandbeholderens låg.
- 10 Tryk på skuffeudløserknappen og åbn skuffen.
- 11 Åbn et papirfilter på #4 og sæt det ind i filtetragten.
- 12 Spring til punkt 16 hvis du anvender kaffebønner.

malet kaffe

- 13 Hæld malet filterkaffe i kaffefilteret. Mængden af kaffe afhænger af smag og behag og kaffetype. Vi anbefaler to teskefulde kaffe pr. kop vand.
- 14 Luk skuffen og sæt dernæst kanden tilbage på varmepladen.
- 15 Spring til punkt 21.

tegninger	8 greb	16 skuffe
1 display	9 vandbeholder	17 greb
2 kaffestyrke	10 kaffekværn	18 låg
3 knapper	11 dæksel	19 kande
4 drejeknap	12 ventil	20 varmeplade
5 skrue	13 skuffeudløserknap	21 måleske
6 låg til kværn	14 kaffefilter nr. 4	22 børste
7 låg til vandbeholder	15 filtertragt	








kaffebønner

- 16 Tag låget af kaffekværnen.
- 17 Fyld kaffebønner i kværnen.
- 18 Udskift låget.
- 19 Drej drejeknappen indtil  står ud for den ønskede indstilling – fint ●●●●● groft.
- 20 Luk skuffen og sæt dernæst kanden tilbage på varmepladen.
- * Apparatet må ikke bruges udelukkende som kaffekværn. Hvis du ikke lader det gennemgå dets komplette cyklus fra kaffen kværnes til den laves, vil det gå i stykker.

tænd maskinen

- 21 Sæt kaffemaskinens stik til strøm. Displayet tændes.
- 22 Hvis er urørte i 1 minut, slukkes lysene for at spare energi.
- 23 Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere apparatet.

kaffe nu

- 24 Urets indstilling er uden betydning.
- 25 Hvis du bruger kaffebønner, indstilles antallet af kopper, du ønsker at brygge med  2-10 knappen. Dette afgør i hvor lang tid kværnen arbejder.
- 26 Hvis du bruger kaffebønner, vælges kaffens styrke MILD = mild, MEDIUM = medium, STRONG = stærk med  knappen.
- 27 Tryk på  knappen hvis du bruger malet kaffe.
- 28 Tryk og slip  knappen. "CHECK BASKET" blinker i displayet.
- 29 Tryk og slip  knappen igen. "" vil blinke på displayet.
- 30 Hvis du bruger kaffebønner, vil kværnen gå i gang.
- 31 Hurtigt efter vil kaffen begynde at løbe ned i kanden.
- 32 Derefter holder varmepladen kanden opvarmet.
- 33  vises på displayet.






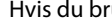





auto-sluk

- 34 Cirka 2 timer efter brygning slukker kaffemaskinen.
- 35 Tag stikket ud og lad apparat og kande køle af inden rengøring eller i cirka 10 minutter inden genopfyldning.
- 36 Når kaffe står i mere end en time, vil kemiske ændringer i selve kaffen påvirke smagen. Kasser gammel kaffe og bryg en ny kande i stedet.



kaffe senere


- 37 Indstil uret til det ønskede tidspunkt:
 - a) Tryk på knappen **h**, indtil den ønskede timeindstilling vises.
 - b) Tryk på knappen **min**, indtil den ønskede minutindstilling vises.
 - c) Uret har 24 timers indstilling.
 - d) Uret husker indstillingen, indtil kaffemaskinen tages ud af stik. Derefter nulstilles tiden til 12:00, næste gang apparatet sluttes til.

38 Indstil timeren til det tidspunkt, du ønsker at starte kaffebrygningen:

- a) Tryk på  knappen og hold den nede i 3 sekunder.
- b) "" vil blinke på displayet.
- c) Hvis du bruger kaffebønner, indstilles antallet af kopper, du ønsker at brygge med  2-10 knappen. Dette afgør i hvor lang tid kværnen arbejder.
- d) Hvis du bruger kaffebønner, vælges kaffens styrke  = mild,  = medium,  = stærk med    knappen.
- e) Tryk på  knappen hvis du bruger malet kaffe.
- f) Tryk på knappen **h**, indtil den ønskede timeindstilling vises.
- g) Tryk på knappen **min**, indtil den ønskede minutindstilling vises.
- h) Hvis du ikke trykker på alle knapperne inden for 10 sekunder, vil kaffemaskinen gå tilbage til "normal", og vise tiden.
- i) Du skal trykke på  knappen og starte forfra.

aktivering

39 Tryk og slip  knappen.  lyset vil stoppe med at blinke og lyse konstant.



40 Hvis du vil annullere tidsindstillingen, før brygningen starter, skal du trykke på  knappen.

lad maskinen være

41 Det er det hele. Nu kan du lade maskinen stå, indtil det indstillede tidspunkt, og den brygger selv kaffen. Lad være med at blande dig, så bliver den bare forvirret.

færdig?

42 Tjek at hverken "" eller "" vises på displayet.

43 Hvis et af disse ikoner vises, kan du trykke på og slippe  eller  knappen for at få dem til at forsvinde.

en hurtig kop

44 Det er muligt at fjerne kanden på et hvilket som helst tidspunkt. Takket være anti-dryp ventilen drypper kaffen ikke på varmepladen.

45 Sæt kanden tilbage på pladen inden for 20 sekunder for at forhindre, at kaffefilteret løber over.

pleje og vedligeholdelse


46 Afbryd strømmen til kaffemaskinen, tag den ud af stik og lad den køle ned, før den rengøres og stilles væk.

47 Hæld filtertragtens indhold i affaldsspanden. Undlad at skylle kaffegrums ud i køkkenvasken, da det let kan stoppe vasken.

48 Kanden og filtertragten kan rengøres i varmt sæbevand. Skyl grundigt for at fjerne alle sæberester.


49 Rengør apparatets udvendige flader med en fugtig klud.

50 Rengør kaffekværnen indvendigt med en børste.



51 Brug den skarpe ende af børsten til at dreje skruen til , for at oplåse kaffekværnens forside, løft dækslet af.






52 Rengør indvendigt med børsten, tryk dernæst dækslet ned og drej skruen til  for at låse det.

53 Ingen af delene tåler opvaskemaskine.

 Hvis du ser dette ikon på displayet, skal du tage apparatets stik ud af stikkontakten, tjekke det og derefter forsøge igen.

E01 Hvis du ser denne meddelelse på displayet, skal du tage apparatets stik ud af stikkontakten, åbne låget, udrense al kaffe der eventuelt har samlet sig, lukke dækslet og forsøge igen.

 Hvis du lader apparatets stik sidde i stikkontakten, vil det tælle 70 bryggecyklusser, dernæst vise  på displayet for at indikere at de behøver afkalkning.

 Tryk på  2-10 knappen og   knapperne samtidigt for at få  til at forsvinde fra displayet.

afkalkning

54 Afkalk maskinen jævnligt. Der anvendes et afkalkningsmiddel beregnet til plastikprodukter.

Følg instruktionen på pakken med afkalkningsmiddel.

✳ Returnerede produkter, hvis defekter skyldes kalkaflejringer, reparerer mod et gebyr.

symbolet med en affaldsspand

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



brugsanvisning – du finder en mere detaljeret vejledning på vores webside:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Läs bruksanvisningen och spara den. Om du lämnar ifrån dig apparaten, låt bruksanvisningen följa med. Ta bort allt förpackningsmaterial, men spara det tills du har kontrollerat att apparaten fungerar.

viktiga skyddsåtgärder

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

- 1 Denna apparat får bara användas av ansvarig vuxen person eller under överinseende av ansvarig vuxen person. Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- 2 Lägg inte ned apparaten i vätska, använd den inte i badrum, nära vatten eller utomhus.
- 3 Vidrör inte heta ytor (t.ex. kaffekanna, kontaktplatta).
- 4 Placera därför inte apparat och sladd nära bordskant och håll apparaten utom räckhåll för barn.
- 5 Se upp för utströmmande ånga från ventilationsöppningen.
- 6 Sätt apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.
- 7 Se till att sladden inte hänger ned så att man kan snubbla på den eller snärja in sig i den.
- 8 Dra ur sladden när apparaten inte används, innan den flyttas och före rengöring.
- 9 Ställ inte kaffekannan i mikrovågsugn.
- 10 Försök inte att justera metallbanden runt kaffekannan – glaset kan spricka.
- 11 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- 12 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- 13 Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timer eller något fjärrkontrollsystem.
- 14 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 15 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.



endast för hushållsbruk

före första användningen

- 1 Fyll vattenbehållaren till markeringen (**max**) för maximal nivå (**max**) och kör apparaten utan kaffe.
- 2 Låt den svalna, håll ut vattnet och använd den sedan på vanligt sätt.

fylla på vatten och kaffe

- 3 Dra ur sladden till strykjärnet.
- 4 Ta bort kaffekannan från kontaktplattan.
- 5 Använd haken för att öppna locket och komma åt vattenbehållaren.
- 6 Använd kaffekannan för att fylla på vatten i behållaren så undviker man att fylla på för mycket.
- 7 Tryck på spaken som finns på baksidan av kaffekannans lock ovanför handtaget och locket öppnas.
- 8 Fyll vattenbehållaren med precis så mycket vatten som behövs (2-10 koppar).
- 9 Stäng locket till vattenbehållaren.
- 10 Öppna luckan för filterhållaren genom att trycka in knappen för lucköppning.
- 11 Veckla upp ett pappersfilter i storlek 4 och sätt det i filterhållaren.
- 12 Om du använder kaffebönor – gå till punkt 16.

malet kaffe

- 13 Lägg bryggmalet kaffe i filtret. Doseringen beror på kaffesort och personlig smak. Börja gärna med två rågade teskedar kaffe för varje vattenkopp.
- 14 Stäng luckan och sätt sedan tillbaka kaffekannan på kontaktplattan.
- 15 Gå till punkt 21.


bilder	8 grepp	16 lucka för filterhållare
1 display	9 vattenbehållare	17 spak
2 kaffestyrka	10 kaffekvarn	18 lock
3 knappar	11 skydd	19 kaffekanna
4 vred	12 ventilationsöppning	20 kontaktplatta
5 skruv	13 knapp för lucköppning	21 måttskopa
6 lock till kaffekvarnen	14 pappersfilter storlek 4	22 borste
7 lock till vattenbehållaren	15 filterhållare	

kaffeböner

16 Ta av locket till kaffekvarnen.

17 Fyll på kaffeböner i kaffekvarnen.

18 Sätt tillbaka locket.

19 Vrid vredet så att  är bredvid önskad inställning – finalet ●●●● grovmalet.

20 Stäng luckan och sätt sedan tillbaka kaffekannan på kontaktplattan.

✳ Apparaten kan skadas om man bara använder den som kaffekvarn. Man måste låta den gå hela cykeln från malning till tillagning av kaffet.

slå på strömmen

21 Sätt stickproppen i väggkontakten. Displayen tänds.

22 För att spara ström släcks lamporna efter en minut om man inte använder kontrollerna under den tiden.




23 Tryck på valfri knapp och apparaten startar.

kaffe nu!


24 Bry dig inte om klockan.



25 Om du använder kaffeböner – ställ in önskat antal koppar med knappen  2-10.

Malningstiden beräknas efter denna inställning.

26 Om du använder kaffeböner – ställ in kaffestyrkan med knappen    **MILD** = svagt kaffe, **MEDIUM** = medelstarkt kaffe, **STRONG** = starkt kaffe.

27 Om du använder malet kaffe – tryck på knappen .


28 Tryck in och släpp upp knappen . "CHECK BASKET" blinkar på displayen.

29 Tryck och släpp upp knappen  igen. "" blinkar på displayen.

30 Om du använder kaffeböner startar kaffekvarnen.

31 Efter en liten stund börjar kaffet droppa ned i kaffekannan.

32 Därefter kommer kontaktplattan att hålla kaffekannan varm.

33  visas på displayen.

automatisk avstängning

34 Cirka 2 timmar efter bryggningen stängs apparaten av.

35 Dra ur sladden och låt kaffeapparat och kaffekanna svalna fullständigt eller vänta ungefär 10 minuter till nästa påfyllning.

36 Om man har kaffe kvar mycket längre än en timme börjar en kemisk förändring påverka kaffearomen. Då är det bättre att göra nytt färskt kaffe.

kaffe senare!

37 Ställ in klockan på önskad tid:









a) tryck och släpp upp knappen för timme (**h**) tills rätt timme visas,

b) tryck och släpp upp knappen för minut (**min**) tills rätt minut visas,

c) Det är en 24-timmars klocka.

d) Klockan kommer att behålla inställningen tills kaffebryggaren har kopplats ur. Den kommer att återställas till "12:00" nästa gång du sätter i kontakten.

38 Ställ in timern på den tid du vill att bryggningen ska börja:

- Tryck in knappen  och håll den intryckt i tre sekunder.
- "" blinkar på displayen.
- Om du använder kaffeböner – ställ in önskat antal koppar med knappen  2-10. Malningstiden beräknas efter denna inställning.
- Om du använder kaffeböner – ställ in kaffestyrkan med knappen    **MILD** = svagt kaffe, **MEDIUM** = medelstarkt kaffe, **STRONG** = starkt kaffe.
- Om du använder malet kaffe – tryck på knappen .
- tryck och släpp upp knappen för timme (**h**) tills rätt timme visas,
- tryck och släpp upp knappen för minut (**min**) tills rätt minut visas,
- Om du inte trycker in någon knapp inom tio sekunder återgår kaffekokaren till normalt läge och tiden visas.
- Då måste du trycka in knappen  och börja om.

aktivering



39 Tryck in och släpp upp knappen . Lampan  slutar att blinka och lyser med fast sken.



40 Tryck in knappen  om du vill avbryta timern innan bryggningen har börjat.

vänta!

41 just det – vänta tills den förvalda tiden infaller och kaffet bryggs – ändra ingenting nu, för då kan det bli problem.

färdig?

42 Kontrollera att varken "" eller "" visas på displayen.

43 Om någon av dessa visas – tryck in och släpp upp knappen  respektive knappen  så att ikonen försvinner.

en kopp – snabbt

44 Man kan närsomhelst ta bort kaffekannan. Droppstoppet hindrar kaffet från att droppa ned på kontaktplattan.

45 För att innehållet i filterhållaren inte ska rinna över bör du ställa tillbaka kaffekannan på stället inom ungefär 20 sekunder.

skötsel och underhåll


46 Dra ur sladden på apparaten och låt den kallna innan den görs ren eller ställs undan.


47 Håll filterinnehållet i soporna och inte i avloppet. Det sköljs inte bort i avloppet och kan därför förorsaka stopp.

48 Man kan rengöra kaffekanna och filterhållare med diskmedel i varmt vatten. Skölj sedan noggrant så att alla rester av diskmedel avlägsnas.


49 Rengör ytorna på apparatens utsida med en fuktig trasa.

50 Använd borsten för att rengöra insidan av kaffekvarnen.



51 Använd den vassa delen av borsten och vrid skruven till  för att låsa upp framsidan på kaffekvarnen och lyfta bort skyddet.

52 Använd borsten för att rengöra insidan, tryck sedan ned skyddet och vrid skruven till  för att låsa fast det.

53 Lägg inte någon del av apparaten i en diskmaskin.

 Om denna ikon visas på displayen ska du dra ur sladden till apparaten, kontrollera apparaten och sedan starta den igen.

E01 Om denna ikon visas på displayen ska du dra ur sladden till apparaten, öppna skyddet, ta bort allt kaffe som kan ha fastnat, stänga skyddet och sedan starta apparaten igen.

 Under den tid som apparaten är ansluten till elnätet beräknar den 70 bryggningscykler och sedan anger ikonen  på displayen att den behöver avkalkas.

 Tryck in knapparna  2-10 och    samtidigt för att ta bort "" från displayen.

avkalkning

54 Avkalka regelbundet. Använd ett lämplig avkalkningsmedel som passar för apparater med plasthölje. Följ bruksanvisningen för avkalkningsmedlet.

✳ Produkter med gällande garanti som returneras på grund av något fel orsakat av kalkavlagringar kommer att påläggas reparationsavgift.

"grön" soptunna (symbol)

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.



bruksanvisning – mer detaljerade instruktioner finns på vår webbsida:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Les instruksjonene og oppbevar de på et sikkert sted. Hvis du har apparatet på, gå også til instruksjonene. Fjern all emballasje men behold den helt til du vet hvordan apparatet fungerer.

viktig sikkerhetspunkt

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

- 1 Dette apparatet må kun bli brukt av en eller under kontroll av en responsabel person. Bruk og lagre apparatet utenfor barns rekkevidde.
- 2 Dypp aldri apparatet i væsker, ikke bruk det på badetrom, nær vann eller utendørs.
- 3 Ikke berør varme overflater (f.eks. kannen, platen)
- 4 Hold apparatet og kabelen unna arbeidsbenkkanter og utenfor barns rekkevidde.
- 5 Damp vil komme ut av ventilen - hold avstand.
- 6 Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.
- 7 Sno kabelen så den ikke henger og kan gå rundt eller bli fanget.
- 8 Trekk ut kontakten fra apparatet når det ikke er i bruk, før flytting og før rengjøring.
- 9 Ikke ha i kannen i mikrobølgeovn.
- 10 Ikke prøv å juster metallbandet som er rundt kannen, du kan knuse glasset.
- 11 Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.
- 12 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
- 13 Dette apparatet må ikke fungere med en ekstern timer eller fjernkontrollsystem.
- 14 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.
- 15 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servisekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.



kun for bruk i hjemmet

før førstegangsbruk

- 1 Fyll vannbeholderen til **max** merket og kjør apparatet uten kaffe.
- 2 La den kjøle ned, tøm ut vannet og bruk den normal.

fylling

- 3 Frakople apparatet.
- 4 Ta vekk kannen fra varmeplaten.
- 5 Bruk grepet til å åpne dekselet og få frem vannbeholderen.
- 6 Bruk kannen til å fylle på vannbeholderen for å unngå å fylle på for mye.
- 7 Flytt hendelen på baksiden av kannens deksel, over håndtaket for å åpne kannens deksel.
- 8 Fyll vannbeholderen med nøyaktig så mye vann som kreves (2-10 kopper).
- 9 Steng vannbeholder deksel.
- 10 Trykk på skuffutløseren og åpne skuffen.
- 11 Åpne opp et #4 papirfilter og ha det inn i filterholderen.
- 12 Dersom du bruker kaffebønner, gå til punkt 16.

malt kaffe

- 13 Ha filtermalt kaffe i filteret. Menden vil variere alt etter kaffetype og individuell smak, men vi anbefaler to skjeer per vannkopp.
- 14 Lukk skuffen, og sett kannen på varmeplaten.
- 15 Gå til punkt 21.

kaffebønner










- 16 Fjern dekselet fra kaffekvernen.
- 17 Fyll kvernen med kaffebønner.
- 18 Sett dekselet tilbake.
- 19 Vri bryteren til **I** står ved ønsket innstilling – finmalt ••••● grovmalt.
- 20 Lukk skuffen, og sett kannen på varmeplaten.
- * Ikke bruk apparatet kun som kaffekvern. Hvis du bryter syklusen fra kverning til traktning, vil du ødelegge apparatet.

tegn	8 grep	16 skuff
1 display	9 vannbeholder	17 spak
2 kaffestyrke	10 kaffekvern	18 deksel
3 knapper	11 deksel	19 kanne
4 bryter	12 ventil	20 varmeplate
5 skru	13 skuffutløser	21 måleskje
6 kverndeksel	14 papirfilter #4	22 børste
7 beholder deksel	15 filterholder	

slå på

- 21 Ha kontakten i støpselet. Displayen vil lyse opp.
- 22 Hvis du ikke rører knappene på 1 minutt, vil lysene slå seg av for å spare strøm.
- 23 Trykk på hvilken som helst knapp for å aktivere apparatet.








kaffe nå

- 24 Bry deg ikke om klokken.
- 25 Dersom du bruker kaffebønner, bruk  2-10-knappen til å stille inn hvor mange kopper du vil ha. Dette bestemmer hvor lenge kvernen går.
- 26 Dersom du bruker kaffebønner, bruk   -knappen til å velge kaffestyrke **MILD** = mild, **MEDIUM** = medium, **STRONG** = sterk.
- 27 Trykk på -knappen hvis du bruker malt kaffe.
- 28 Trykk og slipp  knappen. "CHECK BASKET" vil blinke på displayen.
- 29 Trykk og slipp  knappen igjen. "" vil blinke på displayet.
- 30 Dersom du bruker kaffebønner, vil kvernen gå.
- 31 Litt etter så vil kaffen begynne å dryppe i kannen.
- 32 Når dette er gjort, så vil varmeplaten holde kannen varm.
- 33  vil vises på displayen.

automatisk utkopling

- 34 Omtrent 2 timer etter trakting så vil kaffetrakteren slås av seg selv.
- 35 Koble fra, og la apparatet og karaffelen kjøles fullstendig ned før rengjøring eller i omtrent 10 minutter før ny påfylling.
- 36 Hvis det går mer enn en time så vil kjemiske stoffer endre seg i kaffevæsken og en bismak vil komme. Da er det best å tømme den ut og lage en ny ladning.

kaffe senere

- 37 Still klokken til korrekt tid:
 - a) Trykk og slipp **h** knappen til korrekt ime vises.
 - b) Trykk og slipp **min** knappen til riktig minutt vises.
 - c) Det er en 24 timers klokke.
 - d) Klokken vil beholde disse innstillingene helt til stikkkontakten trekkes ut. Neste gang du plugges i så vil den være innstilt på 12:00.
- 38 Still timeren till ønsket klokkeslett for start av trakting.
 - a) Trykk på -knappen og hold i 3 sekunder.
 - b) "" vil blinke på displayet.
 - c) Dersom du bruker kaffebønner, bruk  2-10-knappen til å stille inn hvor mange kopper du vil ha. Dette bestemmer hvor lenge kvernen går.
 - d) Dersom du bruker kaffebønner, bruk   -knappen til å velge kaffestyrke **MILD** = mild, **MEDIUM** = medium, **STRONG** = sterk.
 - e) Trykk på -knappen hvis du bruker malt kaffe.
 - f) Trykk og slipp **h** knappen til korrekt ime vises.
 - g) Trykk og slipp **min** knappen til riktig minutt vises.

- h) Dersom du ikke trykker på alle knappene innen 10 sekunder, vil kaffetrakteren gå tilbake til "normal", og tiden vil vise.
- i) Da må du trykke ⊕ knappen og begynne på nytt.

aktivering

- 39 Trykk og slipp ⊕ knappen. ⊕ vil slutte å blinke, og lyse konstant.
- 40 Hvis du ønsker å avbryte timeren før traktingen starter, trykk ⊕ knappen.

la den være alene

- 41 Det er alt – la den være alene til innstilt tid kommer og den lager kaffen din – ikke rør den, du kan rote det til.



ferdig?

- 42 Sjekk at verken "⊕" eller "☕" viser i displayet.
- 43 Hvis ett av symbolene viser, trykk og slipp ⊕ eller ☕-knappen for å fjerne det.

en rask kopp

- 44 Du kan fjerne kannen når som helst. Anti-drypp ventilen vil forhindre at kaffe drypper på varmeplaten.
- 45 For å forhindre at kaffen skal gå over filteret, sett kannen tilbake på varmeplaten innen 20 sekunder

behandling og vedlikehold

- 46 Dra ut kontakten fra apparatet og la det kjøle fullstendig ned før rensing og nedlagring.
- 47 Kast filterinnholdet i søppel – ikke skyll gruten ned i vasken. Det kan lagre seg opp og få vasken tett.
- 48 Du kan rengjøre kannen og filterholderen i varmt såpevann. Skyll godt etterpå for å fjerne alle såperester.
- 49 Tørk utvendige overflater av apparatet med en dampet klut.
- 50 Rengjør innsiden av kaffekvernen med børsten.
- 51 Bruk den skarpe enden av børsten til å vri skruen til , til å låse opp fronten av kaffekvernen, og løfte av dekselet.
- 52 Rengjør innsiden med børsten, trykk dekselet ned og vri skruen til  for å låse det.
- 53 Ikke ha noen av apparatets deler i oppvaskmaskinen.
- ⚠ Dersom du ser dette symbolet på displayet, dra ut kontakten, undersøk apparatet og prøv igjen.
- E01 Dersom du får denne beskjeden på displayet, dra ut kontakten, åpne dekselet, fjern eventuelle kafferester som har samlet seg opp, lukk dekselet og prøv igjen.
- ☑ Dersom du lar kontakten til apparatet stå i, vil apparatet etter 70 traktinger vise ☑ i displayet, for å vise at det bør avkalkes.
- ☑ Trykk på ☕ 2-10 og ☕ ☕ ☕-knappene samtidig for å fjerne ☑-symbolet fra displayet.

avkalking

- 54 Avkalk regelmessig. Bruk et velegnet merke for avkalking av plastprodukt. Følg instruksjonene på avkalkningspakken.
- ✳ Produkter som returneres under garanti med feil forårsaket av kalk vil få reparasjonskostnader.

søppelkasse symbol

For å forhindre miljømessige og helseproblemer forbundet til farlige stoffer i elektroniske varer, så må apparater som er merket med dette symbolet ikke bli kastet på en usortert kommunal søppelplass, men den må bli tatt fra hverandre, brukt på nytt eller resirkulert.



instruksjoner – flere instruksjoner er tilgjengelige på vårt nettsted:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lue ohjeet ja säilytä niitä varmassa paikassa. Jos annat laitteen toiselle henkilölle, anna ohjeet laitteen mukana. Poista kaikki pakkausmateriaalit, mutta säilytä ne siihen asti, että tiedät laitteen toimivan.

tärkeitä varotoimia

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

- 1 Tätä laitetta saa käyttää vain vastuullinen aikuinen tai käytön on tapahduttava tällaisen henkilön valvonnassa. Käytä ja säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.
- 2 Älä laita laitetta nesteeseen, älä käytä sitä kylpyhuoneessa, veden lähellä tai ulkona.
- 3 Älä koske kuumiin pintoihin (esim. kannuun, lämpölevyyn).
- 4 Säilytä laitetta ja sen johtoa poissa työtason laidalta ja poissa lasten ulottuvilta.
- 5 Höyryä purkautuu aukosta – pysy loitolla.
- 6 Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- 7 Vie sähköjohto siten, että se ei roiku eikä siihen voi kompastua tai takertua kiinni.
- 8 Irrota laite sähköverkosta, kun se ei ole käytössä, ennen sen siirtämistä tai puhdistamista.
- 9 Älä laita kannua mikroaaltouuniin.
- 10 Älä yritä säätää metallinauhaa kannun ympärillä, rikot muuten lasin.
- 11 Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- 12 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- 13 Tätä laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen tai kaukosäätimen avulla.
- 14 Älä käytä laiteta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- 15 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.



vain kotikäyttöön

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- 1 Täytä säiliö maksimirajaan (**max**) saakka ja anna laitteen käydä ilman kahvia.
- 2 Anna laitteen jäähtyä, heitä vesi pois ja käytä laitetta siten normaaliin tapaan.

täyttö

- 3 Irrota laite sähköverkosta.
- 4 Ota kannu pois lämpölevyltä.
- 5 Käytä kädensijaa avaamaan kantta ja avaa säiliö.
- 6 Käytä kannua täytettäessä säiliötä, näin vältät ylitäytön vaaran.
- 7 Paina vipua kannun kannen takaosassa kädensijan päällä avataksesi kannun kannen.
- 8 Täytä säiliö täsmälleen tarvittavalla määrällä vettä (2-10 kuppia).
- 9 Sulje säiliön kansi.
- 10 Paina laatikon vapautuspainiketta ja avaa laatikko.
- 11 Avaa paperisuodatin, koko 4, laita se suodatinlустаan.
- 12 Jos käytät kahvipapuja, siirry kohtaan 16.

jauhettu kahvi

- 13 Laita suodatinjauhettua kahvia suodattimeen. Määrä vaihtelee kahvin tyyppiin ja yksilöllisen maun mukaan, mutta me ehdotamme, että laitat kaksi kukkura teelusikkaa vesikuppia kohti.
- 14 Sulje laatikko, laita kannu levyille.
- 15 Siirry kohtaan 21.

kahvipavut

- 16 Poista kansi kahvimyllyltä.
- 17 Täytä mylly kahvipavuilla.
- 18 Laita kansi takaisin paikoilleen.
- 19 Käännä nuppia, kunnes ● on haluamasi asetuksen kohdalla – hieno ●●●●● karkea.
- 20 Sulje laatikko, laita kannu levyille.

piirroksset	8 kahva	16 laatikko
1 näyttö	9 säiliö	17 vipu
2 kahvin vahvuus	10 kahvimylly	18 kansi
3 valitsimet	11 kansi	19 kannu
4 nuppi	12 aukko	20 lämpölevy
5 ruuvi	13 laatikon avauspainike	21 annoslusikka
6 myllyn kansi	14 suodatinpaperi, numero 4	22 harja
7 säiliön kansi	15 suodatinteline	

✱ Älä käytä laitetta vain kahvimyllynä. Jos et anna sen käydä täyttä sykliä jauhatuksesta kahvin valmistamiseen, rikot sen.

kytke laite päälle

- 21 Laita pistoke kiinni pistorasiaan. Näyttö syttyy.
- 22 Jos et koske valitsimia 1 minuuttiin, valot sammuvat sähkön säästämiseksi.
- 23 Laitteen herättämiseksi on painettava jotain valitsinta.

kahvia nyt

- 24 Älä kiinnitä huomiota kelloon.
- 25 Jos käytät kahvipapuja, käytä valitsinta ☺ 2-10 säätääksesi haluamiesi kuppien määrän. Se määrää, kuinka kauan mylly käy.
- 26 Jos käytät kahvipapuja, käytä valitsinta ☺ ☺ ☺ säätääksesi kahvin vahvuuden **MILD** = laihaa, **MEDIUM** = keskivahvaa, **STRONG** = vahvaa.
- 27 Paina valitsinta ☺, jos käytät jauhettua kahvia.
- 28 Paina ja vapauta ☺-valitsin. Näytössä vilkkuu teksti "CHECK BASKET".
- 29 Paina ja vapauta ☺-valitsin uudestaan. "☺" vilkkuu näytössä.
- 30 Jos käytät kahvipapuja, mylly alkaa toimia.
- 31 Pian sen jälkeen kahvi alkaa tippua kannuun.
- 32 Kun valuminen on loppunut, lämpölevy pitää kannun kuumana.
- 33 ☺ näkyy näytössä.

automaattinen sammutus

- 34 Kun valmistus on jatkunut noin 2 tuntia, keitin sammuu.
- 35 Irrota laite sähköverkosta ja anna laitteen ja kannun jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista, tai odota 10 minuuttia ennen täyttämistä uudelleen.
- 36 Jos kahvi seisoo yli tunnin, sen maku alkaa muuttua. On parasta kaataa se pois ja valmistaa uusi pannullinen kahvia.

kahvia myöhemmin

- 37 Aseta kello oikeaan aikaan:
 - a) Paina ja vapauta **h**-valitsin, kunnes oikea tunti näkyy.
 - b) Paina ja vapauta **min** -valitsin kunnes oikea minuutti näkyy
 - c) Se on 24-tunnin kello.
 - d) Kello säilyttää asetuksensa, kunnes kahvinkeitin on irrotettu sähkönsyötöstä. Se palaa arvoon 12:00, kun seuraavan kerran kytket sen sähkönsyöttöön.
- 38 Aseta ajastin aikaan, jolloin haluat aloittaa valmistuksen:
 - a) Paina valitsinta ☺ ja pidä se painettuna 3 sekuntia.
 - b) "☺" vilkkuu näytössä.
 - c) Jos käytät kahvipapuja, käytä valitsinta ☺ 2-10 säätääksesi haluamiesi kuppien määrän. Se määrää, kuinka kauan mylly käy.
 - d) Jos käytät kahvipapuja, käytä valitsinta ☺ ☺ ☺ säätääksesi kahvin vahvuuden **MILD** = laihaa, **MEDIUM** = keskivahvaa, **STRONG** = vahvaa.
 - e) Paina valitsinta ☺, jos käytät jauhettua kahvia.

- f) Paina ja vapauta **h**-valitsin, kunnes oikea tunti näkyy.
- g) Paina ja vapauta **min** -valitsin kunnes oikea minuutti näkyy
- h) Jos et paina valitsimia 10 sekuntiin, kahvinkeitin palaa "normaalitilaan" ja aika näkyy.
- i) Sinun on painettava ⊕-valitsinta aloittaaksesi uudestaan.

aktointi

- 39 Paina ja vapauta ⊖-valitsin. Valo ⊖ lakkaa vilkkumasta ja palaa vilkkumatta.
- 40 Jos haluat perua ajastimen ennen kuin valmistus on alkanut, paina ⊕ -näppäintä.

anna keittimen olla rauhassa

- 41 Siinä kaikki – anna laitteen olla rauhassa, kunnes säädetty aika tulee, keitin alkaa valmistaa kahvia – älä tee sille mitään, voit sekoittaa sen.

valmista?

- 42 Tarkasta, näkyykö "⊖" tai "☕" näytössä.
- 43 Jos jompikumpi niistä näkyy, paina ja vapauta valitsin ⊕ tai ☕ poistaaksesi sen.

nopea kupponen

- 44 Voit ottaa kannun pois koska vain haluat. Tippalukko estää kahvin tippumisen alustalle.
- 45 Jotta suodatinteline ei vuoda yli, kannu on laitettava alustalle 20 sekunnin kuluessa.

hoito ja huolto

- 46 Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai säilytykseen laittamista.
- 47 Heitä suodatintelineen sisältö roskeen – älä huuho kahvinporoja pesualtaaseen. Ne kerääntyvät sinne ja aiheuttavat tukoksen.
- 48 Voit puhdistaa kannun ja suodatintelineen lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee ne perusteellisesti jälkeensä, jotta niihin ei jää saippuveden jäämiä.
- 49 Puhdista laitteen ulkopinta kostealla kankaalla.
- 50 Puhdista kahvimyllyn sisusta harjalla.
- 51 Käytä harjan terävää päätä kiertääksesi ruuvin asentoon ⊕, jotta voit avata lukituksen kahvimyllyn edessä, nosta sitten kansi.
- 52 Puhdista sisuta harjalla, paina kansi siten alas ja käännä ruuvi asentoon ⊕ lukitaksesi sen kiinni.
- 53 Älä laita laitteen mitään osaa astianpesukoneeseen.
- ⚠ Jos näet tämän kuvakkeen näytössä, irrota laite verkosta, tarkasta se ja yritä uudelleen.
- E01 Jos näet tämän viestin näytössä, irrota laite verkosta, avaa kansi. Puhdista mahdollisesti sisälle jäänyt kahvi, sulje kansi ja yritä uudestaan.
- ☑ Jos jätät laitteen kiinni sähköverkkoon, se laskee 70 valmistusykliä, sitten näyttöön tulee ☑ ilmoittamaan, että kalkinpoisto on tarpeen.
- ☑ Paina valitsinta ☕ 2-10 ja valitsimia ☕☕☕ yhtä aikaa poistaaksesi näytöstä kuvakkeen ☑.

kalkinpoisto

- 54 Tee kalkinpoisto säännöllisesti. Käytä valmistajan kalkinpoistoaineita, joka sopii muovirunkoisille tuotteille. Kun kalkinpoisto on päättynyt, tyhjennä kannu ja käytä kahvinkeitintä kaksi kertaa puhtaalla vedellä.
- ★ Jos tuote on takuun alainen ja siinä on kalkinpoiston laiminlyönnin aiheuttamia vikoja, laitteen korjauksesta veloitetaan.

kierrätysymboli

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.



ohjeet – Lisää yksityiskohtaisia ohjeita on saatavissa kotisivuillamme:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>